

Le Clairon

Vol. LV - No 45 Jeudi, 17 novembre 1966

SAINT-HYACINTHE

L'objet du conflit
qui oppose la Régionale
à l'Association des
enseignants syndicalistes

Admission par la Régionale de la compétence professionnelle

(En page 2)



Le jour du Souvenir

Touchant témoignage d'une mère maskoutaine qui a perdu deux fils lors du grand conflit. Cette courageuse dame a déposé une couronne commémorative au cénotaphe à l'occasion de la célébration de l'Armistice dimanche. Plusieurs corps policiers et militaires ont participé à un imposant défilé à cette occasion.

(Photo Réal Brodeur)

Forte délégation maskoutaine
au congrès des libéraux
les 18 et 19 novembre

(En page 9)

Tigres et Gaulois bataillent
pour la 2e place, ce soir

(En page 31)

M. Gérard Filion conférencier
à Saint-Hyacinthe le mardi 22

(En page 28)

RUMEURS DE MA VILLE

Les organisateurs de la campagne de souscription pour la Croix-Rouge sont bien déçus du peu de support qui leur a été manifesté. Ils se demandent encore comment on peut leur demander d'organiser une campagne à cette période de l'année. Ordinairement (et partout ailleurs) cela se fait au printemps.

-o-

On nous rapporte que l'OTJ

Douville est tombée à l'eau. Plus personne ne consent à s'en occuper et on ne sait trop pourquoi. Beaucoup de parents croient que l'OTJ Centrale devrait prendre la situation en mains et voir à la corriger. A la suite de telles choses, on peut se demander qui sont les vrais enfants.

-o-

Plusieurs observateurs qui

ont suivi de près le congrès des conservateurs à Ottawa croient que Théo Ricard subira à brève échéance une dégelée de la même trempe que celle subie par son chef. Comme disait l'autre, malgré ses efforts, il n'a pu convaincre ses confrères (même son ami Grefftey) de réfléchir avec leur "pieds". Le prestige qu'on lui prêtait n'est plus.

-o-

A la suite de la publication du récent bulletin de la Chambre de Commerce Senior, des malins ont osé dire qu'il est fort possible que la ville de Saint-Hyacinthe engage un nouvel arpenteur-géomètre. D'autres par contre, ont dit que les affaires que traitent ensemble les deux parties sont bien au-dessus de toutes ces considérations.

-o-

Il appert que la Caisse populaire Girouard a fait l'acquisition de l'immeuble du théâtre Corona (jusqu'aux appartements du même nom) afin d'y construire un terrain de stationnement de plusieurs étages.

-o-

Le mot de la fin: La femme est toujours femme, c'est-à-dire folle, quelque masque qu'elle prenne ailleurs.

Admission par la Régionale de la compétence professionnelle

NOTRE REPORTER
pi erre beauregard

Le film des
ÉVÉNEMENTS

L'incendie du 12 septembre dernier reste sans explication certaine quant aux causes. On se souvient que le désastre qui a ravagé le quadrilatère Saint-Antoine, Mondor, Des Cascades et Saint-Simon avait nécessité l'intervention de 70 pompiers pendant plusieurs heures. Tout ce que le rapport officiel dévoile sur le sujet est que l'incendie aurait débuté dans le local utilisé par la Société Philharmonique. Les enquêteurs n'ont toutefois pas exclu la possibilité d'une négligence de fumeur...

Son excellence Hugues Lapointe, lieutenant-gouverneur de la province de Québec a accepté de présider le bal annuel des officiers du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment. Il sera accompagné de son épouse à cette occasion. Plusieurs comités sont responsables de l'organisation du bal, sous la direction du major Maurice Tessier, président du Mess des Officiers. Cette nouvelle a été confirmée par le lieutenant-colonel Emile Martel, officier-commandant du bataillon local.

Nous tenons à rappeler à la population que M. René Lévesque sera le conférencier invité au congrès annuel des Cais- ses populaires de Saint-Hyacinthe le 27 novembre prochain. M. Lévesque traitera des divers aspects de l'endettement et de la consommation dans la société moderne. Parmi les autres invités à ce congrès mentionnons le maire Jacques Lafontaine et Son Excellence Mgr Gaston Hains.

On peut dire sans grand risque d'erreur que la plaque tant attendue au cénotaphe du Parc Dessauls est arrivée à temps pour la cérémonie traditionnelle de l'armistice. Cette pièce comble un vide qui devenait gênant à mesure qu'on le prolongeait. Cependant, il faut être honnête et ajouter que l'attente en valait la peine car la plaque constitue une présentation remarquable de dignité et de sobriété. Impossible de trouver mieux.

Lue dans la Voix de l'Est de lundi: "Les astronomes verront deux films sur la terre"... Voilà un procédé cinématographique que les propriétaires de salle auraient avantage à exploiter. Après le cinérama, le 3-D, et le film à odeur, voilà qu'on nous offre la projection sur la terre. L'histoire ne dit pas si la terre est placée sur l'écran ou le projecteur accroché au plafond, la lentille dirigée vers la terre...

Les autorités de la ville maskoutaine demanderont sous peu au Ministère de la Famille et du Bien-Être de bien vouloir augmenter les allocations familiales de façon que le régime suivi soit proportionnel au coût de la vie. Le conseil a ratifié une résolution à cet effet lors de la dernière séance. On suggérera de plus que les chèques d'allocation soient remis aux destinataires tous les quinze jours.

M. Réjean Dion, originaire de Granby dans l'Estrie vient d'accéder à la présidence de l'Association générale des étudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Le bureau de direction se compose de MM. Guy Ménard, vice-président aux affaires internes; Marcel Ostiguy, vice-président aux affaires externes; Marcel Arcand, trésorier et Gilles Vincent, secrétaire général. M. Dion l'a emporté sur M. Germain Benoit.

D'après un porte-parole de l'association des enseignants syndicalistes de Saint-Hyacinthe, le conflit qui oppose ce groupement à la Régionale Yamaska repose dans son entier sur l'admission de la compétence professionnelle. On soutient que les enseignants les plus compétents sont mal rémunérés dans la région maskoutaine comparativement au reste de la province. "Chaque année, ajoute le porte-parole, la région de Saint-Hyacinthe assiste à une migration massive de ses enseignants expérimentés et compétents vers d'autres régionales plus intéressées à la valeur du statut professionnel des enseignants".

L'association mande qu'en 1963, 82 professeurs ont été engagés par la régionale alors que seulement 18 sont restés à son emploi jusqu'aujourd'hui. L'année suivante, 90 furent engagés dont 24 encore en service présentement. Le syndicat affilié à la C. I. C. veut remédier à cette situation en négociant une échelle de traitement qui favorisera un afflux d'enseignants qualifiés et leur garantirait une stabilité d'emploi. L'association invoque cette raison pour exiger une imposante augmentation statutaire qui varie selon les années de scolarité. On ajoute qu'un ingénieur gagne \$6,500 dès sa première année de travail et ce avec 17 ans de scolarité. "Pourquoi n'en serait-il pas de même pour l'enseignant possédant 17 ans et plus de scolarité?"

Voici pour compléter, un texte émanant de l'Association des enseignants et expliquant les vues syndicalistes sur le conflit au chapitre rural et dans le secteur Beloeil Saint-Hilaire.

"Les salaires de la Régionale ne sont pas les seuls en cause. Si la population s'est trouvée scandalisée des salaires offerts aux employés de la dominion Ayers, elle le serait davantage d'apprendre qu'elles sont les offres de traitement offert en 1966 aux enseignants de la région rurale, qui ont dans bien des cas, une fonction plus ardue et difficile à accomplir que la moyenne des autres enseignants. Il est gênant d'avouer que nos commissaires d'école ont offert un salaire allant de \$2,700, à \$5,000, maximum aux enseignants de la région rurale. La Régionale se retire du conflit, alléguant que ce n'est pas leur problème. Pourtant n'est-ce pas en grande partie les mêmes payeurs de taxes qui sont à la Régionale et aux Rurales. Comment expliquer que dans une distance de moins de 15 milles, il puisse exister une différence de plus de \$2,000, pour des enseignants possédant les mêmes qualifications et les mêmes années d'expériences. Comment expliquer que d'un côté de la rivière un enseignant soit rémunéré à \$5,000, après 11 ans d'expérience et que d'autres enseignants, de l'autre côté de la rivière, ils soient rémunérés à \$5,800, à la première année d'expérience, d'après les négociations en cours.

"Lors de la fusion de la région

de Beloeil à Saint-Hyacinthe, les enseignants déjà à l'emploi dans cette région bénéficiaient d'un salaire plus élevé que celui qui était en cours à la Régionale de l'Yamaska. Pour s'assurer que ces enseignants ne s'en aillent pas tous rejoindre les gens de la Régionale Chambly qui entre parenthèse une fois encore sont mieux rémunérés qu'ici, les dirigeants de notre Régionale et ça, devant témoins, leuront promis des augmentations substantielles, à la signature de la prochaine convention. Après négociations, il s'avère que ces augmentations ne couvrent même pas l'augmentation du coût de la vie et encore moins les promesses si généreuses de nos dirigeants. A la table des négociations, on nous a bien mentionné que ces 20 professeurs n'entraient pas en ligne de compte dans la considération des promesses si généreuses de nos dirigeants. A la table des négoc-

iations, on nous a bien mentionné que ces 20 professeurs n'entraient pas en ligne de compte dans la considération des commissaires face aux offres de salaires.

"Actuellement, les enseignants de la commission scolaire de Beloeil, Saint-Hilaire et Mc Masterville sont mieux rémunérés que ceux de la Régionale.

"L'offre actuel des commissaires aux enseignants qui sont actuellement à leur emploi tend donc à perpétuer le vice fondamental des vieilles échelles de salaires présentement rejetées aux Kalendes grecques dans les autres régions. Les professeurs de la Régionale se sentent solidaires de leurs confrères de la région rurale. Les professeurs de la Régionale négocient pour l'avenir. Les professeurs de la Régionale négocient sur la base d'un principe fondamental qui est celui de la compétence professionnelle".

M. CONSTANT CORDEAU, B.A., L.L.

AVOCAT

Edifice La Survivance suite 103

1555, rue Girouard

Tél.: 773-2514



Place du Marché

Tél. PR. 4-5351

SAMEDI LE 19 NOV'66

SPECTACLE SENSATIONNEL

**LE PERE
GEDEON**



Avec sa blague, sa pipe et ses blagues, celui qui a tant aimé les créatures, étoile de la radio de la télévision, du disque et du cabaret.

ROXANNE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

JACQUELINE TURNER

Voluptueuse danseuse exotique

ANDRE MORIN

ET SON ENSEMBLE

LE SAMEDI 26 NOV. '66

Spectacle à ne pas manquer

GILLES LATULIPPE

Avec KATINA DAVIS

& **ROBERT DESROCHES**

SOLANGE PROVOST

APPARTEMENTS OTTAWA

AVEC CUISINETTE ET SALLE DE BAIN

380 RUE ST-SIMON (voisin de l'Hôtel Ottawa) TEL: 4-5351

\$11 - \$13 - \$15 - \$17

HABITS SUR MESURE

Faits à la main
ALTERATIONS

De tous genres

**MAITRE
TAILLEUR**

A. D. CHARBONNEAU

**SERVICE
PROMPT
ET COURTOIS**
1690 SAINT-ANTOINE
TEL: 4-7407

L. PHILIPPE LAFONTAINE

COMPTABLE
Public enregistré

1677, Girouard
Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-5381



\$5 000

à gagner

exigez

vos coupons

M. Jean-Marie Lorange

vice-président de l'Office des Autoroutes

Le Clairon présente comme "Personnalité de cette Semaine", un Maskoutain qui vient d'accéder à l'un des postes les plus importants de l'administration provinciale. En effet, M. Jean-Marie Lorange fut nommé la semaine dernière, vice-président de l'Office des Autoroutes de la province de Québec.

M. Lorange avait été nommé précédemment commissaire du même organisme. Le poste est prestigieux pour maintes considérations. Qu'il suffise de mentionner que le budget de l'Office des Autoroutes est de \$65 millions et qu'il tend à augmenter chaque année.

Notre "Personnalité" n'est pas un inconnu à Saint-Hyacinthe. Il y fit tout d'abord ses études au Collège Sacré-Coeur, puis fut employé par la Banque Provinciale du Canada.

Après avoir été durant neuf ans l'employé de cette dernière, il se porta acquéreur d'un bureau d'assurances qui eut nom Blanchard et Lorange.

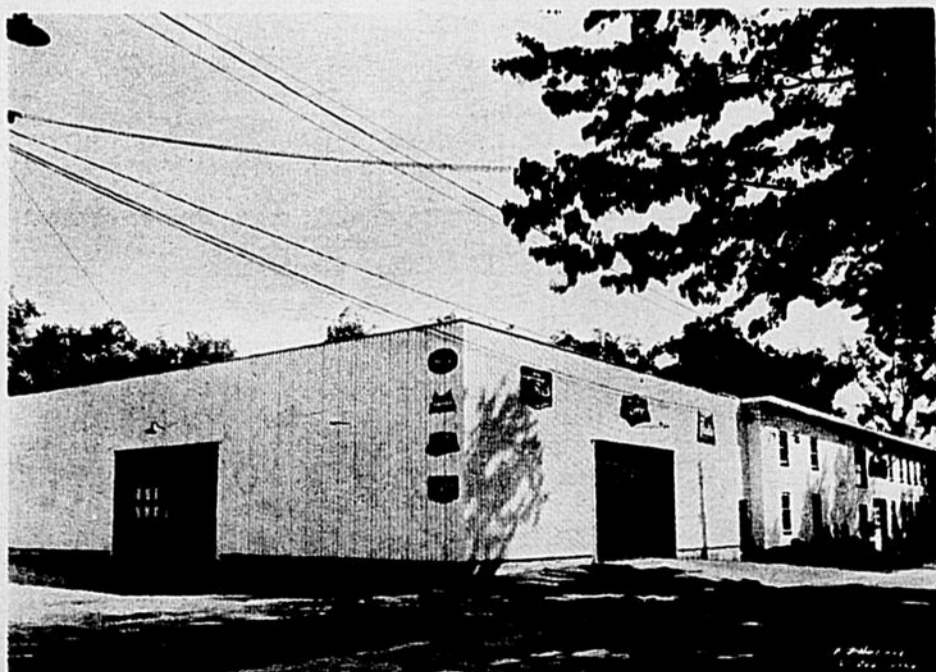
Son expérience à la Banque Provinciale lui fut profitable puisqu'il occupa le poste de paie-maître pour le compte du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment durant la dernière guerre.

Par la suite, M. Lorange a participé à la fondation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe. Il

fit également de la politique municipale de 1953 à 1962. En outre, il occupa successivement la présidence des comités de Police et Feu et des Loisirs. Durant la même période, M. Lorange a fait partie de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe à titre de directeur.

Parmi les nombreuses autres fonctions que remplit notre "personnalité" à un moment ou l'autre de sa vie, il faut mentionner directeur-fondateur du Service Social de Saint-Hyacinthe et président pendant deux ans, directeur-fondateur du Club Richelieu, secrétaire du Mess des officiers au 6e Bataillon, membre du Club de Golf de Saint-Hyacinthe, président du club de hockey Rangers de Saint-Hyacinthe, président de la station radiophonique CKBS, directeur des Développements Bois-Joli Ltée, directeur du Festival de Musique de la province de Québec, etc.

Etant donné ses nombreuses activités, M. Lorange n'a guère l'occasion de se divertir. Il a quand même trouvé le temps de voyager. Il a parcouru l'Europe à quelques reprises, l'Amérique du Sud, la Jamaïque, les Bermudes, les Antilles et le Mexique. Somme toute, l'éclat de sa récente nomination rejaillit sur tous les citoyens de Saint-Hyacinthe et de la région.



Une entreprise
de chez-nous
bien de son temps

Paul St-Onge Inc.

Mme Madeleine R. St-Onge
Prés. gér.

Jean-Pierre St-Onge Donat Vandal
1er vice-prés. 2e vice-prés.

Roger St-Onge Guy Dupré
Secrétaire Trésorier

"La belle endormie" ...

"La belle endormie". Voilà sans doute une expression qui fera époque. Parce que la demie-vérité qu'elle traduit fait rire jaune, parce que le groupement qui a lancé ce thème aurait dû au préalable faire un examen de conscience, une rétrospective de ses multiples (?) activités avant de lancer cette attaque avec tant de force. Surtout sans trier ses victimes sur le volet avant de les condamner publiquement...

On aurait dû satisfaire le vrai en ajoutant: "Notre Chambre de Commerce Sénior dort, elle aussi, dort si profondément qu'elle en ronfle!"

En fait, il est indéniable que quelqu'un dort à Saint-Hyacinthe, là n'est pas l'essence du problème. Mais de là à jouer les Don Quichotte en empilant dormeur sur dormeur pour en faire des moulins à vent, il y a une solide limite.

Qui a pensé à former un comité de l'Expo, il y a déjà deux ans ? Les mêmes journalistes qui écrivent dans les journaux qui dorment. Qui a rappelé aux autorités municipales il y a quelques mois l'approche de l'Exposition universelle, le journal Le Clairon, sans doute inclus dans la liste des journaux "qui dorment" de la Chambre de Commerce.

Qui, encore une fois, a si souvent relancé la municipalité sur la Commission industrielle et ses activités ? Ce même Clairon qu'on dit endormi.

Qui s'est préoccupé de la politique municipale à un degré surélevé ? Le Clairon, cet endormi.

Et la liste pourrait s'allonger.

Il est probable que certaines personnes dorment à l'Hôtel de Ville, que d'autres soient plongés dans le coma

à la Commission industrielle mais de là à dire que tous sont en amour avec l'oreiller dans le pays, il y a un grand pas: celui du jugement.

Cette déclaration respire le sensationnalisme à plein nez. Où veut-on en venir ? Tout le monde dort. Et puis après ?

L'auteur du texte, M. Grégoire Girard ajoute laconiquement: "Ne cherchons pas trop longtemps les causes de l'engourdissement, nous risquerions de nous rendormir plus profondément."

En connaissez-vous des médecins qui se refusent à chercher la cause du mal de leurs patients de peur d'être contaminés ? M. Girard déclare ni plus ni moins: "Nous n'avons plus de cœur mais continuons à vivre..." Hélas il ne suffit pas d'ignorer les obstacles pour les niveler.

Les clubs sociaux, les associations diverses sont-elles obligées de remplacer une chambre de commerce qui ne remplit pas réellement son rôle ? Le Franc Untel ira-t-il lui chercher de nouvelles entreprises industrielles ? Le Richelieu ou le Frère Chevaliers ont-ils la compétence voulue pour canaliser les forces économiques de la région maskoutaine vers un tout logique et plus viable ? Non, tout simplement parce que ce rôle ne leur incombe pas. Il revient de droit et d'obligation aux associations qui s'en sont chargés en l'inscrivant dans leur définition. La Chambre de Commerce est une de ces associations. L'autre, à caractère plus officiel est la Commission industrielle...

Merci, au nom de la population, de nous avoir réveillés sur les problèmes de la Chambre de Commerce sénior.

Pierre BEAUREGARD

L'attitude de deux malappris

LIBRE à chacun de perdre la tête. Pour ceux qui n'en ont pas... la perte est sans grave conséquence. Chez un député, les écarts de langage sont inadmissibles. Or, il faut se demander si certains députés se servent vraiment de la tête qu'ils ont. Voyez le désagréable incident qui vient de se produire (jeudi) aux Communes. Un député — notre correspondant parlementaire a eu l'extrême courtoisie de ne pas le nommer — a posé publiquement la question suivante: "Monsieur le président, puis-je dire qu'il (le ministre de la Défense) est un arrogant bâtard?" Et la dépêche ajoute qu'un autre député, légèrement émêché, a tenu des propos moins grossiers mais tout autant échevelés où il était question, dans un fouillis de mots, de la démocratie et de la guerre au Vietnam. Incidents mineurs, direz-vous. Sorties intempestives d'individus fatigués et envers lesquels il convient d'être indulgent. Pas de votre avis. Si un quidam vous demandait si vous êtes un arrogant bâtard, nous avons l'impression qu'une retentissante gifle serait votre réponse. Gifle drôlement méritée. Et l'on serait indulgent envers un député qui en débat public et sur le parquet des Communes, lance une aussi lourde grossièreté? Il s'en tire à bon compte, le dit député — pour l'instant en tout cas — mais son identité sera rapidement connue et ses mandataires seront fort édifiés de son comportement. Le mauvais souvenir demeurera, l'incartade verbale sera inscrite à son dossier et que le monsieur ne soit pas surpris d'avoir quelque mal à se faire réélire.

Le gouvernement du pays n'a pas besoin de malotrus de ce genre; lorsqu'on se permet de lancer des obscénités on ne peut plus se permettre de poser au gentilhomme. Quant à l'autre, le député en goguette, s'il confond banquette avec buvette, c'est qu'il n'est pas à sa place.

Le truc classique est connu: on s'empressera de nous dire que dans le premier cas les mots ont dépassé la pensée de l'interlocuteur et que dans le second incident, il faut savoir comprendre que parfois... vous connaissez le refrain. Et le truc jouera, l'éponge fera le reste.

Sauf que les gens informés de deux "accrochages" auront le droit (et s'en serviront) de se demander si ces deux messieurs, retribués à \$18,000 par année, sont là pour se conduire en malappris ou en hommes sérieux chargés d'une grave responsabilité civique?

A ce genre de question, il existe des réponses redoutables.

Roger CHAMPOUX

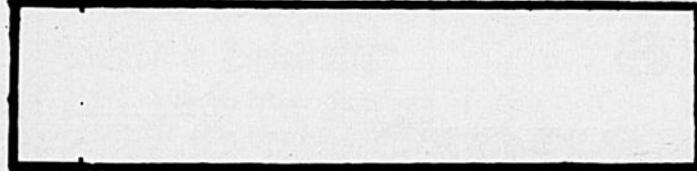


Nicole Germain et Lise Payette animent l'émission *Votre Choix*, avec esprit et bon goût, tous les vendredis soir à 10 h. 15, au réseau de télévision de Radio-Canada. *Votre Choix* est réalisé par Lizette LeRoy.



la tribune

du lecteur



LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard, "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le bureau de direction est formé de:

Dr Henri Labrie, président
M. André Mercure, vice-président
M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Richard Robert

Nouvelles locales et régionales:
Pierre Beauregard

Service de la publicité Département du tirage
Réal Brodeur

Secrétaire à l'administration
Réal Paradis

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue St-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: 774-5377 - 774-5378.

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.

Saint-Hyacinthe, 6/11/66

Le Clairon,
Saint-Hyacinthe,

Monsieur le Directeur,

Un groupe de parents avons décidé de porter à votre attention une situation que nous jugeons anormale dans notre ville. "Collaborateurs en éducation certains messieurs les professeurs?"...

Une grande journée des "Associations Parents-Maîtres" s'est tenue dernièrement dans notre ville. Nous avons reçu des circulaires nous invitant à joindre les rangs de cette association qui à mon humble avis nous a rendu d'énormes services, au niveau primaire, grâce à l'étroite collaboration et le climat de confiance établi entre parents-professeurs.

Cette année, nous avons des enfants au niveau secondaire. Je téléphone donc à l'école qui nous intéresse, toujours au niveau secondaire et on me répond, qu'on ne croyait pas que

cette année, cette association serait utile. C'était le Directeur de l'école... Je fus tellement surprise d'une réponse aussi inconsciente que je coupai la ligne sans ajouter mot.

Après quelques sondages, auprès de parents, je découvris que je n'étais pas la seule à m'être fait servir cette même réponse. D'autres parents ne m'ont pas caché leur inquiétude devant la disparition de leur "Association Parents-Maîtres", toujours à cette même école, parce que sa direction en avait décidé ainsi et pourtant "elle nous rendait bien service l'an passé".

De quelle mission sont-ils chargés, ces chers professeurs?... de dispenser l'enseignement seulement?... (des disques, des robots de sciences pourraient le faire), mais donner à nos enfants une éducation intégrale; c'est autre chose, éducation du cœur et de la volonté aussi. C'est peut-être moins facile là, car pour y réussir on a pas besoin de livre seulement mais d'un

témoignage de vie; vie des parents, vie des professeurs, témoignage de générosité, de charité par une étroite collaboration et un sens des responsabilités.

En 8e année, plus besoin des parents. Vraiment j'ai charché à m'expliquer la "réponse" de ce "directeur". Je n'y suis pas encore arrivée, pas plus les parents que j'ai rencontrés. Nous n'avons pas l'instruction à notre dossier, c'est vrai, mais nous avons le sens de nos responsabilités.

Nous ne voudrions pas croire à de la mauvaise volonté, mais nous voulons porter ce fait à l'attention du public, pour que tous les professeurs sachent qu'il y a encore des parents conscients qui aiment être consultés avant de décider si telle ou telle association est utile ou pas au bien de leurs enfants. Il y a encore des parents qui sont prêts à collaborer avec eux. Les professeurs, eux, le sont-ils tous?...

Groupe de parents
maskoutains.

SAVIEZ-VOUS QUE?

que vous pouvez trouver à notre magasin tout ce qu'il vous faut pour vos décorations de Noël.

Emile Solis & Fils Inc.

1440 des Cascades
773-8477

Livraison gratuite

Le Conseil scolaire de la Régionale entend demeurer sur ses positions

Le Conseil scolaire de la Régionale de Saint-Hyacinthe entend demeurer sur ses positions.

Alors que les deux parties sont en pleines négociations, c'est en ces termes que s'engageait publiquement ces jours derniers le Conseil scolaire de la régionale de Saint-Hyacinthe. N'y a-t-il pas là contradiction, alors qu'ils affirment eux-mêmes qu'ils sont prêts à "Prolonger" les négociations?

Les professeurs de région seraient-ils forcés de se contenter d'une offre de salaire qui ne présente aucune garantie pour l'avenir? Les enseignants veulent pour leur part se hausser au même niveau que les enseignants des régions environnantes. Peut-

on leur reprocher de vouloir mettre un terme au départ massif qui se fait chaque année pour des régions mieux rémunérées? L'Association croit de son devoir de travailler à relèvement du niveau professionnel de ses membres. Comment expliquer le refus de collaboration du conseil scolaire? Le signe de piastre

aurait-il plus d'importance que le rendement pédagogique?

L'offre actuelle des commissions aux enseignants qui sont actuellement à leur emploi tend à perpétuer le vice fondamental des vieilles échelles de salaire présentement rejetées aux calendes grecques dans les autres régions. Les professeurs de la

régionale se sentent solidaires de leurs confrères plus mal-rémunérés qu'eux des régions rurales. Les professeurs négocient dans une perspective d'avenir. Les professeurs de la Régionale Yamaska négocient sur la base d'un principe fondamental qui est celui de la compétence professionnelle.

La JC passe une résolution sur la pollution de l'air

Dans la partie nord de la ville de Saint-Hyacinthe

La Jeune chambre de Saint-Hyacinthe nous prie de communiquer à la population la résolution suivante relative à la pollution de l'air dans la partie nord de la ville maskoutaine.

Attendu que la cheminée de l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc. déverse de la fumée, du charbon et de la suie;

attendu que l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc. est complètement entourée de résidences;

attendu que l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc. qui est un exemple de propreté à l'intérieur et qui est un organisme de protection de la santé, soit paradoxalement une cause de nuisance à la santé par le déversement de ses déchets;

attendu que ces déchets causent des dommages matériels aux propriétés et s'infiltrent même à l'intérieur des résidences;

attendu que, hors de tout doute, l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc. reconnaît que c'est sa responsabilité comme celle de tout citoyen de garder la ville propre;

Il est proposé et appuyé unanimement que la Jeune Chambre

Mme Albéric Loiseau décédée à Saint-Marc

St-Marc-sur-Richelieu (MJT) — Mme Albéric Loiseau, née Bernadette Cormier, est décédée le 1er novembre, à l'âge de 81 ans.

Outre son époux, la défunte laisse 2 fils: MM. Adrien et Joseph-Antoine; 1 fille; Mme Richard Riendeau (Adrienne), ainsi que 15 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

de Saint-Hyacinthe Inc. fasse pression auprès de toutes les autorités compétentes notamment: l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc., le conseil de ville de la Cité de Saint-Hyacinthe et les autorités gouvernementales provinciales concernées, pour que l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe Inc. prenne les mesures nécessaires pour corriger cette situation néfaste et qu'une copie de cette résolution soit envoyée aux autorités susmentionnées ainsi qu'à tous les journaux et au poste de radio C K B S.

NOUVELLES

DU BELL

par Fernand Cornellier, votre gérant.



Souscrivons généreusement à la campagne de la Croix-Rouge du 13 au 27 novembre.

* * *

LA CHAMBRE DE COMMERCE

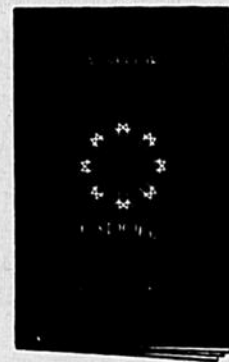
Il nous fait plaisir d'offrir nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès à la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe qui poursuit présentement sa campagne de recrutement. Il est à espérer que tous les hommes d'affaires uniront leurs efforts et leurs talents au sein de la Chambre de Commerce qui est l'organisme le mieux préparé pour contribuer à l'amélioration et au progrès économique, civique et social de la collectivité, et pour promouvoir l'entreprise privée et l'initiative individuelle, et cela tout en assurant la protection et l'avancement de ses membres. Devenir membre de la Chambre de Commerce, c'est un devoir civique et social pour tout homme d'affaires.

* * *

PLUS DE PROBLEMES!!!

Votre liste d'adresses pour Noël vous donne-t-elle des soucis?... Voici une suggestion: offrez tout simplement un téléphone supplémentaire. Ainsi, votre cadeau surprise pour Noël rappellera l'année durant votre bonne prévenance. A quoi bon donner un de ces jolis présents peu pratiques que l'on finit toujours par oublier au fond d'un tiroir. Un téléphone supplémentaire, tout au contraire, sera des plus pratiques, épargnera du temps et ménagera des pas. Sa sonnerie pourra rappeler, même durant les chaudes journées de l'été, toute la joie de Noël. N'hésitez pas, appelez-nous... Nous enjoliverons d'un emballage des fêtes le téléphone que vous choisirez; nous le livrerons pour vous, et nous nous retournerons le raccorder au jour qui conviendra le mieux.

Ne soyez pas le dernier à acheter votre passeport



Tout le monde est d'accord: il faut venir à l'Expo. Ce sera la fête la plus extraordinaire que le Canada ait jamais vue. Sans doute êtes-vous déjà décidé à y venir. Alors n'attendez pas: plus tard, vous paierez plus cher.

Achetez votre passeport pour l'Expo maintenant, et économisez jusqu'à 37% sur le prix d'admission ordinaire. Aux prix spéciaux de pré-vente, le passeport d'un jour se vend \$2, le passeport d'une semaine (7 jours consécutifs) \$7.50. Les prix des passeports permanents et des passeports-jeunesse sont aussi réduits. Enfants de 2 à 12 ans au 28 avril 1967: demi-tarif. Les passeports de l'Expo sont en vente partout: dans les banques, les agences de voyages, les compagnies de transport, les grands magasins, les associations sociales, féminines ou syndicales, et partout où l'on arbore l'emblème de l'Expo 67. Profitez aussi des réductions importantes sur les repas, les manèges et les spectacles: renseignez-vous sur les livrets-primés.

Logexpo garantit de vous trouver un logement. Ecrivez à: LOGEXPO, Expo 67, Cité du Havre, Montréal (Québec).

expo67
MONTREAL CANADA

L'Exposition universelle et internationale de 1967
Montréal, Canada 28 AVRIL-27 OCTOBRE 1967

© 1967 Expo 67. Tous droits réservés par le Comité canadien de l'Exposition universelle de 1967.



Le Comité de la Confédération Canadienne





La Croix-Rouge de Saint-Hyacinthe a inauguré sa campagne annuelle de souscription cette semaine. A cette occasion, les invités ont été reçus par le maire suppléant à l'Hôtel de ville. Nous apercevons ici, au moment de la signature du Livre d'or par M. Raymond Joly, MM. Emile Martel, Léopold Labrèche, Paul-Emile Gaucher et J.-B. Richard. L'objectif de la campagne est de \$5000. Nous invitons la population à souscrire généreusement aux caisses de cette oeuvre primordiale.

Le Dr Harrison conférencier au couvent des SS. St-Joseph

La distribution des bulletins scolaires avait lieu au couvent des Soeurs Saint-Joseph, le lundi soir 7 novembre. A cette occasion, le Dr Robert J. Harrison, président de l'A.P.M. de la régionale de l'Yamaska, était invité comme conférencier pour expliquer en présence des parents, des maîtres et des membres de la Commission scolaire locale, la nature et les buts de l'Association Parents-Maîtres, la nécessité et l'importance de cette association. L'A.P.M. est un mouvement de représentation dont le premier but, est le plus grand bien de l'enfant, au foyer comme à l'école. La seule façon de l'atteindre, c'est de favoriser le dialogue et l'échange d'opinions

lors des rencontres parents et maîtres.

La majorité des parents et des maîtres se sont prononcés en faveur de la fondation d'un tel mouvement. Les directeurs furent nommés par les membres de l'assemblée générale. Les directeurs se sont par la suite retirés à l'écart pour former leur exécutif. Le nouveau conseil d'administration de l'A.P.M. de La Présentation se compose comme suit:

Président: M. Hervé Gagnon, vice-président: Mme Roger Tétreault; secrétaire: M. François Léveillé; trésorier: Mme Henri Gauthier; directeurs: Rév. Soeur Bonaventure, s. s. j. (Alphonse Paul-Hus), Mme Gustave Michon; Mme François Léveillé.

Dr JACQUES PERRAULT, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue, rééducation visuelle
Lentille cornéenne

1775 Cascades, St-Hyacinthe, tél 774-8048

Proclamation de la campagne de la Croix Rouge

En l'absence de S.H. le maire Jacques Lafontaine, c'est le maire suppléant, M. Paul-Emile Gaucher qui a proclamé la période du 14 au 27 novembre, campagne de souscription pour la Croix-Rouge. La courte cérémonie eut lieu à l'hôtel-de-ville lundi à 5 heures de l'après-midi.

Voici le texte de la proclamation:

Attendu que la Croix-Rouge est établie à Saint-Hyacinthe depuis de nombreuses années et qu'elle étend ses activités à plusieurs milles à la ronde;

Attendu que la Croix-Rouge recueille et prépare le sang entier et ses dérivés pour les distribuer à un nombre toujours croissant d'hôpitaux, que 15,000 chopines de sang doivent être recueillies en 1966, afin que plusieurs milliers de vies soient sauvées;

Attendu que la Croix-Rouge répond à tous les appels et se porte sur les scènes des incendies, inondations et autres désastres, fournit aux sinistrés de la nourriture et des vêtements, leur procure des abris temporaires, leur apporte aide matérielle et réconfort moral;

Attendu que la Croix-Rouge se penche sur les malades en leur fournissant des accessoires de chambre de malade, tels que lits d'hôpitaux, chaises roulantes, béquilles, etc...;

Attendu que dans le Québec, les instructeurs de la Croix-Rouge enseignent aux jeunes la sécurité aquatique, sauvant aussi bien des vies et évitant bien des tragédies;

Attendu que les cliniques mobiles de la Croix-Rouge parcourent les routes du Québec, desservant ainsi les populations éloignées des grands centres;

Attendu que partout où il y a tâche humanitaire à accomplir, détresse à soulager, souffrance à atténuer, la Croix-Rouge est à l'oeuvre;

Attendu que la Croix-Rouge doit s'adresser au public annuellement afin de pouvoir prélever les fonds nécessaires pour mener ses oeuvres à bonnes fins;

Pour ces motifs, je proclame ouverte la campagne de souscription 1966 de la Croix-Rouge et j'invite la population du comté de Saint-Hyacinthe à se montrer généreuse durant cette campagne qui doit se continuer jusqu'au 27 novembre inclusivement.

Pourquoi ne pas lire un magazine d'information

Le Canadien français n'est pas plus bête que les autres

...mais il lui arrive d'être moins bien renseigné que ses voisins, parce que la presse, farcie de publicité, néglige bien des informations ou lui cache des choses. Pour être vraiment au courant de tout ce qui se passe d'important et d'intéressant au Québec, au Canada et dans le monde, lisez chaque semaine, SEPT-JOURS, le seul magazine canadien d'information en langue française. Demandez un numéro-spécimen à:

SEPT-JOURS, bureau 432, 1500 Stanley, Montréal.

TV RADIO CLINIQUE ENR.

Jean-Guy Leclerc, T.E.E., prop.

TOUT EN ELECTRONIQUE
SERVICE INDUSTRIEL et COMMERCIAL

- VENTE ET SERVICE
- Haut-parleurs
 - Intercom
 - Radio téléph.
 - Système alarme (feu et vol)



Louage de haut-parleurs pour toutes occasions

570, rue Mondor - Tél. : 774-8787 - Soir : 774-8952



Le Père Noël vous invite

à lui rendre visite au département des jouets

GREENBERG

1590 RUE DES CASCADES
ST-HYACINTHE QUEBEC

Une soirée d'information tenue à Girouard a réuni quelque 350 parents jeudi dernier

Possibilité de création d'un comité scolaire (Rapport Parent)

Quelque 350 parents ont assisté, jeudi dernier à une soirée d'information qui s'est tenue à l'École secondaire Girouard. M. Conrad Daigneault, principal de l'École, leur souhaita la bienvenue et les félicita d'avoir répondu en si grand nombre à son invitation. Il souligna que le succès remporté par l'École Girouard était dû au système démocratique dans lequel évoluaient les maîtres et les élèves. Il profita de l'occasion pour rappeler aux parents qu'ils étaient les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et qu'ils avaient droit à ce titre à une participation active au chapitre de l'organisation scolaire.

De plus, les parents ont pu bénéficier de courts exposés sur les sujets suivants. M. Jacques Massé, assistant-principal fit une mise au point concernant la politique de l'école vis-à-vis l'étude et les travaux scolaires. Il mentionna qu'une période de 55 minutes était réservée sur l'horaire régulier pour permettre à l'élève de commencer ses travaux sous la surveillance d'un maître. Cependant, il demeure la responsabilité des parents de surveiller la suite du travail qui doit se faire à la maison. A fin d'éliminer une fausse rumeur, il affirma que chaque étudiant à de l'étude et un travail scolaire tous les soirs à l'exception

du vendredi. De plus, il souligna que cette année, il n'y a aucune période d'étude à l'école, ceci implique donc que les parents se doivent de prendre en main la responsabilité de faire étudier leurs fils à la maison.

Pour faire suite, M. André Benoit exposa en ces termes l'organisation des activités dirigées. "Poursuivant la politique inaugurée l'an dernier à l'école, nous avons réorganisé cette année une série d'activités dirigées confiées aux bons soins des professeurs. Les élèves avaient à choisir entre les activités suivantes: ciné-club, ballon à coup de pied, goret de salon, journal de l'école, journal des pa-

rents, judo, cercle des jeunes naturalistes, conférences, activités personnelles (pyrogravure, peinture, etc...) photographie.

Afin de rassurer les parents que leurs enfants ne sont pas considérés comme des numéros, M. Paul Lemelin expliqua le rôle et les fonctions du tuteur selon les recommandations du Rapport Parent Tome 3.

Ensuite, M. Charles Saint-Pierre expliqua la fonctionnement des 3 rythmes dans l'enseignement du français et des

mathématiques. Il souligna les avantages du recyclage et de la motivation que représentait ce système de classement selon les capacités de travail de chaque élève.

M. Gilles Dupont informa les parents sur les règlements et les activités des élèves de l'extérieur qui dinent à l'école.

L'assemblée discuta de l'opportunité de créer un comité scolaire selon les recommandations du 4e tome du Rapport Parent ou de fonder une association parents-maîtres.

Trois gagnants chez Normand Gagné

M. Normand Gagné du garage Normand Gagné Mercury de la ville maskoutaine, annonçait récemment les noms des trois gagnants de magnifiques radios-réveils offerts par cette firme. Il s'agit de MM. Normand Turgeon, du 2335 Bourassa; Robert Tétrault, du 8460 de la rue Saint-Maurice et Fernand Cusson, de Saint-Simon dans le comté de Bagot.

Assemblée du CL à Saint-Joseph le dimanche 20

Une grande assemblée Lacordaire aura lieu le dimanche 20 novembre au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Cette soirée marquera l'ouverture officielle de la Semaine Nationale de la Sobriété.

Des certificats de 25, 20 et 10 ans seront remis à des membres Lacordaire faisant partie du Cercle de Saint-Joseph.

Le conférencier invité sera le Dr Jim de Montréal, un réhabilité qui travaille au bien de la cause.

Cette soirée n'est pas spécialement pour les Lacordaires, tous sont les bienvenus.

M. et Mme Rolland Jodoin ont célébré leurs noces d'argent

M. et Mme Rolland Jodoin de Saint-Dominique ont célébré leurs noces d'argent.

Une messe fut célébrée à cette occasion par M. l'abbé Maurice Jodoin, cousin du jubilaire. Le chant fut exécuté par M. et Mme Georges Lamoureux de Saint-Aimé. Mlle Claudette Dupont touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, un magnifique banquet fut servi au Domaine du Relais à Saint-Liboire. Près de trois cents personnes y ont assisté. On y remarquait, M. l'abbé André Beaugrand, curé de la paroisse; M. l'abbé Roland Bibeau, vicaire de Saint-Pie; le maire du village, M. Roger Loisel et son épouse; M. le maire de la paroisse, Raoul Dupont et Mme Dupont; M. et Mme Jérémie Duhamel, propriétaire du marché public de Granby; la mère du jubilaire Mme Téléphore Jodoin; ses frères et soeurs, M. et Mme Raoul, Robert, Wellie et Léo Jodoin; M. et Mme Alba-

ny Malo (Fernande); Donatien Plante (Henriette); Marcel Langelier (Jeanne D'Arc); Robert Dion (Marie-Ange); Rolland Ménard (Estelle); Germain Tremblay (Gertrude); Gilles Laflamme (Lise) et Mme Dominique Jodoin; les frères et soeur de la jubilaire; M. et Mme Albany Sylvestre (Antonia), MM. Grmain et Raymond de Grandpré; MM. Adrien et Albert Deslandes. Un grand nombre de cousins et cousines, neveux et nièces et amis assistaient également au banquet.

Une bourse bien garnie fut présentée par M. Michel Jodoin, neveu; de même qu'une magnifique coutellerie offerte par Mlle Monique Laflamme, nièce. Une adresse a été lue par Mlle Suzanne Langelier, filleule des jubilaires.

Pour terminer cette journée organisée par Mlle Laure Laliberté aidée de M. Jodoin, un souper chez les jubilaires réunissait un bon nombre de personnes.

Dr René David

(CHIRURGIEN DENTISTE)

1600 RUE GIROUARD

TEL: 774-6040

SAINT-HYACINTHE

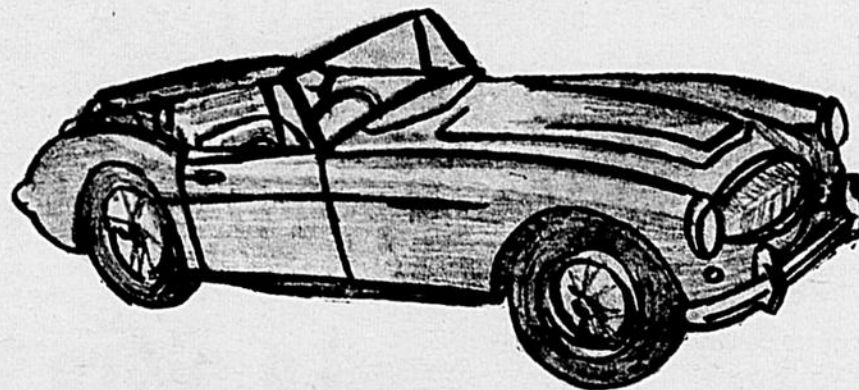
JOUEZ PLAZA

5e ANNIVERSAIRE

\$5 000 à gagner exigez vos coupons

Conducteurs de Voitures

SPORTS et SEDANS EUROPEENNES



POURQUOI GASPILLER VOTRE TEMPS ET ARGENT

à attendre des pièces neuves, quand vous pouvez obtenir égale satisfaction à moitié prix chez

PIECES USAGEES DE QUALITE SUPERIEURE
PIECES RECONSTRUITES GARANTIES
ACCESSOIRES NEUFS IMPORTES POUR VOITURES SPORTS



European Auto Parts Ltd

2405 STE-ANNE, ST-HYACINTHE, TEL.: 773-4844



Le gros Lot de la Plaza Maskoutaine pour le festival des fêtes continue de grandir. En effet, nous apprenions que les pièces suivantes y avaient été ajoutées cette semaine: Une montre de la Bijouterie Choquette, un stéréo de Victor Martin musique; une laveuse à vaisselle GE de la maison Gobeille et Brouillette; un bon d'achat de Central Auto Electric et un fer à repasser de la firme Levelco.

* * *

Les dirigeants de La Plaza annoncent que le gros Lot du Festival des fêtes sera sous peu exposé à la vue du public dans les montres de l'édifice Hydro-Québec. L'immeuble est situé sur la rue Saint-Antoine.

* * *

L'installation des traditionnelles décorations dans les rues du centre des affaires est maintenant complétée. On va bientôt commencer à diffuser de la musique des fêtes par les haut-parleurs. A noter aussi, le grand nombre de marchands qui s'affairent à la préparation de leurs vitrines pour le Festival.

* * *

Cette année encore le populaire Henri Bergeron, speaker et animateur de la Société Radio-Canada sera le maître de cérémonie à l'occasion du défilé du 27 novembre. Sa venue est une gracieuse commande de la Brasserie Molson.

* * *

Mlle Jeannette Loranger est la gagnante du premier \$2.00 offert dans le cadre de la promotion Plaza 5. Mlle Loranger avait obtenu son coupon de participation au magasin Vendôme Chaussures.

* * *

M. Yvon Rho, président de la Plaza Maskoutaine déplore les absences répétées des certains dirigeants aux réunions du bureau de direction.

* * *

Dans cet ordre d'idée une pensée bien à point: "L'absence est aussibien un remède à la haine qu'un appareil contre l'amour..." (La Fontaine)

Forte délégation maskoutaine au congrès des libéraux

Le 12e congrès annuel de la Fédération libérale du Québec se déroulera à l'hôtel Sheraton Mont-Royal en fin de semaine. Nous publions ici la liste complète des délégués de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe à ces importantes assises

Délégués d'office:

M. Fernand Ménard, président de l'Association de comté; Me Denis Robert, secrétaire; Mme Jean Nichols, présidente de l'Ass. féminine de comté; Mme Fernand Ménard, secrétaire; M. Jean-Paul Poirier, vice-président région des Bois Francs; Mme Andrée Perrault, vice-présidente des Femmes Libérales.

Délégués élus:

MM. René Saint-Pierre, Jean-Paul Savaria, Roger Robert, Donat Mann; Me Léon Nichols; Me Constant Cordeau; Mme Georges Chapdelaine.

Substituts:

MM. Denis Gauvin, Bernard Boucher, Georges Labbé, Lucien Chapdelaine, Me Michel Dumaine, M. André Gagnon, Mme Donat Mann.

Pierre Bourgeault à Saint-Hyacinthe le 24 novembre

M. Pierre Bourgeault visitera Saint-Hyacinthe le jeudi 24 novembre à l'occasion du ralliement régional du RIN à l'Académie Girouard. Le chef national du RIN exposera la politique de son parti dans les domaines ouvrier et agricole. Deux orateurs MM. Louis Saint-Germain et Claude Riendeau, traiteront respectivement du RIN et le nouveau nationalisme québécois, et de la situation du parti riniste dans la région maskoutaine.

M. L.P. Potvin premier vendeur Electrolux

M. L.-P. Potvin, représentant de la compagnie Electrolux remercie sincèrement tous ses clients qui lui ont aidé à se classer premier vendeur du Canada pour le mois d'octobre, période la plus importante de l'année pour cette compagnie.

2770, rue Pagé
St-Hyacinthe

Tél.: 774-4969

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

DENIS PROULX
Assureur-vie

MESDAMES, MESDEMOISELLES,
vous êtes toujours les bienvenues

Boutique Mirelle Brassard

13 36 Des Cascades

773-9370

Nous serons en vente jusqu'à la fermeture du magasin qui n'aura lieu qu'au début de mai 1967.

Mais en tre-temps, ne négligez pas de venir profiter de cette vente surtout si vous avez besoin d'un manteau d'hiver, de robes de laine ou cocktail, ou encore d'un trois-pièces en tricot de laine et soie.

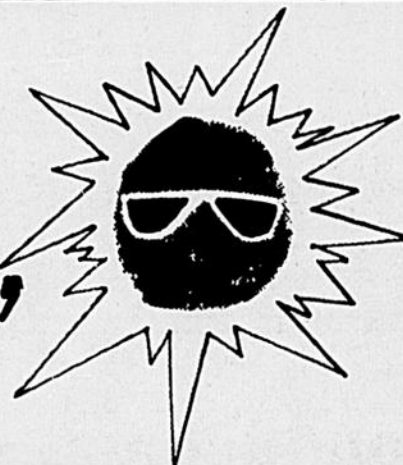
Nous avons encore beaucoup de choix. De plus tous ces articles et bien d'autres encore sont réduits parfois jusqu'à 60%.

Aussi nous vous invitons à venir à notre magasin de la rue Hôtel-Dieu,

chez Vic Deschênes enr.

580 Hôtel-Dieu 774-7834

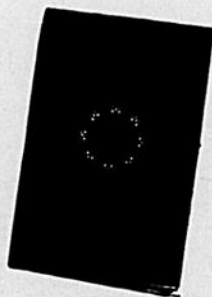
"C'est l'été en hiver" avec l'huile à chauffage HEBERT



Nous faisons l'entretien des fournaies gratuitement

Gagnez un passeport pour l'Expo

Tirage une fois par mois



N'oubliez pas:

avec Hébert

c'est l'été en hiver

Pour un service prompt et courtois
HEBERT GAZ BAR

tél 3-8188

2690, rue Dessaulles - Saint-Hyacinthe



Jean Ryan
Gérant de district



André Julien
Gérant de bureau



Mme Anita Cusson
Secrétaire

NOUVEAU BUREAU A ST-HYACINTHE



CANADIAN ACCEPTANCE

Suite 100, Edifice la Survivance,
1555 rue Girouard,
Tél.: 774-5395

Nous souhaitons la bienvenue aux nombreux clients qui deviennent nôtres à la suite de l'acquisition du bureau Crédit St-Laurent, St-Hyacinthe lesquels détenaient Phénix Finance Inc.

Nous assurons ces clients d'un service encore plus complet de financement à leur disposition. A noter que nous retenons le même local qu'occupaient Phénix et Crédit St-Laurent.



Se joignent à la famille d'employés C.A.C. le personnel de Crédit St-Laurent qui était attaché au bureau St-Hyacinthe, à titre de gérant du district M. Jean Ryan et Mme Anita Cusson, Gérant du Bureau M. André Julien des bureaux de C.A.C., Victoriaville et Québec, maintenant domicilié à St-Hyacinthe.

C.A.C. est au service du financement des familles canadiennes depuis au delà de 44 ans. Les filiales C.A.C. - C.A.C. REALTY LIMITED - SERVICE FIRE INSURANCE - CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION et CANADIAN ACCEPTANCE COMPANY.

Pour résumer, les connaissances de C.A.C. s'appuient sur plus de \$350 000 000 (350 millions de dollars) en capital et en surplus.

N'hésitez donc pas de vous prévaloir du plan d'achat facile C.A.C. pour plus de confort.



Roger Sauvé, de la division de Montréal
ainsi que M. André Julien, gérant de bureau

Campagne de souscription de la Croix-Rouge locale



La section maskoutaine de la Croix-Rouge canadienne a inauguré cette semaine sa traditionnelle campagne de souscription. Les organisateurs espèrent recueillir \$5,000 cette fois. Nous apercevons sur la photo le président Maurice Tessier en compagnie de l'imposant groupe de supporteur de cette campagne.

Tout citoyen devrait se faire un devoir de collaborer au succès de cette campagne. On comprendra facilement l'importance du rôle joué par la Croix-Rouge à travers les âges, en temps de paix comme durant la guerre. Voilà un organisme vital qui mérite un appui non-équivoque. Le désastre et le malheur ne choisissent leurs victimes.

Léo Théroux

Lui, y connaît ça...

*Notre devise:
Service prompt
et courtois*



Réal Chagnon
(Gérant et administrateur)



Philippe Desmarais
(Promotion)



Les inspecteurs des viandes en réunion à Saint-Hyacinthe

Les inspecteurs des viandes du ministère de l'Agriculture du Canada, division de l'hygiène vétérinaire, tiendront une journée d'étude à l'École de Médecine vétérinaire, le samedi 19 novembre. Le programme de la journée s'établit de la façon suivante:

La séance du matin sera présidée par le Dr Henri Troalen, vétérinaire régional, et comprend:

Introduction, par les Drs K. F. Wells, directeur général vétérinaire; et C. K. Hetherington; incidence de la leucémie avia-

re, Dr Ed. Légaré; relation Direction vs Inspection, M. P. P. Dionne; rapports en Inspection des viandes, M. C. Cloutier, la mise en conserve, M. Duranceau bactériologie des viandes et épreuve des Bovins, Dr Roland Nadeau.

La séance de l'après-midi sera présidée par le Dr Maurice Payette, adjoint au vétérinaire régional, et le programme comportera également des conférences dont voici l'énumération: Inspection des baleines, Dr Vianney Désilets; affaires du personnel, M. L. Lamoureux; hygiène dans un établissement de volailles, Dr Guy Meilleur; hygiène dans un établissement de transformation, M. J. L. Dériger; entraînement du personnel, Dr René Troalen; discussion générale.

Le tout se terminera par une séance plénière où seront tirées les conclusions de la journée.

Nouvelles de Saint-Jean Baptiste

Saint-Jean-Baptiste (JNB) — La paroisse de Saint-Jean-Baptiste compte 377 familles qui forment un grand total de 1871 âmes. La population pour la campagne est de 1128 âmes et 206 familles. Pour le village, la population est de 743 âmes et de 171 familles.

Joseph-Liboire-Denis fils de M. et Mme Charles-Émile Barsalou (Adrienne Carrier). Parrain et marraine; M. et Mme Liboire Auclair (Simonne Barsalou), oncle et tante du bébé.

Marie-Thérèse-Johanne, fille de M. et Mme Marcel Lambert (Angeline Veilleux). Parrain et marraine; M. et Mme Gilles Lambert (Thérèse Jodoin) oncle et tante du bébé.

Joseph-Guillaume - Henri fils de M. et Mme Henri-Paul Audet (Claire-Hélène Tanguay). Parrain et marraine; M. et Mme Henri-Louis Audet (Simonne Lachance, oncle et tante du bébé.

Joseph - Jean - Paul - Christian, fils de M. et Mme Florian Halde (Rolande Robidoux). Parrain et marraine; M. et Mme Jean-Paul Halde (Madeleine Saint-Amour, oncle et tante du bébé.

Mme J.-B Lemoine décédée à 81 ans à Saint-Hyacinthe

Mme veuve Jean-Baptiste Lemoine, née Rose - Délima Lavalée, de cette ville, est décédée le 16 novembre, à l'âge de 81 ans.

La défunte laisse 4 fils: MM. Hervé et Emile de Saint-Hyacinthe; Doé et Oscar de Montréal; 6 filles; Mmes Georges Brodeur (Gracia), William Marquis (Yvette) de cette ville; Fernand Lamontagne (Thérèse) de Tracy.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le samedi 19 novembre, à l'église Christ-Roi et l'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

Le comité de l'Expo enquête sur les possibilités de logement

A trente milles de l'emplacement de l'Exposition internationale, Saint-Hyacinthe se doit de réaliser que des milliers de touristes afflueront dans sa région.

Malheureusement, il faut admettre, que jusqu'à ces derniers temps le touriste a été un domaine que nous avons négligé.

Dans une cité comme la nôtre, l'on doit quand même souhaiter recevoir des étrangers.

Il faut que avec une planification adéquate beaucoup de travail, un bon esprit d'équipe, les résultats seront certainement au delà des espérances.

Le premier travail urgent du comité consiste en un inventaire approfondi de tout le potentiel de logement qui sera disponible pour les mois de mai, juin, juillet et août.

Dans le journal de la semaine prochaine, vous trouverez une formule détachable que vous pourrez remplir et retourner le plus rapidement possible. Dès que l'objectif requis de 300

chambres sera atteint, un comité en coopération avec Logexpo se chargera de faire la vérification, des offres de chambres. C'est-à-dire que des démarches pour la location seront entreprises.

Déjà plusieurs institutions ont été approchées par le service de Logexpo et tout, porte à croire qu'un potentiel supplémentaire de logements sera nécessaire pour la durée de l'exposition de 1967. Pour renseignements: signalez PR: 3-6262.

L'Union des Familles organisait un colloque sur l'éducation

La semaine dernière, l'Union des Familles de Saint-Hyacinthe invitait plus de 80 organismes familiaux de la région à un colloque sur l'éducation qui se dispense tant à la Commission Scolaire Régionale qu'à la Commission Scolaire locale.

Les participants au nombre d'une soixantaine posèrent d'intéressantes questions relatives à la chose scolaire.

MM. Gaston Doré, président à la Commission Scolaire Régionale

Nouvelles de Saint-Aime

Saint-Aimé (dnc) — M. et Mme Réjean Mathieu (Suzanne Phaneuf) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Eric - Jean-François. Parrain et marraine; M. et Mme Rosario Mathieu, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Marielle Mathieu de Saint-Hyacinthe, tante du nouveau-né.

M. et Mme Gérard Guilbault (Claudette Rafche) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Marie-Claude. Parrain et marraine; M. Achille Rafche, grand-père et Mlle Nicole Belisle, cousine. Porteuse, Mlle Pauline Guilbault, tante.

Samedi dernier fut chanté le service anniversaire de M. Xavier Blain.

Yamaska, Paul-Émile Gendron, président de la Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe de même que MM. Léo Bibeau, C. P. Fournier et Maurice Tessier, commissaires, répondirent à toutes les questions de l'assistance. Le groupe exprima le vœu qu'une régionale de mouvements familiaux soit créée afin de discuter avec MM. les Commissaires des nombreux problèmes auxquels ils doivent faire face.

Un léger goûter termina cette première rencontre-dialogue avec nos représentants responsables de l'éducation de nos enfants.

M. Isidore Desnoyers décédé à 83 ans

M. Isidore Desnoyers, époux de feu Eugénie Ducharme, de l'Hôtel-Dieu, est décédé le 12 novembre, à l'âge de 83 ans.

Le défunt laisse 1 fils: M. Pierre de Montréal; 1 sœur: Mme Albert Gorman (Emma), de Keen N. H.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le lundi 14 novembre, à l'église Notre-Dame du Rosaire.

JOUEZ PLAZA

5e ANNIVERSAIRE

\$5 000 exigez à gagner vos coupons

AU PRIX COUTANT

TOUTES LES VOITURES 1966 ET LES DEMONSTRATEURS QUI NOUS RESTENT

PROFITEZ-EN CAR NOTRE STOCK S'ÉPUISE RAPIDEMENT

VOYEZ NOS VENDEURS

F. Casavant
P. Drapeau
C. P. Fournier
C. Genard
R. Pion

ACME AUTOSERVICE LTEE

3000 Dessaulles

Saint-Hyacinthe

774-5301



M. André Dallemagne était le conférencier invité au dernier souper hebdomadaire du Club des Francs de Saint-Hyacinthe. L'homme politique a traité des vues de son parti, le Rassemblement pour l'Indépendance nationale. Ci-dessus, dans l'ordre, MM. Claude Marchessault, qui a présenté l'invité; André Dallemagne, du RIN; Roger Séguin, président des Francs, le R.P. Nicolas Martel, o.p., animateur spirituel du Club.

Les Drs Nadeau et Phaneuf censeurs de la société

Le Dr André Saucier, M. V., attaché au service de la salubrité des aliments de la division de l'hygiène animale du ministère de l'agriculture et de la colonisation à Montréal, a été élu président de la société de médecine vétérinaire de la province de Québec (section de Montréal), pour l'exercice 66-67. Outre le Dr Saucier, le Conseil de la société se compose maintenant du Dr Gilles Lussier, M. V., MSc, premier vice-président; Dr Gaston Boulay, deuxième vice-président, tous deux attachés à la section vétérinaire de l'Institut de Microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal et le secrétaire-trésorier, Dr Claude Hébert du service de la salubrité des aliments du ministère de l'Agriculture et de la colonisation à Montréal. Les censeurs sont les Drs J. Baptiste Phaneuf du laboratoire de recherches vétérinaire de Saint-Hyacinthe et J. D. Nadeau, professeur et trésorier de l'École de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe. Ces élections ont eu lieu ces jours derniers lors de l'assemblée annuelle de la société qui s'est tenue à l'Institut de Microbiologie. Les sociétaires étaient les hôtes du Dr Armand Frappier, directeur, représenté par le Dr Victorien Fredette, L. Ph., Ph. D., directeur-adjoint de l'Institut, directeur du service de l'ensei-

gnement et chef du service des anaréobies. Le Dr Fredette exposa les structures et pilota les sociétaires à travers les divers laboratoires. Les dames ont eu l'avantage d'entendre une conférence du Dr Armand Boudreault, Ph. D., biologiste, assistant de recherche à l'Institut et qui traita de ses souvenirs, agrémentés de diapositives, d'une récente expédition à l'île de Pâques.



LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SOMMAIRE DES ÉTATS FINANCIERS AU 31 OCTOBRE 1966

ACTIF	1966	1965
Encaisse et autres disponibilités	\$ 69,428,449	\$ 58,951,026
Portefeuille	124,310,126	131,697,975
Prêts sur titres	24,821,183	8,110,469
Autres prêts	334,673,360	329,677,635
Immeubles	6,990,906	6,334,644
Lettres de crédit et autres éléments d'actif	8,197,034	8,335,592
	<u>\$568,421,058</u>	<u>\$543,107,341</u>

PASSIF	1966	1965
Dépôts	\$536,117,814	\$511,625,881
Lettres de crédit et autres passifs	4,499,079	4,367,635
	<u>\$540,616,893</u>	<u>\$515,993,516</u>
Capital, réserve de prévoyance et bénéfices non répartis	27,804,165	27,113,825
	<u>\$568,421,058</u>	<u>\$543,107,341</u>

ÉTAT DES PROFITS NON RÉPARTIS

Bénéfices d'exploitation de l'année	\$ 4,585,340	\$ 4,463,115
Provision pour impôts	2,320,000	2,260,000
Bénéfices nets	\$ 2,265,340	\$ 2,203,115
Dividendes	1,575,000	1,530,000
	<u>\$ 690,340</u>	<u>\$ 673,115</u>
Solde des bénéfices non répartis, exercice précédent	113,825	140,710
Total	\$ 804,165	\$ 813,825
Porté à la réserve de prévoyance	700,000	700,000
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre	<u>\$ 104,165</u>	<u>\$ 113,825</u>

Le Vice-président et Directeur général,
LÉO LAVOIE

Le Président,
J.-UBALD BOYER

Extra Spécial

Léo "Père Noël" Binette

1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S.-Hyacinthe
(En face du stationnement municipal gratuit)

gratis

Un briquet Expo 67
à chaque achat que
vous faites à 2 pour le prix 1

Vous savez chez Léo Binette
c'est toujours du 2 pour 1
choix 1,200 habits pour les fêtes

Venez en foule

J'ai les styles d'habits désirés

La mode "mod" double breast
pointure 34 à 54



Exemple

Vous achetez un habit de \$59,
\$69 et plus, vous ajoutez \$1 et
vous avez un autre habit à votre
choix...



OUVERTE
24 heures
par jour

Un tournoi d'hébertisme organisé par la Régionale

Le département d'éducation physique de la Régionale de l'Yamaska organise un tournoi d'hébertisme, le samedi 19 novembre, à 9 heures 30 de l'avant-midi à l'Ecole Fadette de Saint-Hyacinthe.

La Régionale sera la première à organiser un tournoi de ce genre. Plus de deux cents participants (garçons et filles, tous du niveau secondaire) figurent déjà sur la liste d'inscription. Les écoles inscrites à cette rencontre sportive sont les suivantes: Casavant, Girouard, Fadette, Mercier, du Gouvernement, Externat Classique de Saint-Hyacinthe; Ecole Forbes et Ecole Saint-Joseph de Saint-Joseph; Saint-Charles-Garnier de La Providence; Ecole Hertel de Saint-Hilaire; Ecole Notre-Dame d'Otterburn Park; Ecole Marie-Rose de Beloeil et Ecole Saint-Mathieu de Beloeil.

Lors de ce tournoi, les concurrents s'exécuteront sur un parcours intérieur chronométré comprenant une dizaine d'épreuves de l'hébertisme tels que: course, marche, saut, grimper, lancer, lever, porter, quatrupédie, équilibre, etc... Les participants essayeront dans leurs catégories respectives d'obtenir un temps record sur les parcours assignés. Les plus méritants se mériteront des trophées individuels et inter-écoles.

Le Département d'Éducation physique de la Régionale formule le désir d'organiser au cours de l'année scolaire d'autres activités de ce genre

afin de donner aux étudiants sous sa juridiction l'occasion de s'exprimer sur le plan physique et social, tout en menant sainement leurs moments de loisirs.

Ligue Paul St-Onge

Classement	
Trans-Canada Shoes	22
Aux Tuileries	17
Chez Réjean Net.	16
Paul St-Onge	16
Pâtisserie Viens	16
La Survivance	15
Marché Bonin	13
Ste-Marie Snack Bar	13
P H S - R. Betit	207
P H T - J. Borduas	540
Chez Réjean Net. (4) - P. E. Houle 396; J. Lussier 309; R. Caya 488; R. Poulin 350; J. Ménard 414.	
La Survivance (0) - H. Charbonneau 348; B. Blanchard 302; Dummy 384; G. Gazaille 364; A. Harton 375.	
Trans-Canada (3) - P. E. St-Onge 445; J. M. Robidoux 481; R. Gendreau 382; G. Robidoux 363; L. Cabana 499.	
Pâtisserie Viens (1) - R. Brodeur 394; Dummy 342; A. Lemaire 293; Y. Cournoyer 490; R. Charpentier 420.	
Paul St-Onge (2) - G. Loranger 486; R. Betit 473; E. Martin 429; C. Lamoureux 447; J. C. Marquis 448.	
Marché Bonin (2) - P. Brousseau 404; A. Lussier 449; Y. Ducharme 485; J. C. Barré 486; R. Tremblay 485.	
Ste-Marie (3) - R. Daigneault 396; C. Caron 358; B. Boissy 400; J. Gagné 384; J. Verrette 522;	
Aux Tuileries (1) - J. Borduas, 540; P. E. Laramée 292; G. Hébert 300; R. Graveline 462; A. Chagnon 455.	

TYROL



Conception italienne
qui bat le pas...

Fabrication experte

Loup marin soigneusement choisi

Chaud doublure
pour nos hivers
canadiens.

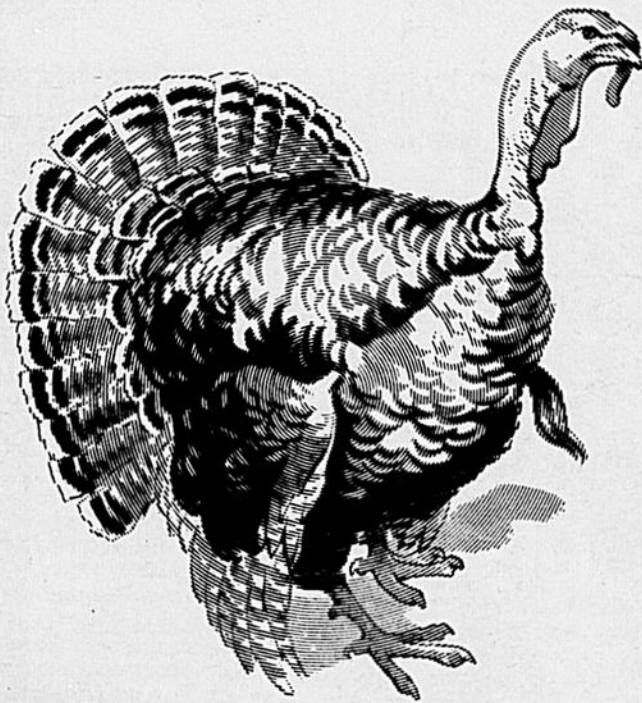
Loup marin argenté
semelle crépée
naturelle.

Faites confiance à une
maison responsable.



Adrien Chenette Ltée
CHAUSSURE
EXCLUSIVE
SHOE

1506-5e Rue des Cascades, Saint-Hyacinthe



Tirage de 10 dindes Samedi le 17 décembre à 4 heures

Chaque achat de \$1.00 d'essence en plus d'un escompte de 2 sous par gallon vous donne droit au tirage.

En plus: 3 Prix de présence

Premier prix: 25 gallons d'essence

Plus deux autres magnifiques prix.

POUR PARTICIPER AU TIRAGE DES PRIX DE PRESENCE, IL VOUS SUFFIT DE CONSERVER LES COUPONS ROUGES QUI VOUS SERONT REMIS LORS DE VOS ACHATS.

Participez au concours "Fers en l'Air" de
avec tout achat chez votre dépositaire

(MALHEUREUSEMENT CETTE ANNEE LES ENFANTS NE POURRONT CONCOURIR POUR LES PRIX DE PRESENCE)

Garage Labbé & Labbé

7600 rue Cascades

Saint-Hyacinthe

Tél: 774-4224

N'oubliez pas de vous procurer vos coupons de participation pour le tirage du 17 décembre,



Gratis! 100 coupons Mark Ten,

la cigarette généreuse
qui vous offre
encore plus!



**BONI
100
COUPONS**

Ce bon a une valeur de 100 coupons, à l'échange contre un cadeau seulement, et s'il est accompagné d'au moins 250 coupons Mark Ten ordinaires. Valable jusqu'au 31 déc. 1967.

saveur King Size!

La cigarette Mark Ten King Size, la cigarette au goût du tonnerre. Fumez la Mark Ten King Size, la cigarette aux tabacs de Virginie de qualité supérieure. Du tabac au papier, elle répond aux exigences des goûts les plus raffinés. Mark Ten King Size est la cigarette des gens dynamiques. Fumez Mark Ten King Size à bout filtre, à bout uni ou au menthol. Vous avez le choix.

nouveau catalogue!

Le nouveau catalogue de cadeaux Mark Ten vous offre une grande sélection de cadeaux de marque. Un choix de centaines d'articles, des cadeaux pour chaque membre de la famille, chaque cadeau d'une valeur exceptionnelle. Commencez à collectionner les coupons de cadeaux Mark Ten. Vous trouverez un coupon de cadeaux sur chaque paquet de cigarettes Mark Ten. Vous obtiendrez un exemplaire gratuit du catalogue de cadeaux Mark Ten en écrivant à: Mark Ten, B.P. 190, Snowdon, Montréal, P.Q.

boni exceptionnel!

Découpez et conservez le coupon ci-dessus. Il vaut 100 coupons supplémentaires, accompagné de 250 coupons Mark Ten ordinaires. (Vous pouvez présenter plusieurs bons, pourvu que chacun d'eux soit accompagné d'au moins 250 coupons ordinaires.) Offre valable jusqu'au 31 décembre 1967. Demandez un catalogue gratuit des cadeaux Mark Ten, et commencez à mettre de côté les coupons Mark Ten pour obtenir le cadeau de votre choix.

La cigarette Mark Ten King Size ne coûte pas plus cher.

Les dons atteignent \$3,341

La sollicitation SOS en faveur de la Philharmonique continue

La sollicitation S. O. S. en faveur de la Philharmonique se continue et le montant reçu au 12 novembre se chiffre à \$3,341,00 soit 33,41% de l'objectif.

Pour faire suite à la première liste parue dans les journaux la semaine dernière, il nous fait plaisir de publier ici une deuxième liste des généreux souscripteurs. Nous espérons qu'ils seront suivis par d'autres sympathisants. Voici la liste:

Souscription reçues durant la semaine du 7 novembre, montant déjà publié \$2001,00; Lucien Larivée Inc. \$200,00; P. P. Electric Reg'd \$200,00; Ls. -M. Morin Ltée \$100,00; Assemblée Abbé Antoine Girouard \$100,00; Laiterie Maskoutaine Inc. \$100; L'évêché et la Cathédrale \$50; Un ami de la Philharmonique \$50; Magasin Raoul Gaudet Enr. \$50; Majestic Knitting Ltd \$50;

Kimberly-Clark of Canada Ltd \$40; Belding Coticelli Ltd \$25; H. W. Woolworth Co Ltd (Saint-Hyacinthe) \$25; Laurent Godbout, bijoutier \$25; Me Jacques Lafontaine, maire de la Cité \$25; Charles Léon Lussier, conseiller municipal \$25; La chaussure Rita Ltée \$25; Les Soeurs St-Joseph de St-Hyacinthe \$25; Yamaska Shirt Ltd \$25; Paul - Emile Gaucher, pro-maire \$20; Arthur Arduini, 305 Lagauchetière ouest, Montréal \$20; Guilmaine & Frère Inc. \$15; Manufacture-La Salle Ltd \$15; Regent Choccalades Ltd \$15; Greenberg's Dept. Stores Ltd \$15; Les Religieuses de la Présentation de Marie \$10; S. Duval Enr. \$10; Décorations Sicotte Enr. \$10; L'Harmonie d'Asbestos \$10; Studio B. -J. Hébert \$10; Magasin Georges Brabant \$10; Consolidated Textiles Ltd \$10; Lasonde Plastic Industries Ltd \$10;

Joseph Souaid & Co Ltd \$5; Jean-Louis Morin, articles de sport \$5; Georges Michon, net, \$5; Cordonnerie Durand \$5,00.

Un incendie détruit un atelier à St-Barnabé

Saint-Barnabé (C.R.) — Un incendie a détruit presque entièrement l'atelier de M. J. -A. Bélisle, ébéniste de Saint-Barnabé, le vendredi 4 novembre dernier. On ignore les causes du sinistre dont les pertes s'élevaient à \$9,000.

Des cours de couture présentés par une technicienne du gouvernement, seront donnés du 22 novembre au 2 décembre, à l'École Centrale. Les inscriptions sont encore acceptées pour celles qui n'ont pas donné leur nom. L'horaire des cours n'a pas été fixé puisqu'il dépend du nombre d'inscriptions. On peut prévoir que des cours seront donnés tous les après-midi et tous les soirs si ces dames et demoiselles sont en grand nombre et en font la demande.

Les personnes désireuses de donner un rapport détaillé d'un événement qui s'est déroulé à Saint-Barnabé, soient incendie, accident, affaires municipales et scolaires ou informations sur les mouvements SSJB, UCC, A FEAS, travaux d'importance, fêtes paroissiales, sports, arts, élections, statistiques, transactions, ainsi que fêtes de famille mariage, baptêmes, décès et funérailles, peuvent le faire en s'adressant au Clairon en demandant Clémento à 774-5377 ou 774-5378.

Déjeuner canadien organisé par le Conseil de sécurité

Une réunion spéciale des membres du bureau de direction et du Comité de la Promotion du Conseil de Sécurité routière aura lieu le dimanche 20 novembre à 10 h. 15 du soir à l'Auberge La Petite Canadienne, 1920 Centrale, Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe. Un déjeuner canadien sera servi.

Cette réunion sera sous la direction de notre vice-président et responsable du Comité de la Promotion, M. Roger Larivière.

Le tirage annoncé par notre message sécuritaire récemment distribué dans Saint-Hyacinthe et la région aura lieu par la même occasion.

Mesdames

il ne vous coûterait que quelques dollars pour avoir un décorateur professionnel à votre disposition pour répondre à toutes vos questions.

Pour renseignements

773-2650

D.E.A.

MESDAMES, MESDEMOISELLES, vous êtes toujours les bienvenues

Boutique Mirelle Brassard

1336 Des Cascades

773-9370

Nous serons en vente jusqu'à la fermeture du magasin qui n'aura lieu qu'au début de mai 1967.

Mais en tre-temps, ne négligez pas de venir profiter de cette vente surtout si vous avez besoin d'un manteau d'hiver, de robes de laine ou cocktail, ou encore d'un trois-pièces en tricot de laine et soie.

Nous avons encore beaucoup de choix. De plus tous ces articles et bien d'autres encore sont réduits parfois jusqu'à 60%.

Aussi nous vous invitons à venir à notre magasin de la rue Hôtel-Dieu,

chez Vic Deschênes enr.

580 Hôtel-Dieu 774-7834

La Fédération des Oeuvres atteint 61% de son objectif

Après quatre semaines d'activités, la campagne de la Fédération des Oeuvres a rapporté la somme de \$135,465,31 soit 61% de l'objectif. Donc à ce stage-ci, on note un écart marqué entre les argents perçus à date et les recettes prévues pour le financement des oeuvres. De fait, il manque \$89,534,69 pour atteindre notre objectif. Comparativement à la même période de l'année dernière, on note un recul de \$100,000 dans la section des dons individuels.

La Fédération des Oeuvres lance un vibrant appel aux responsables de sections afin qu'ils s'acquittent consciencieusement et dans le plus bref délai de leurs

obligations. Les sollicitateurs du secteur corporations et les présidents paroissiaux devront continuer à travailler avec ardeur et s'assurer que tout le monde aura eu l'opportunité de faire son don.

Commerçants, industriels et tout individu qui n'aurait pas reçu la visite d'un sollicitateur, sont invités à adresser leur don soit au comité local ou au secrétariat de la Fédération, Case Postale 426, Saint-Hyacinthe.

La prochaine rencontre de catéchèse aura lieu le 21 à l'École Raymond

La confession sacramentelle est souvent remise en question par les chrétiens d'aujourd'hui. Le sacrement de pénitence est certainement le moins populaire des sacrements. Il soulève l'agressivité de plusieurs croyants. Il est peut-être de plus en plus délaissé, si l'on compare la pratique actuelle à celle d'il y a 20 ans, par exemple.

Cela vient probablement en partie de ce qu'on a plus le même se du péché qu'on n'avait autrefois: on ne sait plus très bien si on pêche ou si on ne pêche pas. Cela vient aussi de ce que la démarche du pécheur qui vient accuser ses fautes est devenue une routine, vidée de sa signification profonde. Il en résulte apparemment une espèce d'inefficacité dans le progrès de sa vie intérieure, qui prépare les abandons fréquents. De plus, au lieu de faire face aux difficultés d'ordre humain que l'on rencontre au confessionnal, on élimine la confession elle-même.

C'est à toutes ces misères du pécheur en face de la miséricorde de Dieu que l'on veut s'arrêter lors de la prochaine rencontre de catéchèse pour adultes. Elle aura lieu à l'École Raymond, l'angle des rues Lafontaine et Raymond, le lundi soir 21 novembre, à 8 h. 30. Le thème en sera: "La confession: pour quoi faire?"



Vivez donc! Epargnez... royalement pour le chalet de vos rêves...

UNE MAISON À LA CAMPAGNE, la cuisine de l'avenir, du meilleur matériel de bricoleur — tous ces enchantements de la vie sont à votre portée. Par l'épargne. Commencez dès maintenant. Ouvrez un compte d'épargne à la Banque Royale. L'intérêt le fera grossir à vue d'oeil. Et la Banque Royale est l'endroit tout indiqué, car il y a une succursale tout près de chez vous.

 **BANQUE ROYALE**

Procurez-vous, à toute succursale de la Banque Royale, vos Passeports et vos Livrets-Primes pour l'expo67

la VIE régionale

La campagne de recrutement de l'UCC a débuté mercredi

M. Lionel Sorel, président général de l'Union Catholique des Cultivateurs est le conférencier invité à la soirée d'ouverture de la campagne de recrutement de la Fédération de l'U.C.C. de Saint-Hyacinthe. Le rassemblement auquel sont invités tous les directeurs des syndicats locaux de l'U.C.C. du diocèse, ainsi que leur épouse, aura lieu à la salle Chez Wilfrid à Douville, le mercredi soir 16 novembre à compter de 8 heures 30 du soir.

Se basant sur la participation des années précédentes et tenant compte de la venue d'un conférencier de marque en la personne de M. Sorel, la Fédération de l'UCC estime qu'environ 500

personnes seront présentes à cette grande assemblée. Les cultivateurs membres de l'UCC appré-

cient beaucoup leur président général qui, on le sait, intéresse toujours très vivement ses auditoires.

On sait que le thème du dernier Congrès général de l'Union était: "Vers le contrôle de notre mise en marché". Le conférencier ne manquera pas de développer ce thème car la mise en marché ordonnée des produits agricoles est la question de l'heure pour les cultivateurs du Québec.

Les participants à la rencontre seront également à discuter de l'organisation de la campagne de recrutement pour l'année 1966-67. Pour la dernière année, un nombre de membres a été atteint à la Fédération, soit 5,707. On s'attend à des résultats encore supérieurs pour cette année.

Nouvelles de Saint-Valérien

Saint-Valérien (G.T.) — Les paroissiens s'unissent pour offrir leurs plus sincères condoléances à notre vicaire dominical, M. l'abbé Raymond Ethier. Son frère, Gilles, de Sainte-Victoire, a été tué dans un accident de la route près de Sorel, le samedi 5 novembre.

Dernièrement M. Jean-Paul Cordeau, fils de M. et Mme Maurice Cordeau (Yvette Courtemanche) a épousé Mlle Cécile Archambault, fille de M. et Mme Irénée Archambault, de Sainte-Christine.

M. Marcel Cordeau, fils de M. et Mme Philippe Cordeau (Thérèse Laplante) a épousé Mlle Pierrette Parent, fille de M. et Mme Séraphin Parent, de Roxton Falls.

Un ancien citoyen de notre paroisse, a participé au programme: "Place aux Femmes", diffusé directement de Saint-Hyacinthe. M. Beaudry est natif de notre paroisse, et il y est demeuré de nombreuses années.

M. Valérien Dépault s'est porté acquéreur de la maison de Mme Noël Daviau.

M. Donat Tétreault a vendu une partie de ses terres à M. Lionel Leclerc; sa ferme et ses bâtiments à M. Marcel Lalumière.

M. Tétreault a acheté la maison de Mme Donat Côté.

Prochaines cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants auront lieu la semaine prochaine aux endroits suivants:

Lundi 21 novembre, Saint-Césaire, 2 h. à 3 h. 30 p.m.;

Mardi 22 novembre, Saint-Hilaire, 2 h. à 3 h. 30 p.m.;

Mercredi 23 novembre, Saint-Hyacinthe-Annexe, 2 h. à 3 h. 30 p.m.;

Jeudi 24 novembre, Unité Sanitaire, 2 h. à 3 h. 30 p.m.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire les lundi après-midi, mercredi avant et après-midi et le vendredi avant-midi.

Le pont de Beloeil interdit à la circulation en direction de Montréal pour une semaine

Le Ministère des Travaux publics du Québec avise les usagers du pont Beloeil situé entre Beloeil, comté de Verchères, et Saint-Hilaire, comté de Rouville, route no 9, que la circulation en direction Québec-Montréal y est interdite pour environ une semaine et sera détournée vers le nouveau pont de la route transcanadienne.

Quant à la circulation en direction Montréal-Québec, elle pourra s'effectuer sur la moitié du tablier du pont Beloeil, mais à vitesse réduite.

Cette mesure temporaire est rendue obligatoire par la nécessité d'entreprendre des réparations urgentes au tablier du pont.

Nouvelles de Saint-Damase

Saint-Damase (P.D.) — La réunion mensuelle du "Lafcat franciscain" eut lieu le 8 novembre à 8 h. du soir. Une trentaine de personnes assistaient à cette réunion, en dépit de la mauvaise température. M. le curé nous mit dans l'atmosphère en introduisant le thème: "L'Evangile aujourd'hui". Mlle Claire Danis le développa avec beaucoup d'habileté. Des prix de présence furent décernés à Mme Joseph Gaucher, Mme Narcisse Brodeur et M. Alfred Saint-Pierre. Tous ceux qui s'intéressent au mouvement sont invités pour le 6 décembre.

Saint-Marc

St-Marc-sur-Richelieu (M.J.T.) M. et Mme André Noël (Marianne Lavallée) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Andrée-Hélène. Parrain et marraine: M. et Mme Charlemagne Noël, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Lavallée, grandmaman du bébé.

Jacques Sylvestre
b.a., ll.l.

Avocat

1600, rue Girouard
Suite 332

ROLAND
DAUDELIN



Maison établie en 1881

Vendeur autorisé
ROCK OF AGES
Lettrage et
ouvrage garanti

Bureau
1395 St-Antoine
Tél.: 774-7607

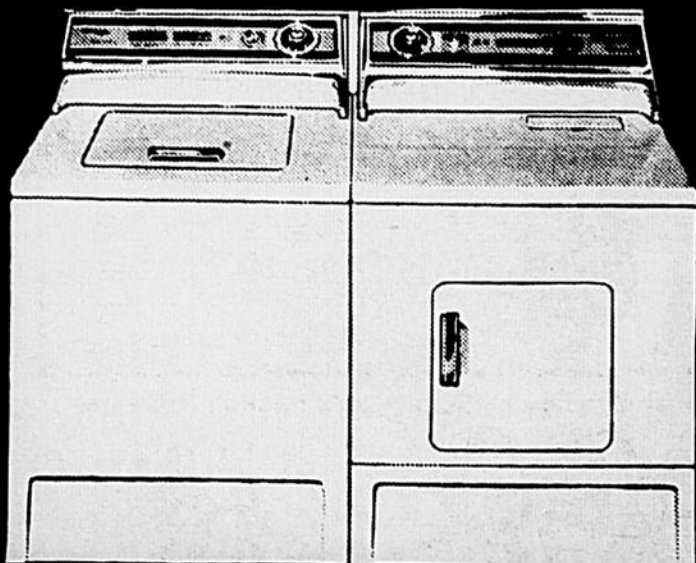
MANUFACTURIER DE

MONUMENTS

FUNERAIRES

LAVEUSE ET SECHEUSE
DE MARQUE :

Inglis '67



Laveuse Royal
3 vitesses

Secheuse Royal
2 vitesses

Albany Tétreault

Centre d'achats Douville

Tel: 774-6280

AGENT AUTORISE INGLIS
POUR ST HYACINTHE ET LA REGION

JOUEZ PLAZA
5e
ANNIVERSAIRE

\$5 000 à gagner exigez vos coupons

Savez-vous que...

R
rogar
LIMITED LIMITED

B. P. 213
P. O.
ST. HYACINTHE,
QUE.

Consultez le médecin vétérinaire
de votre localité, il se fera un
plaisir de vous renseigner!

HABITS SUR MESURE

Faits à la main
ALTERATIONS
De tous genres

A. D. CHARBONNEAU
MAITRE TAILLEUR

SERVICE
PROMPT
ET COURTOIS
1690 SAINT-ANTOINE
TEL: 4-7407



Tél. 773-2541

1045, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe

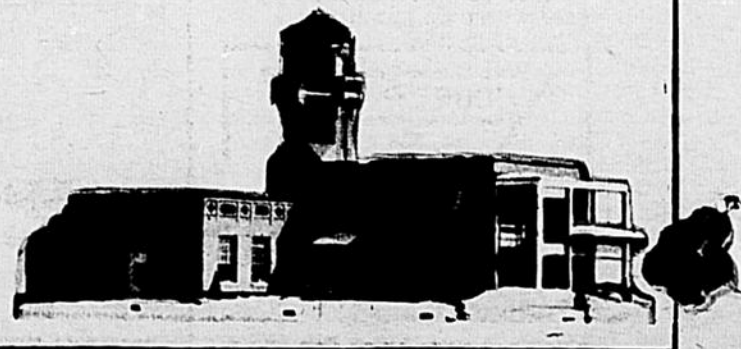
Bien des médecins vétérinaires ont apporté leur contribution aux sciences de la santé.

Au Dr Gaston Ramon revient le mérite d'avoir découvert le vaccin contre la diphtérie.

Le Dr Camille Guérin fut l'un des co-découvreur du vaccin anti-tuberculeux, le B.C.G.

Le précurseur de la réduction des fractures osseuses à l'aide de plaques métalliques vissées fut un autre vétérinaire, le Dr Stader.

Enfin, le créateur du pneu Dunlop était également un vétérinaire!



Et les cadres ne sont pas remplis

Quelque 225 étudiants suivent les cours à l'Institut de Technologie agricole

Dès le début de l'année scolaire 1966-67 débutait à l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe un cours de six semaines organisé conjointement par le département de technologie alimentaire, et par le Dr Trudel, chef du Service de la Salubrité des Aliments, au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation de la province de Québec. Une vingtaine d'inspecteurs du secteur des denrées alimentaires s'y inscrivaient pour ajouter à leur expérience pratique les notions théoriques les plus récentes qui leur permettront de mieux ajuster leurs méthodes d'inspection aux exigences actuelles.

Depuis le début de la présente année scolaire, l'Institut de technologie a déjà présenté un cours abrégé (dix jours) sur le transport du lait en vrac. Une quarantaine d'adultes ont suivi ce cours. Un autre cours d'une durée de trois mois se poursuit présentement et une quinzaine d'étudiants y sont inscrits. Il s'agit d'un cours de formation professionnelle intitulé: "Cours du lait nature et de la crème glacée".

Evidemment, l'enseignement principal de l'Institut de technologie agricole se situe au niveau de la formation technologique. Cette année, l'aménagement de l'Institut dans son immeuble neuf avec l'amélioration considérable apportée du côté espace vital et commodités académiques, a permis d'inscrire 95 étudiantes et étudiants en première année du cours de tech-

nologie agricole qui se prolonge sur trois années. Avec ses 150 étudiants (dont 17 sont du sexe féminin) en

technologie agricole et les quelques 75 autres étudiants qui ont profité ou qui sont en train de profiter de l'organisation actuelle, l'Institut de technologie de technologie agricole de St-Hyacinthe est-il au bout de ses moyens?... Non pas, car le nouvel immeuble présente d'immenses possibilités pour rendre toutes sortes de services dans tous les secteurs qui touchent à l'agriculture aussi bien sur le plan régional que sur le plan provincial.

Mariage

A l'église Saint-Joseph, le 12 novembre a été béni le mariage de M. Roger Mercier fils de feu Charles Mercier et de Oélla Théroix, et de Mlle Cécile Demers fille de M. Aimé Demers et de feu Agnès Deslauriers.

POUR LE PLUS AGREABLE
"PASSE - TEMPS"
DE FAMILLE
ET A LA PORTEE DE TOUS...
CONSULTEZ
Pierre Gendreau
DIRECTEUR DE LA VENTE
Piscines Richelieu Lée
ST-HYACINTHE
Tél.: Bureau, 774-5379
Rés.: 774-7347



Pierre Gendreau

Plusieurs centaines de couples ont suivi les Rencontres Mixtes

Plusieurs centaines de couples non-fiancés ont suivi avec intérêt, dans le cours de l'automne, les activités des Rencontres Mixtes, sous la direction du Père Nicolas Martel, o. p., pour discuter sur des sujets d'intérêt commun: L'Amour, les Fréquentations et le Mariage.

Afin de répondre à de nombreuses demandes, la Maison Saint-Vincent-Ferrier organise, en fin de semaine, une nouvelle série de ces Rencontres mixtes, sous forme de soirées-causeries, qui auront lieu, à 7 h. 30, le soir, les 18-19 et 20 novembre, soit vendredi, samedi et dimanche soir.

Le Père Martel traitera des sujets suivants:

- 1- L'amour, ça vit, ça meurt et ça revient;
- 2- Les fréquentations; Base de lancement du mariage;
- 3- Le mariage, c'est comme l'envol des gémeaux dans l'espace.

On peut s'inscrire par téléphone 774-5544 ou 774-5528 ou par écrit; Maison Saint-Vincent-Ferrier, 4200, Boulevard Laurier, Douville, Saint-Hyacinthe P.Q.

Bingo à la volaille des Filles d'Isabelle

Bingo à la volaille chez les Filles d'Isabelle au profit des paniers de Noël, le mercredi soir 23 novembre, au sous-sol de la Cathédrale, à 8 heures.

Venez nombreux, les encourager tout en vous amusant.

JOUEZ PLAZA

5e ANNIVERSAIRE

\$5 000 exigez à gagner vos coupons

Êtes-vous né en 1896-1897-1898?

Avez-vous retiré un revenu de votre travail comme salarié ou comme travailleur à votre compte en 1966?

si oui

Vous aurez peut-être droit dès janvier 1967 à une

rente de retraite

Pour obtenir des renseignements et des formules de demande de rente

- remplissez le coupon ci-dessous
- découpez-le
- expédiez-le au Service du Régime de rentes, Régie des Rentes du Québec, C.P. 5200, Québec 2, Québec

Le président, Robert De Coster, c.a.

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS

NOM _____ PRÉNOM(S) _____ NO D'ASSURANCE SOCIALE _____

NUMERO ET RUE _____ VILLE OU VILLAGE _____ COMTE _____

DATE DE NAISSANCE _____ POUR COMBIEN D'EMPLOYEURS AVEZ-VOUS TRAVAILLÉ EN 1966 ?

JOUR MOIS ANNÉE

Veuillez transmettre ce message aux personnes de votre entourage qu'il pourrait intéresser.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

VENTE de JOUETS pour lève-tôt



MAGASIN **ETC** ASSOCI.

CANADIAN TIRE CORP'n

3.99

hands down

TV

6.66

TV

ENSEMBLE ROUTIER DE 19 PIÈCES

CIRCUIT TRIK-TRAK

Tout le plaisir d'un rallye routier. Trik-Trak se monte aussi grand qu'on veut, autour de murs, sous les meubles; pas d'assemblage. Auto de course de 6½" marchant sur pile, piste et panneaux de paysage. Livré sans pile.

TARIF FABRICANT \$11.95—VENTE... 6.66

3.88

10 ROUES, FAIT 29"—FORT PLASTIQUE

Enorme Camion-benne

Très robuste, ce camion-benne géant procurera des heures de plaisir au jeune qui le chargera et le déchargera. Châssis et cabine verts, essieux en acier. Forte caisse jaune voierie.

COMPARABLE A \$6.00—VENTE. 3.88

3.33

TV

POPULAIRE AVEC LES PETITES FILLES

Poupée Tearie-Dearie

Une délicieuse enfant qui boit, pleure de vraies larmes, mouille et fait des bulles. Ses bras et jambes remuent comme vous voulez. Avec chaise haute, biberon, cuiller, plat et pipe à bulles. Fait 9" de haut.

TARIF FABRICANT \$5.95—VENTE. 3.33

2.49

PLASTIQUE TRÈS RESISTANT

POMME BOUFFONNE

Voyez les petits rouler de gros yeux étonnés devant cette pomme géante. Couine, crépité. 2 vers cocasses sortent et rentrent continuellement. Avec 3 pi. de cordon et avertisseur à "couics" sur le manche. 8" de haut.

COMPARABLE A \$3.69 — VENTE. 2.49

4.44

THE MAN FROM UNCLE SAM

ARME EN 6 PIÈCES DE NAPOLEON SOLO

l'agent d'U.N.C.L.E.

Très réaliste! Pistolet automatique à amorces (livré sans amorces), avec magasin de chargement à attache. Se transforme en fusil avec silencieux, lunette de visée, bipied et pièce d'épaule. Insigne UNCLE et cprte.

TARIF FABRICANT \$6.95 — VENTE. 4.44

LE PLUS JOYEUX JEU DE TAPES

BAS-LES-MAINS

Un jeu passionnant pour les soirées d'hiver pour les jeunes et les moins jeunes. Se joue à 2 ou 4. Le compteur Slam-O-Matic est en solle plastique à haute résistance et peut en voir de "dures".

TARIF FABRICANT \$6.95 — VENTE. 3.99

1.66

Chenille

A RESSORT SLINKY A TIRER

Voyez-la se tortiller et **TARIF FABR. \$4.50** très résistant. Très amusant jouet à tirer. EN RECLAME **1.66**

1.66

Locomotive

SLINKY A RESSORT VIBRANT

Tous en voiture avec **COMPARABLE A \$2.49** cet autre jouet économique à tirer. S'entre-CLAME **1.66** Profitez-en.

2.44

Repassage Jr

TABLE TOUT METAL

TARIF FABR. \$3.50—Longueur 30". Hauteur réglable. EN RECLAME **2.44**

FER ELEC. — Longueur 7½". Chaleur sans danger. Cour. 1.95

2.77

Dinette

40 PIÈCES A MOTIF FLORAL

4 grandes et 4 petites assiettes, tasses, soucoupes, bols et coutellerie. Théière, crémier, sucrier. **TARIF FABR. \$3.95** EN RECLAME **2.77**

2.22

Poussette 25"

PLIANTE, POUR POUPEE

Pour la maman en **COMPARABLE** herbe. Dais et siège A \$3.50 vinyle. AVEC poche; chéssis émaillé 10 x 25" haut. EN RECLAME **2.22**

3.33

Mignonnette

REALISTE, DOUCE, ADORABLE

Ravissant vinyle, 16" **COMPARABLE** de haut. Bottillons, A \$4.75 chaussettes, vêtements, yeux dormeurs. 2 EN RECLAME **3.33** modèles au choix.

3.66

BOLIDE de 19"

EN ROBUSTE PLASTIQUE

Pour le coureur en **COMPARABLE** herbe. Roues 5". Guidon évase, poignés en-rubannées. Avertisseur EN RECLAME **3.66**

3.99

Mitraillette

THUNDER-7 DE 24" DE LONG

Silencieux, fusée anti-**COMPARABLE** char, lunette de visée, A \$4.50 son réaliste. Pile pour simuler le feu à la EN RECLAME **3.99** bouche.

JEEP

TONKA tout métal

COMPARABLE A \$2.99 EN RECLAME **1.88**

Pare-bris rabattable, pneus blancs, phares. Fait 10".

MONOPOLY

A PRIX REDUIT

COMPARABLE A \$4.95 EN RECLAME **2.97**

Passionne le jeune financier. Louez et achetez immeubles, etc.

Pistolet

DE LUXE et ETUI

COMPARABLE A \$2.98 EN RECLAME **1.99**

A amorces, tout métal. 9". Crosse simili-os, étui cuir. 3 "balles".

TRACTEUR

A SIEGE—REDUIT

TARIF FABR. \$9.98 EN RECLAME **6.99**

Plastique. 20 x 24" de long. Avertisseur, repose-pied. Très réaliste.

Equipement

4 pc. POUR ROUTES

TARIF FABR. \$2.99 EN RECLAME **1.97**

Bulldozer, transport de terre, rouleau et niveleuse 11", en plastique.

Dépanneuse

L'il Beaver en métal

TARIF FABR. \$4.95 EN RECLAME **3.66**

Levage par manivelle, émail blanc, feu avertisseur rouge. 13".

Camion-benne

L'il Beaver en métal

TARIF FABR. \$4.95 EN RECLAME **3.66**

Basculant. Abattant Alt ouvrant. Email rouge. Environ 15" de long.

Circuit routier

50 PIÈCES A RABAIS

COMPARABLE A \$16.95 EN RECLAME **13.88**

Piste 9", compteur de tours, pont, transf., 2 autos, départ autom.

TIRELIRE

ROLL-A-COIN

COMPARABLE A \$1.98 EN RECLAME **.99**

Elle trie et empile les pièces. Plastique transparent 6½ x 6½". Clé.

Pistolet

ET ETUI DAISY

COMPARABLE A \$1.19 EN RECLAME **.79**

8", métal et crosse nacré. Etui et ceinture genre cow-boy.

COUTEAU-REVOLVER

TARIF FABR. \$3.40 EN RECLAME **1.97**

Couteau caoutchouc secrètement transformable en pistolet à amorces. 6".

CAMION-REMORQUE

COMPARABLE A \$1.29 EN RECLAME **.88**

Plastique. 18". Arrêt ouvrant remorque détachable. 6 roues.

La SSJB de Saint-Hyacinthe a conclu un accord avec la compagnie d'assurance La Sauvegarde ...afin de conserver le Cercle d'Entraide

Dans les cadres de la Société Saint-Jean-Baptiste se constituait, il y a quelques années déjà, une formule d'entraide au décès. Ces services étaient connus, selon la société diocésaine concernée, sous les noms de: Service d'Entraide, Cercles d'Entraide, Cercles des philanthropes, etc.

La formule employée accordait une protection de \$1,000.00 au décès dont le coût était réparti également entre tous les membres jeunes et plus âgés.

Entraide et évolution

Pour les dirigeants des diffé-

rentes diocésaines de la Société Saint-Jean-Baptiste, la création des Services d'Entraide avait un but à caractère philanthropique parce qu'elle permettait à un très grand nombre de familles canadiennes-françaises de s'entraider, en répartissant entre

plusieurs membres les frais occasionnés par un décès.

Il s'agissait, somme toute, d'une forme de coopération.

Les Cercles ont, depuis, beaucoup évolué et se sont acquis un grand nombre de membres.

Ces membres ont aussi vieilli, entraînant de ce fait, une tendance à une mortalité plus marquée.

Il est évident que pour chacun des membres, cette mortalité se traduisait par des augmentations

de coût plus ou moins grandes selon l'évolution particulière de chacune des sociétés diocésaines.

Il est à noter ici que malheureusement, dans toutes les expériences qui ont été tentées sous cette forme de bénéfice au décès, aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis, aucune jusqu'à date n'a pu à longue échéance s'avérer efficace.

Les dirigeants de plusieurs sociétés diocésaines étaient déjà conscients de ce problème de vieillissement de leur groupe et savaient, que tôt ou tard, ils devaient y faire face par des moyens actuariellement plus conventionnels.

Le Service des assurances de la province de Québec était aussi conscient des problèmes inhérents à cette forme de bénéfice collectif et suggérait aux Cercles que la formule soit réétudiée.

Des solutions

Motivées par le désir de mieux servir ses membres, les sociétés diocésaines, à l'aide d'un comité provincial, demandèrent à toutes nos compagnies canadiennes-françaises d'assurance sur la vie d'entreprendre des travaux de recherches afin d'apporter des solutions efficaces et permanentes.

Dans les études entreprises les spécialistes se sont attachés particulièrement à trouver des solutions qui respectent les nombreux éléments positifs que contenait la formule utilisée jus-

qu'alors; ils se devaient de conserver intacte l'identification même des Services d'Entraide.

C'est pourquoi les suggestions acceptées ont pris la forme d'une assurance collective qui permit à la Société Saint-Jean-Baptiste de continuer de s'identifier pleinement avec ses Services d'Entraide par le contrôle administratif qu'elle doit maintenir.

En ce qui regarde la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, huit projets différents furent étudiés sur une période de dix mois.

De nombreuses réunions ont eu lieu entre différents spécialistes et les membres du comité diocésain formé à cette fin pour étudier le problème à fond et, grâce à une collaboration entière de part et d'autre, le comité choisissait le plan qui semblait lui offrir, pour l'avenir, les meilleures garanties de non-augmentation des primes que les membres auraient à débours.

La Sauvegarde s'est donc vue invitée à conclure un accord avec la diocésaine de Saint-Hyacinthe, contrat prenant effet le 1er janvier 1966.

Depuis cette date plusieurs autres Sociétés diocésaines ont conclu un accord semblable avec la même compagnie.

Les dirigeants des Sociétés diocésaines qui ont conclu une entente avec La Sauvegarde se doivent d'être particulièrement fiers d'avoir eu le courage, dès maintenant, de solutionner définitivement un problème qui aurait peut-être pu, encore une fois, être remis à plus tard. Par ce geste, ils donnaient à la Société-Jean-Baptiste un outil lui permettant d'atteindre encore un plus grand nombre de foyers canadiens-français.

De son côté, La Sauvegarde se dit fière d'avoir pu assister à un rapprochement tout naturel entre deux grands organismes canadiens-français qui servent, somme toute, la même cause.

Afin de suivre constamment l'évolution de notre Service d'Entraide, un comité de 9 membres a été formé lors de l'assemblée générale du 30 octobre.

Par une étude et une surveillance régulière de la progression de ce service, ce comité verra à faire ajouter, au fur et à mesure qu'il sera possible, de nouveaux avantages au plan.

SPECIALITE
Réparations

DE LAVEUSES ET
SECHEUSES DE TOUTES
MARQUES

Beatty

CHEZ

LALIBERTÉ

892 Cascades Tél: 4-6177

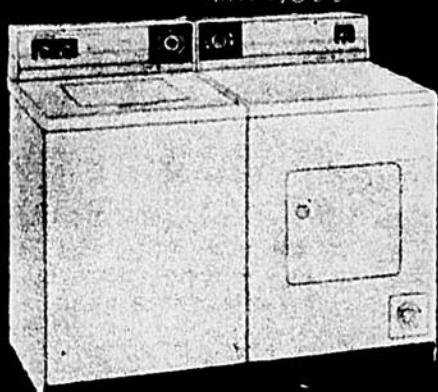
VENTE

Les 2 Pour

\$339.

LES MEILLEURS
APPAREILS

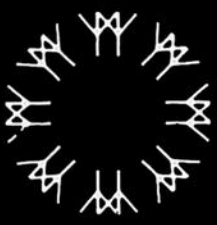
Garantie et Service
pour 5 ans.



DE QUALITE SUPERIEURES

PASSPORT

THE CANADIAN TRAVEL ASSOCIATION



EXPO67

PASSPORT

THE CANADIAN TRAVEL ASSOCIATION

Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67
avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

© Copyright 1963 Tous droits réservés par la Compagnie Limitée de l'Exposition Internationale de 1967.

BIENTOT MAMAN ?

alors vite à

La cigogne

VETEMENTS
DE MATERNITE
ET DE BÉBÉ

1626, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe, P.Q.

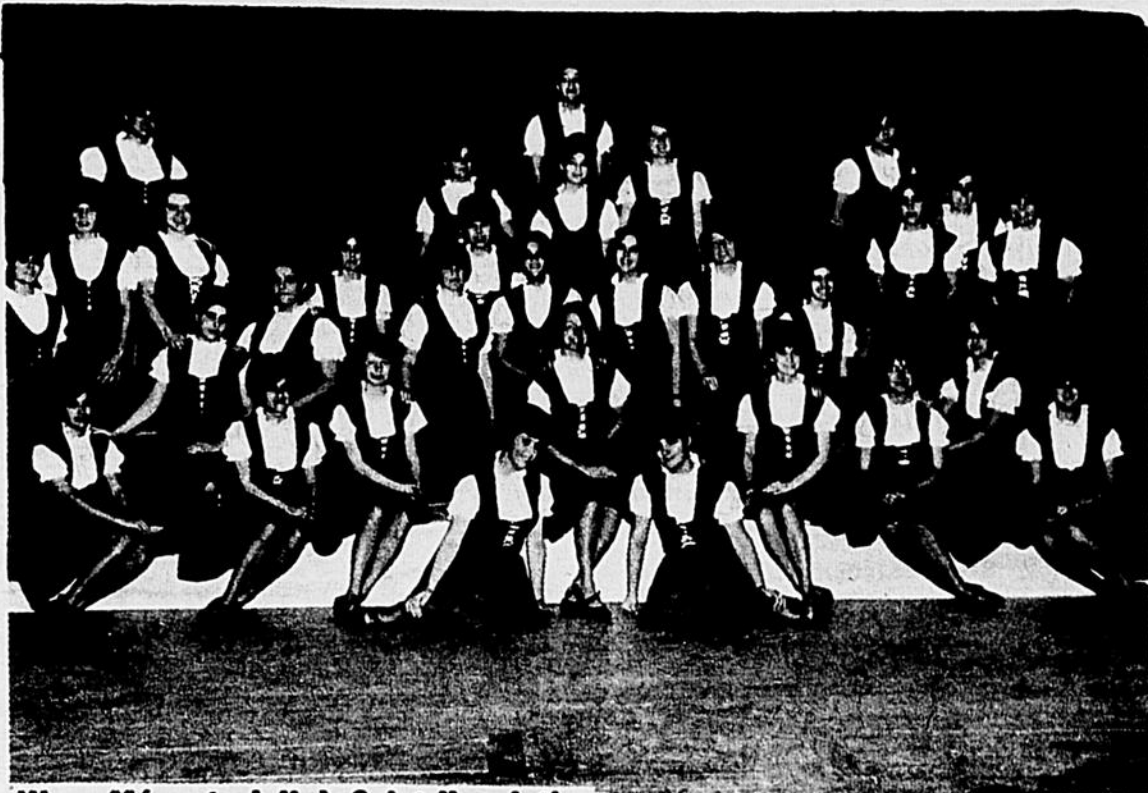
Tél. : 773-8164

Sous-sol Édifice Casco

Mme Cécile Girard, prop.

Le Clairon la femme

Au foyer, partout...



"Les Ménestrels" à Saint-Hyacinthe

"Les Ménestrels" de Saint-Hyacinthe, chœur composé de trente-cinq voix féminines, présenteront leur 4^e Concert annuel au Cinéma "Le Paris", le 23 novembre à 8 heures 30 de la soirée. Ils interpréteront des pièces connues pour ceux qui aiment les chansonniers: Bozo de Félix Leclerc, Frédéric de Claude Léveillé, etc...; catégorie populaire: Everybody loves somebody de Ken Lane, Orange de Bécaud et d'autres; folklore: Histoire de Malbrouk, etc...; semi-classique: Les parapluies de Cherbourg, Ivresse d'oiseaux, etc...; classique: Claire de lune de Debussy et Aria de Bach; quelques pièces de Noël; un Concerto de Franz Liszt no 1, dont les pianistes seront Mlles Réjane Nadeau et Francine Tanguay. Cette dernière est aussi l'accompagnatrice des "Ménestrels". Le concert sera sous la direction de Mme G. T. Nadeau.

Il faut réserver les billets d'un dollar et demi en téléphonant à 774-8681. - Il n'est pas besoin de vous dire que "Les Ménestrels" iront à l'Expo '67...



billet féminin

Paraître et demeurer jeune

Les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Ce dicton est bien exact et l'on pourrait en dire autant pour les années.

Les années passent et la femme change avec les années. Il est bien pénible pour une femme de se voir vieillir. Un jour elle se regarde dans le miroir et elle s'aperçoit que les rides commencent à paraître, la taille se déforme légèrement. Elle n'a plus les traits physiques de ses vingt ans.

Moralement, une femme peut demeurer toujours jeune. Physiquement on n'y peut rien, à part la chirurgie plastique. Les rides naissent malgré nous, les cheveux blancs apparaissent. C'est la nature. Une femme qui fait attention pour garder sa taille élancée paraîtra et demeurera plus jeune qu'une autre.

Il est toujours possible de paraître mieux. Naturellement si la femme se laisse aller, en mettant de côté son apparence physique, elle prendra un surplus de poids qui ne l'avantagera pas. En gardant une allure mince, en s'habillant de manière à paraître plus jeune que son âge, automatiquement la femme semble avoir quelques années de moins. La coiffure aussi, est un point sur lequel la femme doit faire attention. Avoir une coiffure propre et soignée avantage le visage. L'harmonie dans le vêtement se voit de la tête aux pieds. Ne pas essayer d'imiter telle ou telle actrice, mais la prendre comme exemple. En imitant quelqu'un ce n'est plus notre propre personnalité que nous avons mais celle d'une autre.

En terminant je voudrais vous citer cette phrase: "Les femmes sont comme des sardines, plus elles sont minces plus elles sont bonnes". Entre nous, c'est un homme qui l'a dite!... Donc paraître et demeurer jeune, autant physiquement que moralement, c'est vouloir être plus jeune que son âge.

Lise

L'émission "Place aux femmes" a été diffusée en direct du Grand Hôtel

La Ligue des Petits Lits Blancs recevait au Grand Hôtel, le jeudi 10 novembre, l'émission "Place aux Femmes" diffusée tous les après-midis sur les ondes de Radio-Canada.

On pouvait remarquer parmi les invités Mme René Perrault, présidente de la

Ligue des petits Lits blancs; Mme Francine Benoit Chartier, M. et Mme Hormidas Beaudry ainsi que son Honneur le maire de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine.

Cette émission dont le but est de divertir, a suscité beaucoup d'intérêt chez

les quelques 250 personnes qui y assistaient. Une heure de détente durant laquelle les animateurs Lise Payette et Guy Provost recueillaient dans l'auditoire et auprès des invités, différentes opinions sur un thème intitulé "Où trouve-t-on l'amour?"

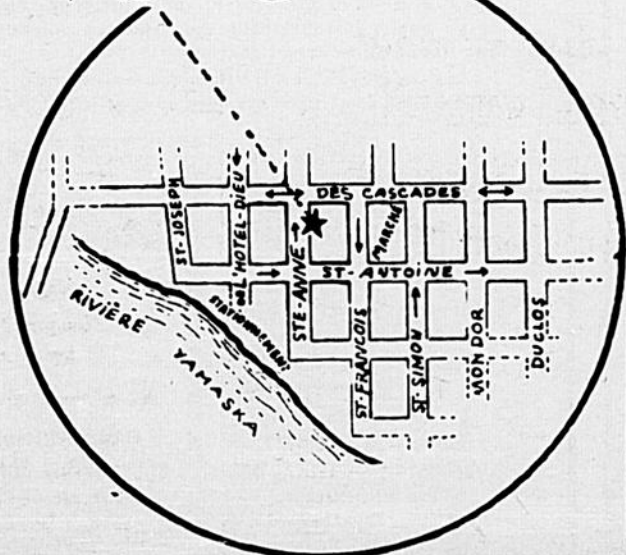
Mme Lise Payette qui ne

manque jamais une occasion de poser des questions embarrassantes interviewait l'invité "chouchou" de la journée, M. le maire Jacques Lafontaine qui répondit avec beaucoup d'humour à ses questions astucieuses mais combien goûtées par l'assistance.

A souligner le travail remarquable accompli par M. Jacques Cossette, réalisateur de cette émission, également les musiciens de Paul de Margerie qui accompagnaient Mme Pauline Julien, artiste invitée au programme.

Nicole Cailler

Salon Du Cuir



Spécialiste cuir, suède, kid POUR DAMES ET MESSIEURS

Vaste choix de manteaux jaquettes, costumes

Service courtois

Plus de qualité pour un prix moindre

à compter de \$89.00

Exclusivité d'importations européennes et de dessinateurs réputés tel Michel Robichaud.

ALTERATIONS COMPRISES AVEC CHAQUE ACHAT.

Salon Du Cuir
CONFECTION-REPARATION-NETTOYAGE

tel 773-2788

440 Ste-Anne

Chapeau MADAME

L'APM Douville a parlé de la nouvelle formule du bulletin

Retailles de fourrures

Vous avez fait raccourcir votre manteau de fourrure ? Il vous reste des morceaux du ravissant manteau que vous avez fait remodeler ?

par un gros bouton également de cuir.

Ce style couvre bien les oreilles et assure solidité et



Voici une façon originale de les utiliser et d'offrir à votre pelisse un ravissant compagnon...

Le modèle ci-exposé comprend des pointes de mouton noir entre lesquelles on a posé des lanières de cuir noir qui se terminent au sommet

chaleur. Très coquet, il réalisera votre rêve de toujours: un chapeau de fourrure. Et cela, sans compromettre votre budget vestimentaire.

MARIELLE BISSONNETTE-PARE
Réparation et Confection de Chapeaux
6490 rue Côté Tél: 773-8816

L'A.P.M. Sainte-Eugénie de Douville a tenu sa deuxième assemblée depuis le début de la présente année scolaire, le 10 novembre à l'école de l'endroit. La directrice de l'école, Jeanne Ledoux souhaita d'abord la

Assemblée des Anciens de Laval à Saint-Jean

La Section de Saint-Jean des Anciens de Laval tiendra sa soirée sociale d'automne au Mess des Officiers du Collège Militaire Royal de Saint-Jean, le samedi 19 novembre à 8 h. 30. Tous les Anciens de Laval des régions de Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, de la Rive-Sud et des environs sont invités, avec leurs épouses, à célébrer le dixième anniversaire de fondation de la Section de Saint-Jean des Anciens de l'Université Laval. La soirée comprendra un vin d'honneur, de la danse, un somptueux buffet et l'attribution de nombreux prix de présence.

Pour de plus amples informations, les anciens résidents dans la région de Saint-Hyacinthe pourront communiquer avec le président: Dr Robert J. Harrison, 1290 Gauthier, Saint-Hyacinthe, 773-1465.

bienvue puis traita de la nouvelle orientation du bulletin des élèves dont la formule a pour fin de stimuler davantage l'enfant en vue d'un effort plus constant.

Le président de l'Association, M. André Fontaine fit l'éloge de la récente parution de M. Joffre Charpentier sur les A.P.M. et leurs activités. Puis ce fut la remise des bulletins aux parents dans chacune des classes.

Vers 9 h. 30 du soir, M. le conseiller moral, Marc-Aimé Loïselle, expliqua aux parents de nouveau réunis, les raisons motivant le retrait de la célébration de la messe à l'école le vendredi: vu que telle célébration avait lieu durant les heures de classe, il y avait danger que cette coutume crée chez l'enfant une idée d'obligation; il est préférable de donner à l'enfant l'occasion de réaliser par lui-même, qu'il peut s'affirmer chaque jour dans l'Eglise, en assistant au Saint Sacrifice

dans son église paroissiale. M. l'abbé Loïselle en profita pour affirmer qu'il est préférable de ne pas contraindre l'élève de 2e année à entendre la messe chaque dimanche et ce, d'ici le mois de février. Il ajouta que lorsque l'enfant en aurait compris le sens et la portée, il sentirait lui-même le besoin d'y assister.

Le tirage au sort de quelques prix de présence termina l'assemblée sur une note gaie, après quoi un léger goûter fut servi.

JOUEZ PLAZA

5e ANNIVERSAIRE

\$5 000 à gagner exigez vos coupons

Soyez dans le courant FORD

Ford 1967

prix officiels avec la garantie 24 mois ou 24 000 milles et 5 ans ou 50 000 milles sur mécanismes

d'entraînement, direction suspension et roues.

Falcon	prix à partir de	\$2591
Fairlane		\$2746
Ford		\$2922
Mustang		\$3026
Thunderbird		\$5636

Certains accessoires sont inclus dans les prix ci-haut mentionnés.

N'achetez pas votre nouvelle voiture sans avoir vu la sensationnelle Ford 1967.

Ford 1966: offerts à prix plus bas que le prix coûtant, avec garantie semblable à celle du modèle 1967.

Aussi choix complet de voitures d'occasion de toutes marques - Bon service -

Bon service - Conditions faciles



Noms des gagnants à l'occasion de la présentation des nouveaux modèles 1967:

Télévision: M. Marc Brochu, 1350 rue Gauthier, apt. 2, St-Hyacinthe
Radio: M. Jean-Claude Lafond, 494 rue Fiset, Apt. 4, Sorel.

Achetez à bas prix ce qu'il y a de meilleur.

Yamaska Automobile (1964) INC

3005 rue Dessales Tél: 4-6491

Nos félicitations aux gagnants et remercions tous ceux qui sont venus voir les nouvelles Ford Mustang, Thunderbird, Fairlane et Falcon, ainsi que les nouveaux camions Ford.

Grand Concours Gailuron

Le concours le plus simple de l'année qui vous permettra peut-être de devenir l'heureux propriétaire d'une luxueuse Peugeot 404, Station-Wagon ou de gagner un des nombreux passeports Expo 67 que votre boulanger Gailuron offrira chaque semaine par tirage au sort.



1er PRIX

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE?

- 1-Découpez la partie portant la marque Gailuron qui figure sur l'emballage de tous les bons produits Gailuron, c'est-à-dire: le pain au lait, le pain croûté, les petits pains de table et les pains à hot dog ou à hamburger.
- 2-Au verso, vous induquez vos nom, adresse, no de téléphone et le nom du boulanger qui livre habituellement chez vous, ou le nom de l'épicier où vous achetez les bons produits Gailuron.
- 3-Vous envoyez les coupons à votre boulanger Gailuron (voir liste d'adresses ci-dessous) autant de fois que vous le désirez. Plus vous en envoyez, plus vous augmentez vos chances de gagner.
- 4-Vous devez avoir 21 ans révolus pour pouvoir participer au concours.
- 5-Le 2 décembre 1966 date à laquelle expire le grand concours Gailuron, aura lieu le tirage au sort qui désignera l'heureux gagnant.
- 6-Celui-ci sera prévenu le jour même par téléphone, de sa bonne fortune, et devra répondre correctement à une question de qualification.
- 7-Les employés des Boulangers Gailuron et les membres de leur famille ne peuvent pas participer au concours.

BOULANGERIE PELLETIER LTÉE
101 St Rédempteur
Matane Tél: 562-1445

BOULANGERIE RACINE LTÉE
209, rue York
Granby Tél: SR 2-3383

LA HUCHE SANS PAREILLE INC.
40, rue St-Jean-Baptiste
Chicoutimi Tél: 549-4621

A. A. THÉRIAULT & FILS LTÉE
95, rue St-Jean-Baptiste
Rimouski Tél: 724-4152

BOULANGERIE MONTRÉAL INC.
55 est, rue Bellechasse
Montréal Tél: 274-4447

GUÉRIN & FRÈRE LTÉE
665, boul. Mercure
Drummondville Tél: GR 2-5463

LA ROCHELLE & FRÈRES LTÉE
1520, rue King ouest
Sherbrooke Tél: 569-5917

BOULANGERIE DOYON INC.
St. Come Tél: 34

MONETTE & LARIVIÈRE INC.
25, rue St-Joseph
Valleyfield Tél: 373-8000

BOULANGERIE MODERNE LTÉE
650, avenue Centrale
Val d'Or Tél: 824-2257

Films à la TV

CANAL 10

JEUDI, 17 novembre
 12.30
 "Les gaietés du palace". Français. Vaudeville, avec Armand Bernard et Christiane Delyne.
 2.30
 "La maîtresse de fer". Américain. Aventures, avec Alan Ladd, Virginia Mayo et Joseph Callein.
 8.30
 "Les fortiches". Français. Comédie policière, avec Darry Cowl et Jean Richard.
 11.10
 "La vallée des géants". Américain. Aventures, avec Kirk Douglas et Patrice Wymore.
VENDREDI, 18 novembre
 12.30
 "Flèches de feu". Américain. Western, avec Anthony Dexter, Jody Lawrence et Alan Hale.
 2.30
 "La mission du commandant

Lex". Américain. Western, avec Gary Cooper, Phyllis Thaxter, David Brian et Paul Kelly.
 7.30
 A confirmer.
 11.10
 "Le triporteur". Français. Fantaisie comique, avec Darry Cowl, et Béatrice Altariba.
SAMEDI, 19 novembre
 12.00
 "La route de Santa-Fé". Américain. Western, avec Ray Corrigan et Hoot Gibson.
 3.00
 "La déesse d'or". Américain. Aventures exotiques, avec John Agar et Rosemary Bowe.
 8.30
 "Le vagabond des mers". Américain. Aventures, avec Errol Flynn, Béatrice Campbell et Yvonne Furneaux.
 12.00
 "Esclave de son amour". Allemand. Mélodrame, avec Barbara

Rutting et Carlos Thompson.
DIMANCHE, 20 novembre
 2.30
 "A l'est d'Eden". Américain. Drame psychologique, avec Julie Harris, James Dean, Raymond Massey et Burl Ives.
 7.00
 "La ronde du crime". Américain. Film policier, avec Eli Wallach, Robert Keith et W. Anderson.
 11.10
 "Le doigt sur la gachette". Américain. Western, avec Fred McMurray, Dorothy Malone et Brennan.
LUNDI, 21 novembre
 12.30
 "Quai des illusions". Français. Drame familial, avec Gaby Morlay, Lise Bourdin et Louis Seigner.
 2.30
 "No No Nanette". Américain. Comédie musicale, avec Doris Day, Gordon MacCrea et Gene Nelson.
 11.10
 "Grey contre X". Français. Film policier, avec Maurice Lagrenée, et Jeanne Heblings.
MARDI, 22 novembre
 12.30
 "Je dois tuer". Américain. Policier, avec Frank Sinatra, Ster-

ling Hayden et James Gleason.
 2.30
 "Le faux coupable". Américain. Drame psychologique, avec Henry Fonda et Vera Miles.
 11.10
 "Frayeur". Américain. Drame, avec Peter Cockson, Warren William.
MERCREDI, 23 novembre
 12.30
 "Le pirate des sept mers". Américain. Aventures, avec John Payne et Donna Reed.
 2.30
 "La peine capitale". Américain. Drame psychologique, avec Diana Dors et Yvonne Mitchell.
 11.10
 "La faute d'une mère". Italien. Mélodrame, avec Folco Lulli et Marina Berti.

"Aventures d'éclair".
 11.35
 "Lune de miel à Bali".
DIMANCHE, 20 novembre
 11.30
 "The lady in question"
LUNDI, 21 novembre
 11.35
 "Les amants en fuite".
MARDI, 22 novembre
 11.35
 "En route vers Singapour".
MERCREDI, 23 novembre
 11.35
 "Marie-Antoinette".

CANAL 2

JEUDI, 17 novembre
 11.30
 "L'odyssée du capitaine Steve". Avec Françoise Christophe, Pierre Cressoy.
 1.30
 "Le dernier témoin". Drame, avec Martin Held et Ellen Schwiers.
 12.05
 "Les pillards du Kansas". Western, avec Steve Cochran et Diane Brewster.
VENDREDI, 18 novembre
 11.30
 (Suite en page 28)

CANAL 7

JEUDI, 17 novembre
 11.35
 "Chronique mondaine".
VENDREDI, 18 novembre
 1.30
 "Des filles pour le mambo-bar".
 11.35
 "Professeur Schnock".
SAMEDI, 19 novembre
 12.30

tele VISION

programmation des postes de langue française

Jeudi, 10 nov.

8.00
 10—Bonne Journée
 8.30
 7—Pipe de plâtre
 8.45
 10—36-24-36
 9.00
 7-10—Toast et café
 10.00
 2-7—Emission scolaire
 7—Le réveille-matin
 10—A vous de jouer
 10.30
 2-7—Théâtre de Coucou
 10—A votre service
 11.00
 2—La déesse d'or
 7—Ton-ton bon-bon
 10—A votre service, Mme
 11.15
 10—L'école du bonheur
 11.30
 2—Long métrage
 7—Aventures outre-mer
 10—Dessins animés
 11.45
 10—Le grand manitou 'C'
 12.00
 7—Découvertes
 10—Deuxième édition
 12.15
 10—Ciné-roman
 12.30
 7—Nouvelles
 10—Ciné-midi
 12.40
 7—La météo
 12.45
 7—Midi sport
 1.00
 7—Le coq au 7
 1.05
 2—Téléjournal
 1.15
 2—Ciné-feuilleton
 1.30
 2—Long métrage
 2.00
 7—Ecran féminin
 10—Eternel amour
 2.30
 10—Ciné-jeudi
 3.00
 2-7—Femme d'aujourd'hui
 4.00
 2-7—Bobino "C"
 4.15
 10—Dessins animés
 4.30
 2-7—La boîte à surprises
 10—Zoo du Capitaine
 5.00
 2—Guillaume Tell
 7—Epee de Florence
 5.30
 2—Bldule de Tarmacadam
 7—Les quatre justiciers
 10—Sentinelles de l'air "C"
 6.00
 2—Jeunesse oblige
 7—Les capables
 10—Télé-méto
 6.25
 2—Sport
 6.30
 2—Téléjournal
 7—Nouvelles
 6.40
 10—Sports-Images
 6.50
 10—Télé-méto
 7.00
 7—Bonsolr Copalns
 10—Dernière heure
 7.15
 10—Télé-méto
 7.30
 2—L'extravagante Lucie "C"
 7—Echec et mat
 7—Radio-vedette
 10—Adam ou Eve
 8.00
 2-7—Sauve qui peut "C"
 10—Les enfants de coeur
 8.30
 10—Cinéma Kraft
 9.00
 2—Age tendre
 7—Le Saint
 10.00
 2-7—Au fond des coeurs
 10—Un peu beaucoup
 10.30
 10—L'Ecole du bonheur
 10.45
 10—Dernière heure
 11.00
 2-7—Téléjournal
 10—La ronde des sports

11.10

10—Cinéma "C"
 11.30
 2-7—Sports
 11.35
 2—L'abonné de la U
 12.05
 2—Le filet d'acier

Vendredi, 11 nov.

8.00
 10—Bonne Journée
 8.30
 7—Pipe de plâtre
 8.45
 10—36-24-36
 9.00
 7-10—Toast et café
 10.00
 7—Le réveille-matin
 10—La minute d'argent
 10.30
 2-7—Théâtre de Coucou
 10—A votre service
 11.00
 2—La grande aventure
 7—Ton-ton bon-bon
 11.15
 10—L'école du bonheur
 11.30
 2—Long métrage
 7—Remous
 10—Dessins animés
 11.45
 10—Le grand manitou 'C'
 12.00
 7—Devinez juste
 10—Deuxième édition
 12.15
 10—Ciné-roman
 12.30
 7—Première édition
 10—Ciné-midi
 1.00
 7—Le coq au 7
 1.05
 2—Téléjournal
 1.15
 2—Ciné-feuilleton
 1.30
 2—Long métrage
 2.00
 7—Ecran féminin
 10—Eternel amour
 2.30
 10—Ciné-jeudi
 3.00
 2-7—Femme d'aujourd'hui
 4.00
 2-7—Bobino "C"
 4.15
 10—Dessins animés
 4.30
 2-7—La boîte à surprises
 10—Zoo du Capitaine
 5.00
 2—Guillaume Tell
 7—Epee de Florence
 5.30
 2—Bldule de Tarmacadam
 7—Les quatre justiciers
 10—Sentinelles de l'air "C"
 6.00
 2—Jeunesse oblige
 7—Les capables
 10—Télé-méto
 6.25
 2—Sport
 6.30
 2—Téléjournal
 7—Nouvelles
 6.45
 2—Aujourd'hui
 6.50
 10—Télé-méto
 7.00
 7—Dans le temps
 10—Dernière heure
 7.15
 10—Télé-méto
 7.30
 2—Atome et galaxies 'C'
 7—Echec et mat
 10—En première "C"
 8.00
 2—Les compagnons de Jehu
 8.30
 2-7—Cinéma International
 9.30
 10—Monsieur Banco
 10.00
 10—La famille Stone
 10.15
 2-7—Votre choix
 10—Dernière heure
 10.30
 10—Toute la ville en parle
 10.45
 2-7—Les Affaires de l'Etat

11.00

2-7—Téléjournal
 10—La ronde sportive
 11.10
 10—Cinéma "C"
 11.20
 2-7—Supplément régional
 11.30
 2—Sports
 7—Cinéma 7
 11.35
 2—Cinéma

Samedi, 12 nov.

8.30
 10—Sir Lancelot
 9.00
 10—Le Virginien
 9.15
 2-7—Cours universitaires "Biologie humaine"
 10.00
 2-7—Civilisation grecque
 10—Bonne journée
 10.30
 10—Les hommes volants
 10.45
 2-7—Littérature anglaise
 11.00
 10—La roulotte de Bill
 11.30
 2-7—Tour de terre
 12.00
 2-7—Pépliot
 10—Ciné-midi
 12.30
 2-7—Grangallo et pepitro
 1.00
 2-7—Les coulisses de l'exploit
 1.45
 2-7—Les quatre saisons
 2.00
 2-7—Football canadien
 2.30
 10—Sur le matelas
 3.00
 10—Ciné-samedi
 4.30
 2-7—Echos du sport
 10—L'homme invisible
 5.00
 2—Cinéma
 10—La rampe sportive
 5.30
 7—Grand prix musical
 10—C'est arrivé cette semaine
 6.00
 2—Match sur roulettes
 7—Soirée canadienne
 10—Mon pays, mes amours
 6.30
 2—Téléjournal
 7—Télébulletin
 7—Comment, pourquoi
 6.45
 2—Langue vivante
 7—La météo
 6.50
 7—Edition sportive
 7.00
 10—Jeunesse d'aujourd'hui
 7.30
 2-7—Suivez cet homme 'C'
 8.00
 2-7—Sincèrement, Gignac
 10—Les arpens verts 'C'
 8.30
 2-7—Hockey "C"
 10—Grands spectacles
 10.15
 2-7—Les couche-tard
 10.30
 2-7—Trois étoiles
 10.45
 10—Dernière heure
 10—La minute d'argent
 10.30
 2-7—La souris verte
 10—A votre service, Mme
 10.45
 2-7—Poly
 11.00
 10—Face à face
 11.15
 2-7—Sport
 11.30
 2—Cinéma
 11.35
 7—Cinéma 7
 12.00
 10—Cinéma

Dimanche, 13 nov.

9.15
 2-7—Cours universitaires "Initiation aux mathématiques"

10.00

2-7—"Stylistique et composition"
 10.30
 10—Psychologie vivante
 10.45
 2-7—Principes d'économie politique
 11.00
 10—Bonne Journée
 11.30
 2-7—Le jour du Seigneur
 12.00
 10—Terre des hommes, de Dieu
 12.30
 2-7—Conférence
 10—Le coin du disque
 1.00
 2-7—Panorama religieux
 10—Les hommes de demain
 1.30
 2-7—Football américain
 2.30
 10—Ciné-dimanche
 4.15
 2-7—Echos du sport
 4.30
 2-7—Les travaux et les jours
 10—Télé-quilles
 5.00
 2—Signes du temps
 5.30
 2—L'heure des filles
 10—Les n'itts bonhommes
 6.00
 10—Allons aux courses "C"
 6.30
 2—Expo 67
 10—Music-Hall Catelli
 7.00
 2-7—Walt Disney présente "C"
 10—Ciné-spectacle
 8.00
 2—Les beaux Dimanches
 8.30
 10—Joël Denis
 9.00
 2—Destination danger
 10—La belle époque "C"
 10.30
 10—Mon coeur est un violon
 2—Le prof. Guillemin
 10.45
 10—Dernière heure et météo
 11.00
 2-7—Téléjournal
 10—Sports
 11.10
 10—Cinéma
 11.15
 2-7—Sports-Dimanche
 2—D'hier à demain
 7—Startime on 7
 12.40
 10—Dernière édition

Lundi, 14 nov.

8.00
 10—Bonne Journée
 8.45
 10—36-24-36
 8.30
 7—Pipe de plâtre
 9.00
 7-10—Toast et café
 10.00
 2-7—Télévision scolaire
 10—La minute d'argent
 10.30
 2-7—La souris verte
 10—A votre service, Mme
 10.45
 2-7—Poly
 11.00
 2—Inspecteur Leclerc
 7—Ton-Ton bon-bon
 11.15
 10—L'école du bonheur
 11.30
 2—Long métrage
 7—Detective International
 10—Dessins animés
 11.45
 10—Le grand manitou 'C'
 12.00
 10—Deuxième édition
 12.15
 10—Ciné-roman

12.30

2—Histoires vraies
 7—Première édition
 10—Ciné-midi
 1.05
 2—Téléjournal
 7—Le coq au 7
 1.15
 2—Ciné-feuilleton
 1.30
 2—Long métrage
 1.50
 10—Leçons de beauté
 2.00
 7—Ecran féminin
 10—Eternel amour
 2.30
 10—Ciné-lundi
 3.00
 2-7—Femme d'aujourd'hui
 4.00
 2-7—Bobino "C"
 4.15
 10—Dessins animés
 4.30
 2-7—La boîte à surprises
 10—Zoo du Capitaine
 5.00
 7—L'agent sans secret
 7—La journal atomique
 5.30
 2—Les Croquignoles
 7—La caverne des jeunes
 10—L'escadrille sous-marine "C"
 6.00
 2—Jeunesse oblige
 7—Avec Roger Miron
 10—Télé-méto
 6.30
 2—Téléjournal
 7—Télébulletin
 6.40
 10—Sports - images
 6.45
 2—Aujourd'hui
 7—La météo
 6.50
 10—Télé-méto
 7.00
 7—Jeunesse d'aujourd'hui
 10—Dernière heure
 7.15
 10—Télé-méto
 7.30
 2—Adèle "C"
 2—L'homme à la Rolls
 8.00
 2-7—Les belles Histoires "C"
 8.30
 2—Haute tension "C"
 10—Ma sorcière bien-aimée
 9.00
 10—Grand prix musical
 9.30
 2-7—Tous pour un
 10—Gags à gogo
 10.00
 2-7—Le bonheur des autres "C"
 10—Relevez les manchettes
 10.30
 2-7—Caméra 66
 10—Venez donc chez moi
 10.45
 10—En première page
 11.00
 2-7—Téléjournal
 10—Sports
 11.10
 10—Cinéma
 11.20
 2-7—Supplément régional
 11.30
 2—Sports
 11.35
 2—Les Incorruptibles
 12.40
 10—Dernière édition

Mardi, 15 nov.

8.00
 10—Bonne Journée
 8.30
 7—Pipe de plâtre
 8.45
 10—36-24-36
 9.00
 7-10—Toast et café
 10.00
 2-7—Le réveille-matin
 10—La minute d'argent
 10.30
 2-7—La souris verte
 10—A votre service
 10.45
 2-7—Alphabet en image
 10—Bonne Journée

11.00

2—Petite kermesse...
 7—Ton-ton bon-bon
 11.15
 10—L'école du bonheur
 11.30
 2—Long métrage
 7—L'homme invisible
 10—Dessins animés
 11.45
 10—Le grand manitou 'C'
 12.00
 7—Relevez les manchettes
 10—Deuxième édition
 12.15
 10—Ciné-roman
 12.30
 7—Nouvelles
 10—Ciné-midi
 1.00
 7—Coq au 7
 1.05
 2—Téléjournal
 1.15
 2—Ciné-feuilleton
 1.30
 2—Long métrage
 2.00
 7—Ecran féminin
 10—Eternel amour
 2.30
 2-7—Femme d'aujourd'hui
 4.00
 2-7—Bobino "C"
 4.15
 10—Dessins animés
 4.30
 2-7—La boîte à surprises
 10—Zoo du capitaine
 5.00
 2-7—Les cadets de la forêt
 5.30
 2—La vie qui bat "C"
 7—Mon dentiste
 10—Fusée XL5
 5.45
 7—Dans les coulisses
 6.00
 2—Jeunesse oblige
 7—Les capables
 10—Télé-méto
 6.25
 2—Nouvelles du sport
 6.30
 2—Téléjournal
 7—Nouvelles
 10—Destination danger
 6.45
 2—Aujourd'hui
 7—La météo
 6.50
 10—Sports
 7.00
 7—Qu'en pensez-vous?
 10—Dernière heure
 7.15
 10—Télé-méto
 7.30
 2—Du côté de Québec
 7—Adam ou Eve
 10—Le Saint "C"
 8.00
 2-7—Les joyeux naufragés "C"
 8.30
 2-7—Batman "C"
 10—Cré Basile
 9.00
 2-7—Rue des Pignons 'C'
 10—Découvertes 66
 9.30
 2-7—Moi et l'autre "C"
 10—Bon anniversaire 'C'
 10.00
 7—Ma sorcière bien-aimée
 2-7—Dossiers
 10—Piazza fortune
 10.30
 7—Cré-Basile
 10.45
 10—Dernière heure et météo
 11.00
 2-7—Téléjournal
 10—Sports
 11.10
 10—Cinéma
 11.20
 2-7—Supplément régional
 11.30
 2—Sport
 11.35
 2—Ciné-Club
 12.40
 10—Dernière édition

Mercredi, 16 nov.

8.00
 8.30
 7—Pipe de plâtre



PR:4-5377

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE

Maison de 2 logis de \$45, 00 par mois chacuns, plus un grand garage loué avec bail \$45, 00 par mois rapportant \$135, 00 par mois 220 volts, eau chaude, cave. Situé dans l'Annexe. Prix d'aubaine. S'adresser à L. Boucher 3100 Sicotte ou Tel. à 3-0947

Silo en bois en bonne condition de 12 x 28. Une trayeuse au complet de marque Coop, deux chaudières avec compresseur. S'adresser à Réal Guillet Rang d'Argenteuil St-Damase Tel. 797-3457

TERRAIN situé à La Providence nouveau développement près rue Saint-Pierre, grandeur: 55' x 110'. Pour inf. Tel. 774-5604.

A VENDRE OU A LOUER: Restaurant construit pour hiver et été avec grand terrain de stationnement. Tel. 773-0834.

MAISON 5 pièces entièrement refait à neuf, 3 terrains à bâtir. S'adresser à 508 Chemin Saint-Dominique. Tel. 774-9935.

UNE GROSSE MAISON en brique de 3 logis avec grand garage et grande cour située sur la rue Girouard près des Pères Dominicains. Bons revenus et beaucoup d'avantage. Tel. 3-0947.

MATS à grain Pride 5 (cassé), pour alimentation des animaux. Pour plus d'information s'adresser à Rosaire Gaudette, Saint-Denis, Tel. 787-2895.

TERRE à BOIS appartenant à la succession Arthur Chabot situé dans la paroisse de La Présentation concession Ste-Rose tenant à un bout le ruisseau rouge et à l'autre bout le cordon des terres de Salvaill superficie 25 arpents. Pour inf. s'adresser à Raou l Chabot, 4050 Frontenac, Douville. Tel. 773-3485.

MAISON de 4 logis à vendre situé à l'angle des rues Girouard et Raymond. S'adresser à Mme J. R. Richer 2300 Girouard. Tel. 774-6941 (le soir seulement).

BUNGALOW neuf en brique, 5 pièces, abri d'auto, chauffage air chaud, terrain 60 x 120. Information: s'adresser à 2835 Léon Pratte Bourg-Joli (du Séminaire).

TERRAINS à VENDRE, Bourg-Joli, au 2330 Desaulniers, grandeur 65 x 130. Tel. à 773-0761.

MAISON à proximité des écoles et de l'église, situé à 8355 Bernard. Pour information supplémentaire Tel. 773-1861.

SET de CHAMBRE en noyer (1 an d'usage). S'adresser à 3-8937 après 6 h. seulement.

MANUFACTURIERS

êtes-vous à la recherche d'un traceur et d'un tailleur d'expérience ?

- Ne cherchez plus, car vous trouverez les deux à la même enseigne, et cela sans fournir aucun outil !

- En effet, je débute à mon compte et je suis prêt à remplir tous contrats à la pièce dans toutes lignes et tissus.

Pour tous renseignements, téléphoner à 774-4277, après 6 heures p.m.

Meuble de machine à coudre, modèle secrétaire en arborite, noyer ou autre couleur si désiré. Machine à coudre de marque Arrow garanti pour 20ans. Très belles et bonnes machines à des prix défiant toute concurrence. S'adresser à Raoul Dupré, 1220 Choquette.

A VENDRE

Résidence situé dans quartier résidentiel. Douville, 10 pièces. Terrain 75' x 150'. Prix: \$20 000. Comptant \$5 000. Tél: 773-7836. Mme Duchesnay.

AUTOS A VENDRE

Chrysler New Yorker 1963, hardtop, 4 portes, comme neuf. Tel. 774-5497 ou 773-9755

AUTO ENVOYÉ Epic 65, en très bon ordre. Tel. 774-7751.

CHEVROLET Sedan, 6 cyl., automatique 1966; PLYMOUTH H Sedan, 8 cyl., automatique, radio 1962; METEOR Sedan, 8 cyl., automatique, radio 1960; DODGE station, 8 cyl., automatique, radio 1959; Camion GMC 1/2 tonne 1963; Camion CHEVROLET 1/2 tonne 1959; BOUL DOZER TD 14, International; ROULOTTE 50 x 10; Snow Jet, ski roule. Pour information: S'adresser à Maurice Gévy, Saint-Pie, Co. Bagot.

A LOUER

LOGIS 3 pièces, salle de bain 1er étage, au no. 165 Brodeur, La Providence. Libre immédiatement. Tel. 774-8860 ou 774-5182. Prix \$45, 00 par mois.

LOGIS de 4 pièces au second, salle de bain, réservoir à eau chaude, 220 volts. Libre le 1er octobre. S'adresser à 106 rue Duclos. Tel. 773-1607.

PLACE pour auto. S'adresser à 725 Laframboise. Tel. 774-8754.

A LOUER

Logis de 4 pièces, chauffé, situé à 2317 Girouard. Libre immédiatement. S'adresser à 2311 Girouard.

LOGIS 4 pièces, au second, salle de bain, 220 volts, garage près de l'église, magasin situé sur la rue Principale Sainte-Rosalie. Libre immédiatement. S'adresser à 284 rue Centre. Tel. 799-3865.

Logis de 4 pièces, chauffage électrique installation laveuse-sècheuse eau chaude, situé au 1165 Chalifoux Tel 773-7665

CHAMBRE et PENSION pour hommes. S'adresser à Mme A. Labrecque. Tel. 774-5826.

CHAMBRE et PENSION pour jeune homme. Tel. 773-8162.

LOGIS de 4 pièces disponibles immédiatement, situé à 2830, rue Dumesnil Bourg-Joli; antenne de télévision, prise de courant pour auto, toute commodité dans la maison (au 2e étage). Prix \$60. Idéal pour jeunes mariés. Tel. 4-4958 ou 4-5725.

LOGEMENT conditions modestes, 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Léo Desrosiers. Tel. 4-7741.

Pour logis, bureau, appartement. Pour personnes recommandées. S'adresser à 725 Laframboise.

Logis de 3 pièces (dans maison neuve) installation laveuse et sècheuse face à la piscine. Assomption. S'adresser à 8240 St-Maurice. Tel. 799-3964

Logis fini moderne, 4 pièces et demi, près du centre de la ville salle de bain, endroit tranquille ventilateur pour poêle, 220 vts réservoir à eau chaude. S'adresser à 200 ave Duclos St-Hyacinthe.

CHAMBRE à louer, frais peint prélat neuf, privilège de cuisine, frigidaire, endroit tranquille. S'adresser à 540 Bourdages Ville.

A LOUER jusqu'au 1er mai, maison de 6 pièces, chauffage central, situé à La Providence. Tel. 773-9701 entre 8 h. 30 et 5 h. M. Morin.

BEAUX LOGIS à louer dans bâtisse neuve, 2600 rue Desaulniers, comprenant grand salon, cuisine avec armoires modernes et ventilateur, deux ou trois chambres à coucher, chambre de bain avec emplacement pour laveuse et sècheuse, balcon privé, garage. 5 appartements (3 chambres) avec garage \$75, 4 appartements avec garage \$68.

Pour renseignements et visites, tél.: PR 4-8783 ou 3-1071.

LOCAL pouvant servir d'entrepôt à 860 Després. Libre immédiatement. Tel. après 5 h. à 3-3867.

LOGIS appartement, comprenant: chambre, cuisine, salle de bain; meublé au complet; le chauffage, l'électricité, l'eau chaude et les taxes sont à la charge du propriétaire. S'adresser à Léo Desrosiers, Tel. 774-7741.

LOGEMENT de trois pièces, conditions modestes. Libre immédiatement. S'adresser à Léo Desrosiers, Tel. 774-7741.

BOUTIQUE GENEVIEVE ENR

Prop. Mme Tardif

500 Bourdages (coin Cascades)

TEL.: 773-7817

Articles d'artisanat, matériel et accessoires pour tricoter, tisser, etc... Spécialité POLYON, de toutes les teintures au plus bas prix.

LOGIS de 4 pièces, salle de bain, 220 volts, réservoir à eau chaude. Libre le 1er décembre. S'adresser à 7805 Bernard.

4 PIECES disponibles immédiatement, situé à 2830 Dumesnil Bourg-Joli; antenne de télé-vision, prise de courant pour auto, toute commodité dans la maison (au 2e étage). Prix \$60. Idéal pour jeunes mariés. Tel. 4-4958 ou 4-5725.

LOGIS de 5 pièces situé à 2889 Dumesnil (Bourg-Joli). Libre le 1er décembre. S'adresser à: 2889 Dumesnil. Tel. 4-7994

LOGIS de 4 pièces dans un bas au village Sainte-Madeleine rue Saint-Simon. Pour jeune couple ou couple âgé. Eau courante, électricité, jardin et grande cour. Tel. 795-3411.

A LOUER

Logis de 3 pièces 1/2, meublé ou non, avec installation pour laveuse, grande cour avec emplacement pour auto, no 1155 Désaulniers. S'adresser à 2645, Sicotte. Tél.: 774-7489.

LOGIS de 5 pièces, très propre 220 volts, douche, réservoir eau chaude, situé à 600 rue Saint-Dominique. Libre immédiatement. Référence exigée. Pour inf. Tel. 3-1940 ou 4-8184.

ON DEMANDE

On recherche chien et chienne de race Beagle qui ont été perdus dans le bois du 3e et 4e rang de Saint-Denis-sur-Richelieu. Demandez le Dr Jacques Rondeau, Saint-Ours-sur-Richelieu Tel. 785-2252. Perdu le 30 octobre.

DIVERS

Si vous êtes étudiantes et pouvez disposer de 3 à 4 heures en fin de semaine, pour vous faire \$3, de l'heure et plus, écrivez à Fuller Brush Co. Ltd, 1525 Beauregard, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE

DEUX TERRAINS AUX LIMITES DE DOUVILLE RUE DEMERS

Grandeur 100' x 100'. Comptant ou à terme. Pour renseignements supplémentaires Tél.: 773-3758.

A VENDRE

Profitez d'une bonne vente de lingerie d'automne et d'hiver à des prix vraiment bas pour dames et enfants. La vente durera quinze jours seulement. Rendez-vous chez Mme G. Chapdelaine, 828 Yamaska, Chemin du Rapide Plat, St-Hyacinthe-Annexe.

TEL: 799-3527

A VENDRE

Très bonne PROPRIETE en brique, située dans le centre de la ville. 2 logis de 4 appartements, 220 volts, système de chauffage, thermos à eau chaude, garage, cour asphaltée. Aussi TERRAIN 65 x 117, situé au nouveau développement à La Providence. Pour information, signaler

774-6047

TROUBLES D'ARGENT

Personne n'est refusé jusqu'à \$5 000. Mauvais crédit accepté. Pas une compagnie de finance, envoyez votre nom pour une application gratuite à:

Crédit Confidentiel Co., 6339, St-Hubert, suite 409. Montréal, P. Qué.

ENCANS

ENCAN le samedi 26 novembre 1966, à 1 h. p.m., chez M. Georges Gatién, 1031 rue Girouard (côté) Saint-Hyacinthe.

Détails: Ameublement de maison au complet; Set de salon 3 mcs; set de salle à manger; laveuse Dominion; frigidaire G. E. T. V. Columbia; poêle frigidaire 4 ronds; set de chambre; machine à coudre Necchi; fournaise à l'huile; 2 lits; bureaux; tables; chaises; éventail; vaisselle; tapis; prélat; stroresvénitiens; lingerie; encyclopédie Grolier, outils etc, etc.

Conditions argent comptant. A. E. Saint-Laurent, encanteur St-Simon de Bagot. Tel. 45.

VOYAGES-EXCURSIONS

19 nov.:

ICE CAPE (Montréal)

24 nov.:

VISITE au Poste de TV et à la manufacture LOWNEY'S à SHERBROOKE

3 déc.:

Soirée à la CAVE AUX VINS au Holiday Inn de DORVAL

10-11 déc.:

Visite et Illuminations de Noël à Attle-Boro (Mass.)

17 déc.:

COMEDIE CANADIENNE

Les CYNIQUES

24 déc.:

MESSE DE MINUIT

à St-Adolphe Award

24 déc. au 8 jan.:

MIAMI

4 fév.:

CARNAVAL de

QUEBEC

4 fév. au 4 mars:

Voyage à MIAMI

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à:

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park 467-4803 St-Hyacinthe PR 3-1972

A LOUER

Logis moderne de 4 pièces, chauffé, situé au 490 rue Concorde au 2e étage. Occupation immédiate si désirée. S'adresser à 1045 des Cascades chez G. Michon Nettoyeur. Tels: rés. 773-0675 bureau 773-2541

UN PURIFICATEUR D'AIR ELECTRONIQUE ELCAR
est indispensable dans votre foyer.
Renseignez-vous !
Téléphonez à 774-6766
Demandez
EMILE LAPOINTE
1834 Des Cascades

BUVEZ vos légumes +
Demandez à voir l'ex-tracteur à jus
NUTRI-MAX
Renseignez-vous !
Tél.: 774-6766
EMILE LAPOINTE
1834 Des Cascades

HUMIDIFIEZ L'AIR TROP SEC DE VOTRE LOGEMENT.
UN HUMIDIFICATEUR ELECTRIQUE AUTOMATIQUE "SUNBEAM" VOUS DONNERA LE CONFORT QUE VOUS DESIREZ.
Pour renseignements
Tél.: 774-6766
Demandez
EMILE LAPOINTE

Pour l'achat de
Bagues, diamants, montres, bijoux, cadeaux
visitez la bijouterie
EMILE LAPOINTE
1834 des Cascades
St-Hyacinthe

COIFFEUSE DEMANDEE
Pour occuper un local idéal
Entre la Banque Canadienne-Nationale et la Pharmacie Locas, à 2288 rue Ste-Anne, Bourg-Joli. Ce local était occupé par la Banque et sera divisé au goût du locataire et selon la superficie demandée.
Signalez 774-4496 M. Côté ou M. Locas 774-9877

A VENDRE
A quelques milles de Montréal- boulangerie, épicerie avec propriété et logis. Equipement moderne. Gros chiffre d'affaires.
Rue Girouard- propriété en brique 2 logis-7 pièces. Garage. Système eau chaude. Terrain 85' x 120'. Prix: \$25 000.
Centre de la ville, propriété commerciale en brique. Tout à fait rénovée. Système eau chaude. Revenu mensuel \$1 275. Comptant léger et échange bungalow.
Demande propriété pour échange de commerce épicerie-boucherie avec logement. Chiffre d'affaires \$2 000 par semaine. Fixtures récentes ainsi que chambre froide. Occasion.



à l'occasion de :
la naissance d'un bébé
fiançailles
un déménagement
nouveaux-arrivés
autres occasions spéciales
Mme Fleurette Péloquin
4685, Frontenac
Douville
Tél.: 4-8839

ENCANS
ENCAN le samedi 19 novembre 66, à 1 h. p.m., Succession Mme Fabiola Desmarais, dit Tousignant. L'encan aura lieu chez M. Corméus Desmarais, rang des Grands Etangs, paroisse de La Présentation, Co. Saint-Hyacinthe.
Détails: Mobilier de chambre au complet, 2 bureaux; 1 garde-robe; 5 bureaux; 2 vaisseliers; 1 divan-lit; chaises droites et berçantes; mobilier de salon; machine à coudre; étagère; ustensiles; vaisselle; verrerie; ra-

dio; grille-pain; articles de hangar, etc...
D. Lapierre, encanteur, Saint-Hyacinthe. Tel. 773-1025.

ON DEMANDE
PIANO d'occasion en bon état, réponse immédiatement.
773-2677

A VENDRE
Très beau choix de terrains dans St-Hyacinthe Annexe, situé sur Joli-bois et Leclerc et Bernard, ainsi que sur les avenues Archambault, Richer, Frégeau. Venez faire votre choix.
Epicerie-boucherie, licence de bière au centre de la ville St-Hyacinthe, gros chiffres d'affaires, bail pour 9 ans pour le loyer seulement \$65 par mois. A un prix incroyable.
Maison rue St-Antoine, St-Hyacinthe, 5 loyers tout prêt d'un terrain de stationnement, peut ouvrir commerce. A vendre à bon marché, et bonnes conditions.
Terre à bois avec cabane à sucre, peu entailler 600 à 700 vaisseaux. Il y a 400 chaudières avec couvert et chalu-maux à St-Bernard.
POUR INFORMATION
EUGENE LEVEILLEE
Courtier
2100 Ste-Anne St-Hyacinthe
773-9852

OUVERTURE
Magasin de coupon et tissus à la verge
Mme P. Laliberté 665 Bazinet à Saint-Joseph
(près du garage Renault face à la rue St-Louis)
OUVERTURES: 9 h. a.m. à 8.30h. p.m.
samedi 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

On demande
Caissière expérimentée. Emploi à temps partiel. S'adresser à André Mailhot, gérant adjoint, Caisse populaire, St-Hyacinthe 1697 Girouard.
Tél.: 773-8924

A VENDRE
GRAND TERRAIN
10 000 pi. car. (coin Larocque et Notre-Dame), cèdres, pins, saules, haies, etc... avec maison, garage et hangar.
Tél.: 774-5674 (7h. à 10h. p.m.)

Rue St-Pierre, La Prov, 2 logis 6 pièces, stucco, chauffage eau chaude, terrain 50' x 125'. Comptant exigé \$5 000.
Rue Castelnau, Douville, bungalow 6 pièces plus 2 pièces finies au sous-sol. Abri d'auto, entrée pavée, terrain 122' x 100'. Très beau terrassement. Faut voir.
Immeubles Tanguay Enr
TEL.: 773-8424
LE SERVICE LE PLUS COMPLET DANS LE DOMAINE IMMOBILISER
ACHAT - VENTE - EVALUATION-ADMINISTRATION
Communiqué d'Immeubles

CUIR - KID - SUEDE
le plus grand choix
la plus haute qualité
les plus bas prix...
au tout nouveau
SALON du CUIR
à compter de \$89.
tailles et couleurs assorties
Salon du Cuir
440, rue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-2788

Résidence pour personnes âgées
(couples, hommes et dames)
Service d'hotel
Chambre privée
Semi-privée
Blanchissage
Cuisine "Maison"
Décor paisible
Solarium
Chapelle
Heure d'affaires : 2 h. à 5 h. p.m. Tél.: 773-1466
773-1089
1235 St-Pierre
La Providence Co St-Hyacinthe

A VENDRE
Occasion exceptionnelle rue DE LA CONCORDE, 2 propriétés contenant: 4 commerces, chambres, bureau, entrepôt. Garage. Terrain rue Ste-Marie. Demandez détails.
Maison bardeaux d'amiante, 3 logements, rue ST-AUGUSTIN, La Providence, 5 et 4 pièces, ch. bain, garage. Prix: \$11 000. Conditions faciles.
Bungalow brique, rue ST-MICHEL, Ville, 5 pièces, moderne, système eau chaude, garage, \$12 000 seulement, \$5 000 comptant.
Annexe, rue RICHER, 2 logis brique, 5 pièces, fini plâtre, système chauffage, terrain 116 x 58 pieds. Opportunité.
Rue ST-ONGE, St-Joseph, propriété neuve, brique, 3 logements, 4 pièces, rapporte \$185 par mois, \$21 000. Conditions faciles.
Restaurant rue DES CASCADES, Annexe, à sacrifier pour \$4 000. Cause: maladie.
Terrains rues DESAULNIERS et CHOQUETTE, 3 lots de 65 x 130 pieds chacun.
Renseignements à 773-1122.
Adrien Beauregard, courtier
Arsène Gaudreau, vendeur
Georges Bouthot, vendeur
BUREAU CENTRAL
D'IMMEUBLE Enr
515 St-Denis, St-Hyacinthe
Tel. 773-1122

A VENDRE
A Saint-Hyacinthe, hôtel avec propriété, 2000 rue Des Cascades, \$118 000.
Salon de coiffure, 12 séchoirs, complet, \$8 000.
Rue Bernard, propriété commerciale, revenu 9% net, \$8 000 comptant, balance hypothèque.
La Providence, propriété de 9 pièces, rue St-Pierre, \$22 000. Bungalow rue St-Charles, libre.
Ste-Rosalie, propriété 2 logis.
St-Simon village, propriété \$4 500.
Douville: boul. Laurier, 2 logis, \$11 000.
Plusieurs beaux terrains 90 x 100, bord de l'eau, rue Frontenac, prêts à bâtir, \$2 000 chacun, \$3 800 pour 2.
Consultez ANTONIO MORISSETTE, Courtier en Immeuble
2396, boul. Laframboise
tél.: 774-4288
St-Hyacinthe.

Retraite fermée pour les hommes mariés

Il y aura une retraite fermée, en fin de semaine, chez les Pères dominicains de la Maison St-Vincent-Ferrier, spécialement pour les hommes mariés. Il est à remarquer que ce sera une des rares retraites de ce genre qu'il y aura pour tel groupe d'ici Noël.

On peut s'inscrire par téléphone 774-5544 ou 774-5528 ou encore par écrit: Maison Saint-Vincent-Ferrier, 4200, Boulevard Laurier, Douville (Saint-Hyacinthe) P. Q.

Films

(Suite de la page 25)

"Ne tirez pas". Avec Angel Aranda, et Georges Rigaud. 1.30

"Les diables verts de Monte Cassino". Film de guerre, avec Joachim Fuschsberger. 8.30

"Nous irons à Deauville". Avec Louis de Funès et Jean Richard. 11.35

"Un caprice de Caroline chérie". Aventures sentimentales, avec Martine Carol et J.-C. Pascal. SAMEDI, 19 novembre

5.00

"Gare au percepteur". Comédie avec James Stewart et Barbara Hale. 11.30

"Une balle dans le canon". Policier, avec Pierre Vaneck et Roger Hanin. LUNDI, 21 novembre

11.30

"L'homme à femmes". Drame policier, avec Danielle Darrieux et Catherine Deneuve. 1.30

"Tierce à coeur". Avec Sophie Desmarets. MARDI, 22 novembre

11.30

"Le pavé de Paris". Avec Danielle Gaubert, Jacques Ribrolles et Claudio Gora. "Au soir de la vie". Avec Paolo Stoppa, Gaby André et Lyla Rocco. 11.35

"La perle". Avec Pedro Armendariz et Maria Marquez. MERCREDI, 23 novembre

11.30

"Seul... à corps perdu". Policier, avec Gisèle Pascal, Yves Massard et Gérard Seti. 1.30

"L'homme qui vendit son âme au diable". Comédie dramatique, avec André Luguet, Pierre Larquey et J. Perrier. 8.30

"Noblesse oblige". Comédie satirique et humoristique, avec D. Price, J. Greenwood et Alec Guinness.

Le mardi 22, au Grand-Hôtel

M. Gérard Filion conférencier au souper de la Chambre de Commerce



Marie-Anick-Josée, née le 28 octobre et baptisée le 13 novembre à l'église Saint-Sacrement, fille de M. et Mme Gilles Beauregard (Rita Corbeil), Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Beauregard, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Lucienne-Nathalie, née le 7 novembre et baptisée le 13 par l'abbé Lucien Beauregard, à l'église Sainte-Eugénie de Douville, fille de M. Denis Vaughell (Ginette Beauregard), Parrain et marraine: M. et Mme L. Armand Beauregard, grands-parents de l'enfant de Saint-Damase.

M. et Mme Denis Benoit (Micheline Iasenza) de Saint-Joseph ont donné naissance à des jumeaux le 3 novembre et baptisés le 13. Joseph-Jean-Claude-Guy a eu pour parrain et marraine: M. et Mme Valmor Courchesne, cousins; Joseph-Roger-Daniela eu pour parrain et marraine: M. et Mme Joseph Iasenza grands-parents.

Joseph-François-Denis, né le 6 novembre et baptisé le 13 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme André Phaneuf (Solange Lussier), Parrain et marraine: M. et Mme Rosaire Daigle oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Luc-Raymond-Alain, né le 7 novembre et baptisé le 13 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Gérard Jacques (Ghislaine Groleau), Parrain et marraine: M. et Mme Luc Hamel oncle et tante du bébé.

Joseph-Ernest-Alain, né le 4 novembre et baptisé le 13 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Denis Bousquet (Rita Arpin), Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Bazinet, oncle et tante du nouveau-né.

Marie-Lorraine, née le 31 octobre et baptisée le 13 novembre à l'église La Providence, fille de M. et Mme Réjean Saint-Pierre (Micheline Lussier), Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Lussier, grands-parents.

M. Gérard Filion, président de Marine Industries Ltd, sera le conférencier à un souper-causerie inter-associations organisé par la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe, le mardi 22 novembre.

Il sera présenté par M. Marcel Gosselin, président de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe et remercié par M. Charles Perreault, président de Casavant Frères Ltée.

Les billets sont actuellement en vente au secrétariat de la Chambre de Commerce, Edifice Bell Canada, 1775, rue Dessaulles, tél: 773-1666.

Le docteur

Laurent Deslauriers

CHIRURGIEN DENTISTE

AVISE SA CLIENTELE QUE SON BUREAU

EST MAINTENANT SITUE

1625, Rue ST-ANTOINE

Tél.: 774-8668

bon voyage! à bon compte! avec les tarifs rouge, blanc et bleu

bon prix



bon repas



bon repos



Il n'existe pas de moyen de transport plus agréable que les trains du CN. Vous voyagez dans un fauteuil moelleux, à dossier inclinable. De plus, si vous occupez des places en voiture-lits ou en voiture-salon, le CN vous offre des repas gratuits. Vous pouvez dormir dans un lit douillet. Et vous voyagez à bon compte, surtout les jours de tarif Rouge. Demandez un exemplaire du calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu: il vous indique les jours où vous pouvez voyager à meilleur compte. Pour plus amples renseignements, consultez votre agent accrédité par le CN ou tout bureau des ventes voyageurs du CN.

Exemples d'aubaines du tarif Rouge (en voiture-coach)

de St-Hyacinthe à:	Halifax	\$15.50
Montréal	Winnipeg	\$24.00



Pourquoi pas

CAZES & McDUFF

725 LAFRAMBOISE (coin Girouard) TEL: 4-8754



Bourses du soir
Blouses sans manches, courtes et longues, en coton, arnel, terylene. Taille 10 à 44.



Chandails et gilets, sans manche, manches courtes et longues, en bouclé, orlon, banlon, laine. Taille 14 à 46.



Jupes droites et avec plis, en flanelle, worsted, paupline. Taille 8 à 44.



Garis courts et longs en chevreau, pault soie, chamoisette de nylon. Pointure 6 à 8.



Sacs à main en veau, marocain, velours coupé, blin blin qui convient à votre soulier. Beau choix.

Nous donnons les timbres Goldstar

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN



"Ca Sport" bien

Richard Robert

Une émigration massive des joueurs de la Provinciale vers l'Américaine

Peut-être me qualifiera-t-on de pessimiste, mais je m'inquiète passablement des dernières nouvelles relatives à la signature d'ententes (ou promesses) par des joueurs de la ligue Provinciale Sénior avec des équipes de la ligue Américaine de hockey.

Ce serait le cas, par exemple, de Jean-Pierre Mallette des Tigres, Cartier, Lévesque, Dupré, Richer et Guilbault des Castors. Et, on peut facilement supposer qu'il ne s'agit là que d'un commencement.

Face à l'agrandissement des cadres de la ligue Nationale de hockey, les magnats de la ligue Américaine doivent se défendre avec les armes à leur disposition. Ainsi avec le repêchage (et l'achat de joueurs) par les équipes du "grand circuit", ils pourront disposer de sommes d'argent assez rondelettes. Mais ce ne sera pas une solution à leur problème. Les joueurs de calibre seront d'autant plus rares. Ils devront les trouver là où il y en a. Au sein de la ligue Provinciale Sénior par exemple.

Telle tentative est d'autant plus aiguillante, que les joueurs qui en font partie peuvent être embauchés sans qu'il ne leur en coûte un sou.

A ce stade, on peut supposer que des joueurs de la trempe des Viens, Gosselin, Mentis, Black,

Renaud, Lapalme no 1 et no 2, et combien d'autres seront approchés sous peu.

Il semble donc évident que les équipes de la ligue Provinciale Sénior ne sont protégées d'aucune façon. Sherbrooke pour un est menacé de perdre presque la moitié de ses joueurs. Car, à ceux déjà nommés, il faut ajouter Claude Cardin qui est susceptible de disparaître, d'une année à l'autre.

La direction de la ligue Provinciale ferait bien d'y voir, de faire front commun avec la QAHA et la CAHA pour obtenir une compensation. Même si elle est d'ordre pécuniaire. Si on veut être réaliste, nous devons admettre que cette "pige" parmi les effectifs de la ligue en affaiblira le calibre. Une baisse d'assistance s'en suivra, et par conséquent une diminution des revenus. La situation financière des équipes étant ce qu'elle est, nous pouvons facilement deviner ce qui en résultera.

Il serait donc tout à fait normal que les équipes de la ligue Américaine versent une compensation monétaire pour aider à diminuer les dégâts. A part les propriétaires d'équipes de la ligue Américaine de hockey, je pense bien que tout le monde est d'accord. Mais voilà, ils n'y sont pas tenus.

Les Castors ont eu raison des Gaulois jeudi à Sherbrooke

Jeudi soir dernier au Palais des Sports de Sherbrooke, les Castors de l'endroit ont remporté une brillante victoire de 3 à 1 sur les Gaulois pour ainsi se hisser au troisième rang du circuit sur un pied d'égalité avec les Tigres de Victoriaville.

La première période a offert du jeu rapide et spectaculaire et les deux gardiens se sont surpassés à plusieurs reprises. Les Castors ont ouvert le pointage, grâce à un but de Gilles Cartier assisté de Cardin et Roy à 5, 17. Ce but est survenu alors que les Gaulois étaient privés d'un homme. Vers la fin de la période, Sherbrooke a augmenté son avance lorsque Beckman enregistrait son quatrième but de la saison sur des passes de Gaudreault et Robidas.

Dans le deuxième vingt, le jeu fut partagé et les deux clubs ont raté d'excellentes chances de marquer. Descastrie rata une belle opportunité de compter alors qu'il avait le cerbère Aubry à sa merci, mais son lancer rata complètement la cible. A onze minutes trente-cinq, Bouchard des Castors fut puni pour avoir accroché et les Gaulois purent profiter de l'avantage numérique. Cependant, ce sont les Castors qui profitèrent du manque de cohésion des Gaulois pour compter. Gilles Cartier coupa une passe de Boileau au centre de la patinoire pour filer jusqu'à Payette et marquer sur un beau coup de revers.

Moins d'une minute plus tard, Gosselin enregistrait son premier but de la saison sans aide. Dans la dernière période, les Castors ont bien joué défensivement et les Gaulois ont été incapables de traverser leur ligne bleue. Vers la fin de la rencontre, Aubry fut puni pour avoir tardé et durant ces cinq minutes de punition, les hommes de Savayr furent lamentables. Seulement deux lancers furent dirigés vers le cerbère des Castors.

Sommaire

Première période:
1- Sherbrooke, Cartier (Cardin Roy) 5, 17;

2- Sherbrooke, Beckman (Robidas-Gaudreault) 14, 15;
Punitions: Caissie 4, 00; Aubry 8, 38; Nadeau 10, 57; Lamb 14, 45; Gaudreault 14, 45; Cardin 16, 35; Morin 16, 35; Nadeau 18, 02.

Deuxième période:
3- Sherbrooke, Cartier (Dupré), 11, 35;

4- Gaulois, Gosselin (sans aide) Punitions: Bouchard 9, 50; Black 12, 59; Cardin 13, 52; Boileau 13, 52 et mauvaise conduite; Lévesque 16, 37.

Troisième période:
Aucun but.
Punitions: Saint-Vincent 3, 22 Roy 8, 55; Aubry (5 minutes) 13, 09.

Résultats de la Ligue de quilles Mixte pétanque

Classement

Vendômes Shoes	21
Imprimerie La Prov.	20
Station Texaco Corriveau	18
Albany Tétreault	17
Trans-Canada Shoes	16
Chez Réjean Net.	16

RECORDS

Simples:
R. Berger 206; P. Maynard 185; C. Touchette 180; R. Maynard 215; A. Allard 201; G. Leduc 196.

Triples:
R. Berger 493; D. Jacques 438; C. Touchette 432; R. Maynard 507; L. Drapeau 485; G. Dion 479.
Allées 1 et 2: Imprimerie Prov. 3, Vendômes Shoes 1.
Allées 3 et 4: Albany Tétreault 3, Station Corriveau 1.
Allées 5 et 6: Réjean Net. 3; Trans-Canada Shoes 1.

Le Médailleur Sportif



Paul St-Onge Inc.

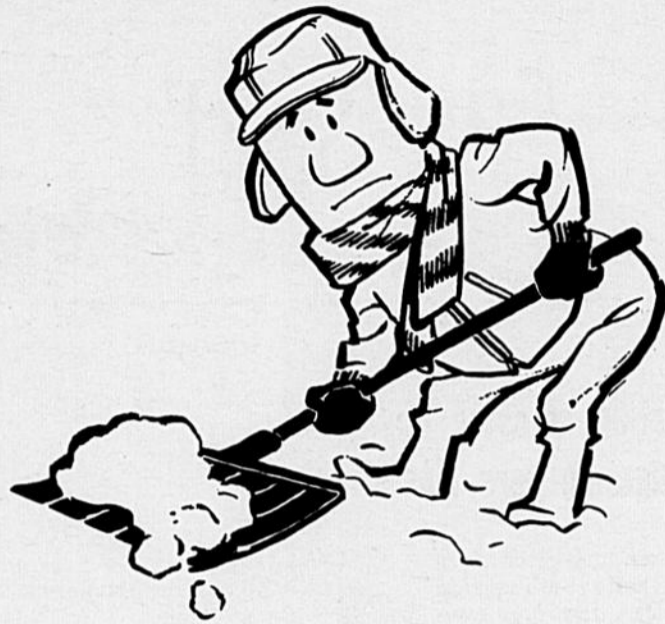
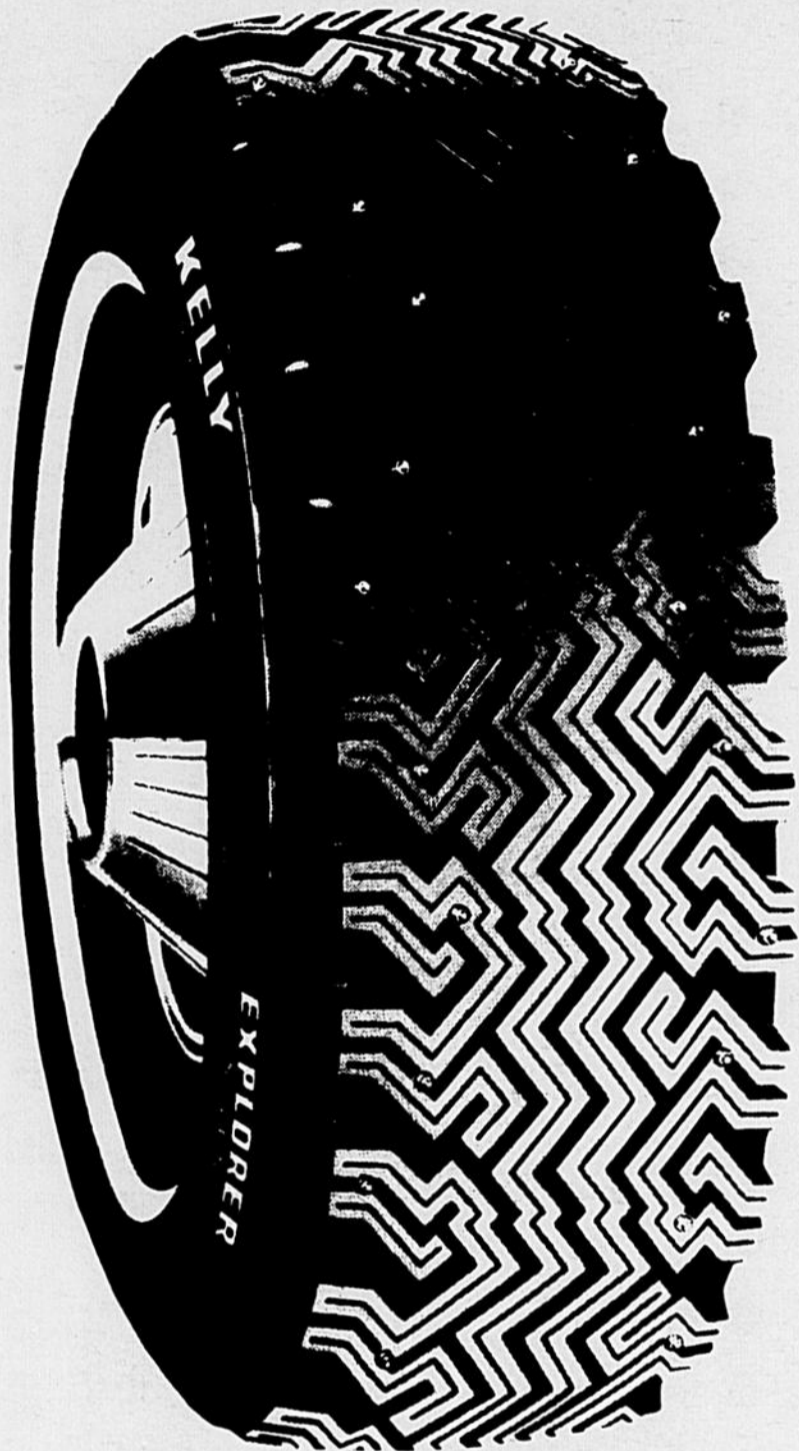
Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Le médaillon sportif rend hommage cette semaine à M. Louis Graveline, membre du club de judo Haku-dokan de Saint-Hyacinthe qui lors d'une compétition disputée à Toronto samedi dernier a remporté le championnat de l'Est du Canada dans la catégorie marron. Tous les adeptes de ce sport et les sportifs se joignent à nous pour lui offrir nos sincères félicitations pour son exploit.



Louis Graveline

Bientôt ce sera la neige et les routes glacées...



Pour rouler sans ennui
munissez votre auto
de robustes pneus



- ... ILS SONT SILENCIEUX
- ... ILS MORDENT DANS LA NEIGE
- ... ILS TIENNENT SUR LE PAVE GLACE



CHOISISSEZ LA QUALITE KELLY
A MEILLEURS PRIX

Le plus important
détaillant
de pneus
en province

OUVERT JOUR ET NUIT

BERNARD

Tire Shops Ltd.

Saint-Hyacinthe:

Bvd Laurier
Douville

773-1313

Saint-Hilaire

Bvd Laurier

TELS. 467-3688 • 467-3235 • 467-2290

Guertin et Dupont l'emportent dans la Dépression

Dans la première joute au programme de la ligue Dépression disputée mercredi dernier l'aréna local, le Guertin chaus-sure a décroché une victoire de 6-3 sur le Molson. Pour ainsi s'installer au deuxième rang du circuit.

Pierre Robert a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux assistances. Les autres buts du Guertin furent enregistrés par Morisseau, Beauregard, Bérard, Beauchemin. Pour le Molson les buts sont allés à Romain Ver-

meersch, Louis H. Lafontaine et Dupuis. La joute fut très rude et les officiels ont décerné quatorze punitions au cours du match soit sept de chaque côté.

Dans la deuxième joute, le Dupont a causé une certaine surprise en l'emportant facilement sur les meneurs du circuit le Laurent Daigneault au compte de 7 à 4.

André D'Anjou a dirigé l'offensive des siens en réussissant le tour du chapeau en plus de se

mériter deux assistances. Les autres buts des vainqueurs appartiennent à Angers avec deux, Champigny et Desjardins.

Pour le Daigneault, Gilles Gladu a marqué à deux reprises tandis que Guy St-Amand et St-Pierre complétaient le pointage.

Contrairement à la première joute, quatre punitions seulement furent décernés au cours de la partie dont trois au Daigneault.

Tigres et Gaulois bataillent pour la 2e place ce soir

Ce soir à l'aréna local dans une joute cédulée pour 8 heures 30, les Gaulois recevront la visite des Tigres de Victoriaville de l'instructeur Lou Poliquin. Cette joute promet d'être des plus enlevantes car les visiteurs possèdent de très bons joueurs dont les meneurs du circuit chez les compteurs, soit Jean-Pierre Mallette, John Mentis et André Samson.

De plus cette joute décidera de la deuxième position du circuit car un seul point sépare les deux clubs du deuxième rang. Dans l'autre match au programme dans la Provinciale, les Tigres de Drummondville disputeront la victoire aux Castors au Palais des Sports de Sherbrooke. Advenant une victoire des Gaulois et une défaite des Aigles nos porte-couleurs se retrouveront au premier rang du circuit sur un pied d'égalité.

Après la joute de ce soir les Gaulois se rendront au Centre Civique de Drummondville dimanche après-midi dans une joute des plus importantes pour les deux clubs et reviendront à Saint-Hyacinthe jeudi alors qu'ils affronteront de nouveau les Tigres de Victoriaville.

Ligue de quilles Labatt Classe "B"

Ligue Classe "B" Labatt's
Classement

A. Provost	15
L. Gagné	10
A. Soly	8
J.P. Côté	7

RECORDS

A. Provost 238-503; L. Gagné 208-490; H. Huard 205; O. Rousseau 225-484; J.P. Côté 188-516; R. Lapointe 184-479; L. Daviau 466.

Allées 1 et 2: Léo Gagné 3, J. Côté 1.

Allées 3 et 4: A. Provost 3; A. Soly 1.

Résultats de quilles de la ligue Labatt

Allées 1 et 2: Hébert Huile 3, G. Régent 1, G. Mathieu 424; J. Dion 421.

Allées 3 et 4: Gaumont Transp. 3, Bij. Tanguay 0, M. Plouffe, 400.

**AIE...
LES ENFANTS!
LE PERE NOEL
ARRIVERA
chez
WOOLWORTH**

samedi, 19 nov.

à 10 heures du matin

**JOUETS ET BONBONS SERONT DONNES
AUX 100 PREMIERS ENFANTS
ACCOMPAGNES D'UN ADULTE**

**N'OUBLIEZ PAS,
RENDEZ-VOUS**

LE 19 NOVEMBRE

**CHEZ...
WOOLWORTH !**

**Le Père Noël partira du magasin vers 11 heures 30
pour revenir dans l'après-midi de 1 à 5 heures**

Donc, les enfants, demandez à Papa et Maman de venir vous montrer le Père Noël chez Woolworth dès samedi matin.

En plus, le Père Noël attendra les petits enfants tous les vendredis soir de 6 h. 30 à 10 heures et les samedis de midi et demi à 5 h. 30 jusqu'à NOEL. Des jouets et bonbons seront donnés aux enfants qui le désireront, moyennant la légère somme de 25¢.

WOOLWORTH'S

1305, RUE DES CASCADES

SAINT-HYACINTHE

**LE GIN
de KUYPER**
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

DEPUIS
1695
John de Kuyper & Son
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



Pharmacie Lanctôt toujours en tête aux grosses quilles

Le Marc Guertin chaussures a baissé pavillon par 4 à 0 contre la Pharmacie Lanctôt. Pour les perdants: R. Blain 535; M. St-Onge 528; H. Fournier 517 se sont signalés. Pour les vainqueurs R. Dubuc 211-562; J.-P. Gaudreau 548; D. Vigeant 526; M. Dansereau 502 se sont fait remarqués par leurs performances.

Le Taxi Ontario qui n'a remporté qu'une victoire cette saison a subi un revers de 3 à 1 aux mains du Labatt 50. J.-P. Berger a brillé en réussissant le plus haut triple 658. Pour les perdants, M. Benoit 210-507; J. Champagne 501; G. Choinière 500.

Marc Guertin (0) — Dummy 414; M. St-Onge 528; J. Guil-

mette 437; H. Fournier 517; R. Blain 534.

Pharmacie Lanctôt (4) — J. P. Gaudreau 548; M. Dansereau 502; G. Scott 457; D. Vigeant 526; R. Dubuc 562.

Taxi Ontario (1) — G. Choinière 500; J. P. Deslauriers 474; R. Laplante 375; J. Champagne 501; M. Benoit 507.

Labatt 50 (3) — G. Chabot 460; A. Payette 503; D. Mailhot 474; J. P. Berger 658; C. Chabot 493.

Classement

Pharmacie Lanctôt	16
Labatt 50	15
Taxi Ontario	10
Marc Guertin	7
La plus haute moyenne de la ligne R. Dubuc avec un 191.	

Guy Rousseau accomplit un travail gigantesque pour les jeux d'hiver

L'évènement sportif du siècle au Canada débutera officiellement le 11 février prochain dans la ville de Québec. A cette occasion, plus de 1600 athlètes venus des dix provinces du Canada y prendront part dans les treize disciplines au programme.

Ce gigantesque projet est dû en grande partie au travail

d'un-ex-maskoutain Guy Rousseau qui en est le directeur-général. Depuis plus d'un an ce dernier a voyagé à travers le pays afin d'obtenir des différentes associations sportives leurs participations à ces premiers jeux d'hiver canadiens

comprendre que le but des Jeux n'est pas que pour stimuler l'enthousiasme sportif à travers le pays, mais également de permettre au plus grand nombre possible d'athlètes de prendre part à une confrontation supérieure, mettre en évidence les sports de second plan pour hausser leur importance et le nombre de leurs adeptes et resserrer l'entente cordiale des compétitions des différentes parties du Canada.



Guy Rousseau

La devise des Jeux tel que spécifié par notre concitoyen sera "L'unité par les Sports". Par cette devise chacun doit

Ligue de quilles Trans-Canada

Classement

Jules Laprés	20
La Société des Artisans	18
Plomberie H. Létourneau	16
Bijouterie Ls. Choquette	15
Robert Leduc Net.	15
Roulotte Lussier La Prov.	12

RECORDS

Femmes:
 Micheline Leclerc 191-450; Marcelle Boucher 186-480; Luce Laroche 167-425; Denise Morissette 157-390; Collette Nantel 145; Anita Tétréault 144; Isabelle Godin 143; Micheline Leclerc 450; Lise Thériault 407; Mariette Labossière 405.

Hommes:
 Pierre Nantel 199-497; Henri Défossé 198-439; Gérard Larocque 198-467; D. Brousseau 192; Wilfrid Malo 191-442; Ulisse Palardy 186; Charles Millier 183; Emile Leclerc 447; Yvon Chouinard 440.

Sur les allées 1 et 2, Robert Leduc a blanchi 4 à 0, La Société des Artisans.

Sur les allées 3 et 4, Plomberie H. Létourneau a battu par 3 à 1, la Roulotte Lussier.

Bijouterie Choquette a remporté la partie sur le Jules Laprés, par le compte de 3 à 1.

Ligue de quilles Majestic Knitting

L'équipe Pique a remporté sur l'équipe Trèfle par le compte de 3 à 1, B. Vigneault 377; E. Despeault 353; Mme Turcotte, 354; J. G. Gauthier 347.

Coeur a battu par 3 à 1, l'équipe Carreau, P. Bélanger 378; C. Moris 392; J. Cloutier 364.

Ligue de quilles Bourg-Joli

Epicerie Cascades a remporté par 6 à 2 sur Normandin barbier, R. Borduas 466; R. Charpentier 483; F. Dulmaine 442.

Pharmacie Lanctôt a battu J. C. Brabant par 6 à 2, G. Gendreau 491; J. G. Plante 449.

Régna Trophées a blanchi 8 à 0 Marc Guertin, J. Mathieu 480; M. Pion 541.

Salon de coiffure Prestige a blanchi 8 à 0 Marché Grenon, M. Fugère s'est distingué avec un triple de 536.

Résultats de quilles Mixte Donahue

RECORDS

R. Boucher 457; C. Phaneuf, 425; B. Lapointe 413; G. Lemieux 442; L. Dumas 479; J. Dufresne 394; F. Deschamps 398.

Gobeille & Brouillette 2; Acme Auto service 2.

Aux Tuileries 1, Levelco Electric 3.

Marché Bonin 3, Nettoyeur G. Michon 1.

Ligue de quilles Jeunes Copains

Café Chez L'Blond — C. Brouilard 316; D. Paquin 256; M. Brodeur 335; Dummy 285; B. Lapointe 359.

Manufacture de Boîtes — J. Seney 437; L. Séguin 241; M. Robert 398; J. R. Larocque 369; J. Daviau 326.

Imprimerie Providence — J. Cadorette 375; P. Sansoucy 291; Y. Daviau 289; R. Gordon 370; G. Villeneuve 370.

Fernand Brodeur — Dummy 303; L. Cadorette 276; M. Bolduc 270; A. Millette 318; F. Brodeur 503.

Renald Racine — L. Chagnon 390; G. Côté 258; Dummy 279; P. Desmarais 323; J. Côté 372.

Pharmacie Chartier — G. Casavant 258; A. Paquin 355; J. J. Lapointe 390; J. Côté 378.

Classement

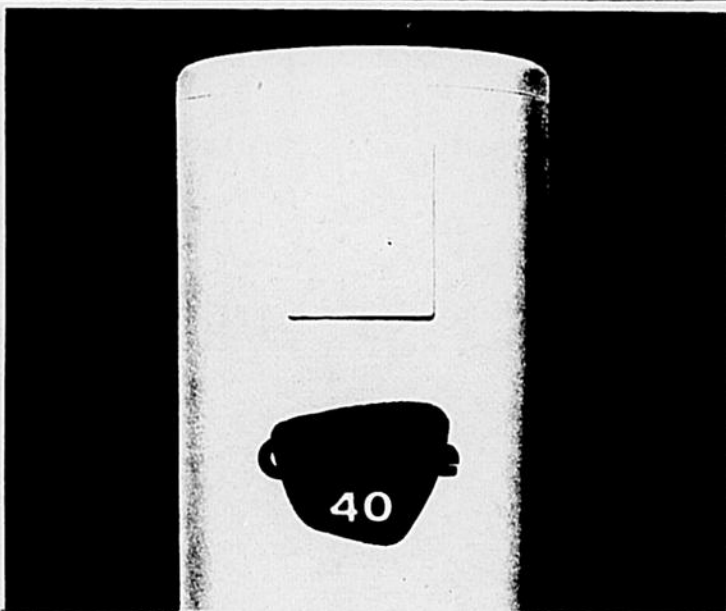
Man. de boîtes	27
Café Chez L'Blond	23
Pharmacie Chartier	23
Imprimerie Providence	22
Fernand Brodeur	20
Renald Racine	17

Me LINDOR BRODEUR

Avocat

1555, rue Girouard, Suite 104 — Saint-Hyacinthe

Tél. : 773-8566



Ce chauffe-eau électrique



résout vos problèmes d'eau chaude

Le chauffe-eau électrique Cascade 40 vous procure de l'eau chaude en abondance. Pourtant, il ne vous coûte que quelques sous par jour d'électricité. Il refait rapidement sa réserve d'eau chaude pour suffire à la consommation normale d'une famille. N'attendez plus l'eau chaude! Faites que l'eau chaude vous attende!

Ed Bernier & Cie Ltée

Raccordement gratuit avec tout achat "Cascades 40"

Plan de financement \$4.92 par mois

305 Mander Plomberie-Chauffage Tél.: 773-2594

Début des activités vendredi

La ligue de ballon-balai installée à l'arène locale

La cédule officielle du Ballon-Balai débute vendredi soir à l'arène locale. A cette occasion deux joutes seront présentées. La première rencontre mettra aux prises l'équipe O'Keefe, les champions de la saison dernière, le Restaurant Guilbert.

Dans la deuxième rencontre cédulée pour 11 h. 30, le Gaz Propane et les nouveaux venus dans la ligue, la Kimberly Clark se feront face. Au dire de plusieurs, la Kimberly Clark sera l'équipe à battre cette saison.

Lors des joutes hors concours disputées à l'arène vendredi soir dernier, le O'Keefe a disposé facilement du Gaz Propane par blanchissage. Dans l'autre rencontre, le Restaurant Guilbert et la Kimberly Clark ont fait match nul au compte de 0 à 0.

La mise au jeu officielle se fera à 10 h. 30 précises et à cette occasion plusieurs person-

nalités de notre ville seront présentes.

Le repêchage des joueurs du Groupe Commerce a eu lieu lundi soir dernier lors d'une assemblée de la direction de la ligue.

Voici la liste complète des joueurs repêchés ainsi que le nom de leur nouveau club.

L'équipe Gaz Propane a repêché J. C. Mathieu, Michel Côté, J. C. Camiré, Y. Clément et Pierre Lemonde.

Le Restaurant Guilbert: René Caya et Germain Dupont.

Pour sa part le O'Keefe s'est assuré les services de: Maurice Lambert, J. C. Tessier, J. P. Martineau et M. Mayotte.

Cédule

18 novembre 66
 O'Keefe vs Guilbert
 Gaz Propane vs Kimberly Clark
 25 novembre

Kimberly vs Guilbert
 Gaz Propane vs O'Keefe

2 décembre
 Guilbert vs Gas Propane
 Kimberly vs O'Keefe

9 décembre
 Gaz Propane vs Kimberly
 Guilbert vs O'Keefe

16 décembre
 Kimberly vs O'Keefe
 Gaz Propane vs Guilbert

13 janvier 67
 Gaz Propane vs O'Keefe
 Kimberly vs Guilbert

20 janvier
 Guilbert vs Gas Propane
 O'Keefe vs Kimberly

27 janvier
 Guilbert vs O'Keefe
 Kimberly vs Gaz Propane

3 février
 Kimberly vs Guilbert
 Gaz Propane vs O'Keefe

La première joute est toujours disputée à 10 h. 30 et la seconde à 11 h. 30.

Une réunion sur les loisirs eût lieu le 16 à Acton Vale

Thème: la collectivité est responsable des loisirs

Une importante réunion sur les Loisirs eut lieu le mercredi 16 novembre à l'École Roger Labrecque à Acton Vale. Elle groupait les paroisses suivantes: Acton Vale, Upton, Roxton-Falls, Saint-Théodore, Saint-Nazaire, Sainte-Hélène et Saint-Valérien.

Le thème de cette réunion était: "Le loisir, responsabilité de la collectivité". Une invita-

tion spéciale avait été faite aux corps publics: conseils municipaux, commissions scolaires et aux organisations diverses, comités de loisirs, amicales et autres mouvements.

Ligue Majestic Knitting

Dans la première rencontre, sur les allées 1 et 2, Carreau a remporté la victoire sur Pique, par le compte de 3 à 1. Jean-Gauthier 384; Emilien Turcott e 364 se sont distingués pour les perdants, Gaston Gosselin 380; J. -P. Bélanger 302 pour les gagnants.

Sur les allées 3 et 4, Trèfle a battu Cœur par le compte de 3 à 1. B. Vigneault 467; F. Wilkie 476; C. Morais 435; Jean Cloutier 545 se sont distingués.

Mixte Pepsi-Cola

Classement

Pepsi-Cola	21
Phillie Net.	17
Taxi La Prov.	16
Léo Binette	15
L. P. Sévigny	14
Providence Bar B. Q.	13
Sur les allées 1 et 2, Phillie Net, a blanchi 4 à 0, L. P. Sévigny.	
Sur les allées 3 et 4, Providence Bar B. Q. a battu par 3 à 1, L. Binette.	
Sur les allées 5 et 6, Pepsi-Cola a blanchi 4 à 0, Taxi La Providence.	

Ligue Jeunes Copains

Pharmacie Chartier — G. Casavant 272; A. Paquin 409; H. Côté 413; M. Brouillard 443; J. J. Lapointe 425.

Imprimerie La Prov. — J. G. Villeneuve 505; P. Sansoucy 370; R. Gordon 285; Y. Daviau 273; L. Cadorette 511.

Café Chez L'Blond — C. Brouillard 270; D. Paquin 211; M. Brodeur 204; L. Brouillard 457; B. Lapointe 541;

Renald Racine — P. P. Ouellet 342; G. Côté 276; L. Chagnon 352; P. Desmarais 355; J. Côté 346.

Manufacture de Boîtes — J. Daviau 296; L. Séguin 346; M. Robert 334; J. R. Larocque 387; J. Seney 425.

Fernand Brodeur — F. Brodeur 379; L. Cadorette 342; M. Bolduc 307; A. Millette 350; M. Bédard 370.

Classement

Manufacture de boîtes	24
Café Chez L' Blond	22
Pharmacie Chartier	20
Imprimerie Providence	20
Fernand Brodeur	17
Renald Racine	16

Cette assemblée était organisée par la Fédération diocésaine des Loisirs qui se veut de plus en plus présente auprès de la population et qui veut de plus en plus améliorer ses services.

La Fédération est active grâce à la collaboration de la Fédération des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Ligue de quilles Trans-Canada

Classement

Jules Laprés	24
La Société des Artisans	21
Robert Leduc	18
Bijouterie Choquette	16
Plomberie H. Létourneau	16
Roulotte Lussier	13

RECORDS

Femmes:

M. Leclerc 191-450; M. Boucher 186-480; L. Thériault 179-407; L. Laroche 167-425; D. Morissette 157-390; T. Monty 157; C. Nantel 145; M. Labossière 405.

Allées 1 et 2: Trans-Canada 4 H. Létourneau 0;

Allées 3 et 4: Bijouterie Choquette 1; Société des Artisans 3.

Allées 5 et 6: Robert Leduc 3; Roulotte Lussier 1.



C'est O'Keefe qu'on boit dans le temps des Fêtes



O'Keefe dans le carton des Fêtes

Incroyable...comme ils grandissent!



A Noël, offrez-leur un certificat d'épargne cumulative — il grandira avec eux.

Pensez-y. Offrez-leur un cadeau qui dure — un certificat d'épargne cumulative. Dans 6 ans, ils recevront \$10 pour chaque tranche de \$7.50 que vous aurez investie.

Il est facile d'acheter des certificats d'épargne cumulative pour Noël. Vous les trouverez en coupures de \$10 et plus. Ils sont encaissables en tout temps. Renseignez-vous au sujet des certificats d'épargne cumulative à toute succursale de la Banque de Commerce.

Offrez un cadeau qui dure...et voyez-le grandir.



BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

Première défaite des Aigles en neuf joutes régulières

Les Tigres de Victoriaville ont causé la première grande surprise de la saison dans la ligue Provinciale du Québec, alors qu'ils ont infligé aux Aigles de Drummondville leur première défaite de la campagne régulière. Une poussée de deux buts en moins de trois minutes à la 3e période, a permis aux Tigres de vaincre les meneurs 3 à 2.

C'était le premier revers des Aigles en huit parties. Le match a été ce qu'il y a de plus intéressant. Dénué de toute rudesse, seulement six mineures furent distribuées. Les cerbères Cyr et Grenier ont maintes fois exécuté des arrêts importants. Cyr a bloqué 25 rondelles, deux de moins que Grenier dans la cage des Tigres.

Les Aigles avaient pris une avance de 2-1 à la première période, grâce à des buts de G. Lapalme et Therrien. Léon Michelin comptait pour Victoriaville. Après une deuxième période sans but, Samson et Bessette donnèrent la victoire aux Tigres dans le 3e engagement. Mallette, compteur de la ligue, a récolté une assistance;

Sommaire

Première période:
1- Dr'Ville: G. Lapalme (Roberts Hayworth) .35;
2- V'Ville: L. Michelin (Lampron-Bessette) 6.44;
3- Dr'Ville: Therrien (Roberts) 13.27;
Punitions: Hardy et Mallette, double mineure, 15.20;
Deuxième période:
Aucun but.
Punitions: Therrien 7.33; Bégin 10.11.
Troisième période:

4- V'Ville: Samson (Tresserder) 10.40;
5- V'Ville: Bessette (Michelin-Mallette) 13.19;
Punition: aucune.

JOUEZ PLAZA

5e

ANNIVERSAIRE

\$5 000 exigez à gagner vos coupons

- REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC -

Les personnes ci-après énumérées ont demandé les permis suivants :

LAJOIE, Mme Edith Meunier	294, du Lion St-Denis-sur-Richelieu	Epicerie
LALIBERTE, Raymond	470 Hotel-Dieu, St-Joseph, St-Hyacinthe	Salle à manger - bar
LUSSIER, Maurice	695, St-Louis, St-Joseph, St-Hyacinthe	Epicerie
RAINVILLE, Hvacinthe	570 Nolin, St-Joseph, St-Hyacinthe	Epicerie

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au :

GREFFIER DE LA REGIE
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

La Meteor ne coûte pas plus cher: pourtant, son empattement est plus long, son roulement plus souple et plus silencieux!

La différence entre la Meteor et les autres, c'est ce qu'elle offre en plus!

La Meteor a le plus long empattement des voitures de sa catégorie: c'est une des raisons pour lesquelles la Meteor a une tenue de route plus souple et plus silencieuse que celle de toute autre voiture de prix populaire. Il y a d'autres raisons: sa suspension sur ressorts à boudin rend chaque roue indépendante; la suspension arrière perfectionnée réduit les rebonds sur les cahots; les pneus plus larges "aplanissent" littéralement la route; le révolutionnaire châssis à flexion harmonique, avec ses boîtes de torsion placées aux points critiques, n'est pas rigide. C'est pourquoi la Meteor a le roulement le plus doux des voitures de sa catégorie. Voyez la Meteor. Voyez la différence!

Super-garantie Ford-Canada "Trois Points" pour voitures neuves

● 5 ans/50,000 milles pour le train moteur, la direction, la suspension et les roues.

● 2 ans/24,000 milles pour la voiture tout entière

● Une seule certification annuelle

Voyez un vendeur; il vous fournira tous les détails.

La Meteor-nettement différente dans sa catégorie.

Le hardtop 2-portes Meteor Montego



Les voitures Rideau · Rideau 500 · Montcalm · S-33 et Montego sont offertes en 15 superbes modèles.

Toute voiture 1967 fabriquée par Ford possède l'équipement de sécurité standard de Ford-Canada.



Avec Ford c'est mieux!

NORMAND GAGNE MERCURY LTEE

7780 Cascades Est

Tél 773-7411



Ligue Provinciale					
Drummondville	9	6	2	1	13
St-Hyacinthe	9	4	4	1	9
Victoriaville	9	4	5	0	8
Sherbrooke	9	3	6	0	6
Ligue Dépression					
Daigneault	4	3	1	0	6
Guertin	4	2	2	0	4
Molson	3	1	2	0	2
Dupont	3	1	2	0	2

Joutes à venir
Ligue Provinciale
Jeudi, 17 novembre 8 h. 30
Victoriaville vs St-Hyacinthe
Drummondville vs Sherbrooke
Dimanche, 20 novembre
St-Hyacinthe vs Drummondville
Sherbrooke vs Victoriaville

Ligue Junior "B"
Dimanche 20 novembre, 2 h.30
St-Jean vs St-Hyacinthe.

Ligue Mixte Laurentide

Ligue Mixte Laurentide
Léo Trudel (6) - D. Brousseau 425; D. Dubreuil 268; C. Payette 356; J. L. Seyer 483; D. Lamoureux 359.
J. A. Laferté Ltée (2) - G. Paré 401; E. Seyer 377; J. Cusson 343; A. Payette 302; Dummy 372.
Ti-Père Bar B. Q. (6) - F. Tétréault 339; E. Beaudoin 452; H. Payette 308; H. Y. Beaudoin 411; M. Gagnon 376.
Pharmacie G. Lanctôt (2) - Dummy 378; A. Tétréault 370; C. Gladu 273; C. Frappier 373; I. Roy 340.
A. Robert & Fils (2) - F. Vrancken 448; Y. Paré 386; A. Giguère 231; E. Lemoine 341; R. Audet 363.
R. Gélinas B A Serv. (6) - J. Gélinas 328; R. Gélinas 377; A. Ledoux 440; L. Cusson 406; Dummy 384.
Concorde Auto (0) - C. Frappier 271; G. Bernier 289; T. Roy 337; J. Sergerie 382; R. Robert 418.
G. Chapdelaine (8) - A. Robert 346; P. Audet 372; J. P. Bernier 409; R. Charpentier 334; F. Gladu 419.

Membre du club Haku-dokan

Un Maskoutain champion de l'Est du Canada au judo

M. Louis Graveline, un judoka ceinture marron du club Haku-dokan Saint-Hyacinthe a eu raison de sept adversaires samedi au Jarvis Collegiate Center de Toronto, pour remporter le championnat de l'Est du Canada de sa catégorie.

Sauf pour la finale, où il obtint la victoire par décision des juges, Graveline a gagné ses combats en des temps très rapides, utilisant surtout les mouvements morote-seio-nage (projection d'épaule) et o-soto-gari (crochet de jambe).

En finale, contre A. Champagne du club YMCA de Windsor (Ontario), le judoka maskoutain mena une série d'attaques qui vinrent près de terrasser son adversaire. Les deux combattants n'ayant pu marquer de points, l'arbitre Frank Hatashita accorda un surtemps de deux minutes.

Exténué, Champagne esquiva avec de plus en plus de difficulté les nouveaux mouvements de Graveline. Cherchant visiblement de gagner du temps, le judoka de Windsor adopta la tactique de quitter le tapis lorsqu'il se trouvait en mauvaise posture.

Les juges et l'arbitre furent unanimes à donner la victoire à Graveline: la seule obtenue par un judoka du Québec dans les catégories pré-ceinture noire au cours du tournoi.

Il s'agit d'une victoire prestigieuse pour Louis Graveline car parmi les quelque 75 inscrits dans sa catégorie (ceinture marron léger) se trouvait les meilleurs judokas de l'Ontario,

du Québec et des provinces de l'Est. La plupart d'ailleurs seront prochainement candidats à la ceinture noire.

Louis Graveline, l'an passé, a remporté deux championnats provinciaux chez les légers. M. Raymond Damblant, ceinture noire 4e dan, lui remettait le mois dernier la ceinture marron (la dernière avant la noire).

Agé de 21 ans, Louis Graveline pratique le judo depuis deux ans et demi. Il consacre une quinzaine d'heures par semaine à ce sport. Durant les pratiques il répète inlassablement ses mouvements favoris. Le morote-seio-nage, son arme favorite, a été mis au point après des heures et des heures d'exercices continus. Son style n'a pourtant pas fini d'évoluer. On remarque, au cours des compétitions, qu'il n'a cessé de corriger ses prises et d'en ajouter de nouvelles à son répertoire.

Louis Graveline a surmonté la nervosité qui à ses débuts l'empêchait de faire valoir ses possibilités. Aujourd'hui, il possède

le courage, les réflexes, la force, la détermination des grands champions. Il est un des sérieux espoirs du judo au Québec.

Sa victoire de samedi lui vaudra sans doute la ceinture noire dès cette année.

Liste des joutes de la ligue de hockey junior de la Rive Sud

6 novembre	St-Hyacinthe	vs	Boucherville
13 novembre	Boucherville	vs	Saint-Jean
20 novembre	St-Hyacinthe	vs	Sorel
	Sorel	vs	Boucherville
	St-Jean	vs	St-Hyacinthe
27 novembre	Boucherville	vs	St-Jean
	Sorel	vs	St-Hyacinthe
4 décembre	St-Jean	vs	Sorel
	St-Hyacinthe	vs	Boucherville
11 décembre	Sorel	vs	Boucherville
	St-Hyacinthe	vs	St-Jean
18 décembre	Boucherville	vs	St-Hyacinthe
	St-Jean	vs	Sorel

Statistiques de la ligue Etudiante

Classement					
	pj	g	pn	bp	bct
Séminaire	3	2	0	1	18 9 5
Textiles	3	2	0	1	14 6 5
I. T. A.	3	1	2	0	9 16 2
Casavant	3	0	3	0	5 15 0

Compteurs					
	pj	b	a	tot	pu
Vachon R. Sém.	3	4	6	10	2
Paquet D. Tex.	3	3	6	9	4
Allard M. Tex.	3	3	3	6	6
Bolduc A. Sém.	3	3	3	6	4

Gardiens de but					
	pj	bc	bl	moy	
Duchesneau J. Tex.	3	6	0	2.00	
Auger G. Sém.	2	5	0	2.50	
Dubreuil R. Sém.	1	4	0	4.00	
Total Sém.	3	9	0	3.00	
Morin S. Cas.	24	9	9	0.368	
Bélanger A. Cas.	13	3	0	0.00	
Guérard Y. Cas.	2	9	3	0.1350	
Yvon M. ITA	3	16	0	5.33	

MESDAMES, MESEMOISELLES, vous êtes toujours les bienvenues

Boutique Mirelle Brassard

1336 Des Cascades

773-9370

Nous serons en vente jusqu'à la fermeture du magasin qui n'aura lieu qu'au début de mai 1967.

Mais entre-temps, ne négligez pas de venir profiter de cette vente surtout si vous avez besoin d'un manteau d'hiver, de robes de laine ou cocktail, ou encore d'un trois-pièces en tricot de laine et soie.

Nous avons encore beaucoup de choix. De plus tous ces articles et bien d'autres encore sont réduits parfois jusqu'à 60%.

Aussi nous vous invitons à venir à notre magasin de la rue Hôtel-Dieu,

chez Vic Deschènes enr.

580 Hôtel-Dieu 774-7834

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL: PR 3-9492

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus

HORAIRE: Samedi et sur semaine, 6 h. 30 p.m. Dimanche, midi 30, continué

"DES LES PREMIERES SCENES, L'EPOUVANTE S'EMPRE DE VOUS!"

"HORRIFIANT A VOUS CLOUER SUR VOTRE SIEGE!"

LA CRYPTE DU VAMPIRE

CRISTOPHER LEE

VERA VALMONT
AUDRY HUMBER

"UN PROGRAMME D'HORREUR COMME VOUS N'EN N'AVEZ JAMAIS VU" "NE LE MANQUEZ PAS"

"L'ORGIE D'UN AUTRE AGE QUI VOUS GLACERA LE SANG DANS LES VEINES!"

ROME contre ROME

-COLORSCOPE

JOHN DREW
BARRYMORE
SUSI ANDERSEN



LAURENT PION

ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard

Tél.: PR. 3-0091

Eperviers et Tigres triomphent dans la ligue de hockey Bantam

Le deuxième programme de la ligue de hockey Bantam (Lions) de Saint-Hyacinthe était présenté samedi dernier à l'aréna locale. A cette occasion, trois rencontres des plus intéressantes furent disputées.

Dans la première joute, les Eperviers ont remporté la victoire en l'emportant de justesse 3-2 sur les Lions. Dans la pre-

mière période les Eperviers ont pris une avance de deux points grâce à des buts de Rivard et Ouellet. Dans le deuxième vingt les Lions ont égalisé les chances alors que Demers et Mc Duff comptèrent tout à tour. Le but de la victoire appartient à Dubuc assisté de Lafrance et ce, vers la fin de la troisième période. Cinq punitions furent décernées au cours du match dont trois aux vainqueurs.

Castors 3; Panthères 3; Dans la deuxième rencontre les Castors et les Panthères ont fait match nul 3-3. St-Jean y est allé de deux buts pour les Panthères tandis que l'autre but appartient à Paris. Pour les Castors, Choquette, Sergerie et Pineault ont marqué. Deux punitions furent décernées dans la partie, soit une de chaque côté.

Tigres 4; Cougars 3; Dans la dernière partie au programme, les Tigres de l'instructeur Paul Chouinard ont remporté une brillante victoire de 4-3 sur les Cougars.

Pour les vainqueurs, les buts sont allés à Lamoureux, Grégoire, Bourque et Messier. Pour les perdants, Gagnon a compté deux buts, tandis que Rochefort complétait le pointage. Les prochaines rencontres seront disputées le samedi 19 novembre alors que les Lions seront opposés aux Castors dans la première rencontre. Dans la deuxième joute, les Eperviers se mesureront aux Cougars et pour terminer, le programme les Panthères disputeront la victoire aux Tigres.

Ligue de quilles Jeudi après-midi

Castors (8) — Mmes R. Dallaire 251; F. Petit 294; L. Messier 363; L. Beauregard 391.
Hirondelles (0) — Mmes N. Gadbois 328; H. Chagnon 263; B. Gervais 233; F. Péloquin 321.
Fauvettes (6) — Mmes O. Perrault 350; I. Fournier 256; V. Forest 304; J. Lamothe 363.
Lutins (2) — Mmes G. Dupré 235; A. Dufresne 294; R. A. Charbonneau 340; L. Gervais 338.
Classement
Fauvettes 32
Castors 30
Lutins 22
Hirondelles 12
P H S: Mme F. Péloquin 437
P H T: Mme J. Lamothe 171

Ligue de quilles Loisirs Saint-Joseph

Classement
Construction Paul Plante 25
Leduc Nettoyeur 23
Ranch Le Virginien 22
Produits VTO 18
Lave Auto St-Joseph 17
L. Contois plâtrier 15
Allées 1 et 2, Paul Plante 3,
Ranch Le Virginien 1,
Allées 3 et 4, Lucien Contois 3,
Lave Auto St-Joseph 1. P. Moore 421.
Allées 5 et 6, Leduc Net. 2,
Produits VTO 2; G. Phaneuf 434;
M. Palardy 414; M. Foisy 404;
R. Lafrance 483.

Labatt Classe "B"

Classement
Marché C. Grenon 21
Taxi Maska 16
Renald Racine 13
Nettoyage Idéal 11
Marché Bourdages 11
Berg's Ltée 9
Beaudoin B. P. Service 9
J. W. Blier 6
RECORDS
Mlle L. Cordeau 242-547; M. R. Brodeur 206-522.
Renald Racine et Nettoyage Idéal ont annulé par le compte de 2 à 2.
L'équipe Berg's a battu par 3 à 1, le Marché Bourdages.
Le Taxi Maska a remporté la victoire sur J. W. Blier par le compte de 3 à 1.
Marché C. Grenon a gagné sur Beaudoin B. P. Service par le compte de 3 à 1.

Ligue de quilles Mixte Laurentide

G. Chapdelaine 6, Léo Trudel 2. Se sont distingués: F. Gladu 485; J. L. Seyer 397.
Pharmacie G. Lanctôt 8, R. Gélinas B A Service 0. Se sont distingués: I. Roy 400; C. Frappier 407; R. Tremblay 391.
Concorde Auto 6, J. A. Laferté 2, J. Sergerie 407; T. Roy 401; F. Robert 506. G. Paré 429.
Ti-Père Bar B.Q. 6, A. Robert & Fils 2, F. Tétreault 404; J. Beaudoin 442; M. Gagnon 402; F. Vrancken 491; Y. Paré 402.

Résultats de la Ligue Rest. Guilbert

Classement
Marché C. Grenon 25
Renald Racine 17
Taxi Maska 16
Marché Bourdages 14
Net. Idéal 12
Beaudoin B. P. Serv. 10
J. W. Blier 9
Berg's Ltée 9
P H S: Mme A. Phaneuf 156
M. O. Rousseau 167
P H T: Mme M. Lamoureux 397
M. J. P. Côté 434
Net. Idéal 1, Marché Bourdages 3.
Renald Racine a blanchi 4 à 0 Berg's Ltée.
Marché C. Grenon a blanchi 4 à 0 Taxi Maska
J. W. Blier a battu par 3 à 1, Beaudoin B. P. Service.

☆ MATINEE ☆ SPECIALE

SAMEDI A MIDI 30
POUR ENFANTS DE
10 ANS ET PLUS

2 films en couleurs

"Les fuyards de Zahrain"
"Le Cavalier à l'armure d'or"

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-PIEU - ST-HYACINTHE

COMMENCANT SAMEDI!!!

ETIENNE PAS POUR DODO
MAIS POUR GOGO

LE LIT à 2 PLACES

L'union des français et des italiennes a permis la conception de cette comédie de boudoir!

SYLVA KOSCINA
MICHEL SERRAULT
FRANCE ANGLADE
CAROL BROWN
MARGARET LEE
DARRY COWL

2^e FILM
TARIAK
ROI DE LA JUNGLE

TONY FREEMAN

POUR UNE POIGNÉE D'OR
en COULEURS

DES MERCREDI LE 23 NOVEMBRE
LE SEXE DES ANGES avec ANOUK AIMEE
L'ILE DES BRAVES avec FRANK SINATRA

HORAIRE:
Dim. cont. 12 h. 15 p.m.
Tous les soirs, 6 heures 15

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-PIEU - ST-HYACINTHE

JOUEZ PLAZA
5^e ANNIVERSAIRE
\$5 000 à gagner exigez vos coupons

Bernard Delobbe Nouveau président de la Dépression

La direction de la ligue de hockey Dépression nous annonce que M. Bernard Delobbe, sportif bien connu à Saint-Hyacinthe, vient d'être nommé au poste de président de ce circuit en remplacement de M. René Beauregard. Ce dernier avait remis sa démission à la direction de ce circuit il y a quelques semaines.

De plus, lors de cette assemblée, M. Gilles Mathieu fut nommé au poste d'instructeur du club Dupont. Ce club qui groupait

des joueurs de Beloeil et des environs, avait depuis l'ouverture de la présente saison des difficultés au point de vue de joueurs, et pour leur deux premières joutes avait dû jouer avec 7 ou 8 joueurs seulement.

Afin d'équilibrer le circuit, la direction a donné la permission d'aligner quatre joueurs de St-Denis, soit MM. Emilien et Gérald Bouvier, Claude Angers et R. Champigny en plus de l'arrière-garde Serge Bonville, ancien porte-couleur des Gaulois.

Le "Pepsi" de la ligue junior a remporté une 2e victoire

Le "Pepsi" Saint-Hyacinthe de la ligue de hockey Junior "B" de la Rive Sud a remporté sa deuxième victoire de la saison en autant de parties cette fois contre le Sorel dimanche après-midi au Colisée Cardin par le compte de 6-1.

Robert Duval et Jacques L'Heureux ont dirigé l'attaque des vainqueurs en comptant à deux reprises chacun. Les autres buts du Saint-Hyacinthe sont allés à Michel Millotte et Maurice Jacques. Pour les perdants, Jacques Belhumeur a évité le blanchissage à son club en comptant vers la fin du deuxième engagement.

La joute fut passablement rude et dix-huit punitions furent imposées par les officiels durant la rencontre dont 13 au club local.

La prochaine joute du Saint-Hyacinthe sera présentée dimanche après-midi à l'arène locale. Elle débutera à deux heures trente, et Saint-Jean sera le club visiteur. Pour cette joute qui marquera l'ouverture officielle à Saint-Hyacinthe, la rondelle sera mise au jeu par Me Jacques Lafontaine maire de la ville en présence des autorités civiles et sportives de Saint-Hyacinthe.

Rendement des Gaulois en saison régulière

	B	A	Pts	Pun.
Black G.	6	5	11	10
Viens R.	7	1	8	7
Renaud G.	4	4	8	0
St-Vincent C.	2	5	7	16
Bédard G.	3	3	6	4
Beauregard R.	1	3	4	16
Gosselin G.	1	3	4	6
Boileau R.	0	4	4	28
Morin J.	0	4	4	10
Descastrie D.	0	3	3	0
Duchesne D.	0	2	2	4
Lambo P.	0	1	1	20
Nadeau S.	0	1	1	32
Burchell S.	0	1	1	2
Caisie C.	0	0	0	11
Boucher C.	0	0	0	2

Ligue de quilles Mixte Laurentide

J. A. Laferté a battu Ti-Père par 6 à 2. A. Payette 454; G. Paré 438.

Concorde Auto a battu Pharm. G. Lancôt par 6 à 2. J. Sergerie 457; I. Roy 409; C. Frappier 415; R. Tremblay 416.

R. Gélinas B. A. Serv. a gagné la partie par 6 à 2. L. Cusson 423; R. Charpentier 433; F. Gladu 419.

A. Robert & Fils a battu par 6 à 2, Léo Trudel. F. Vrancken 417; Y. Paré 402; D. Lamoureux 472.

JOUEZ PLAZA

5e ANNIVERSAIRE

\$5 000 à gagner exigez vos coupons

AMBASSADOR 1967



en montre chez votre
concessionnaire Rambler

ST-HYACINTHE AUTOMOBILE

MARLIN
AMBASSADOR
REBEL
AMERICAN

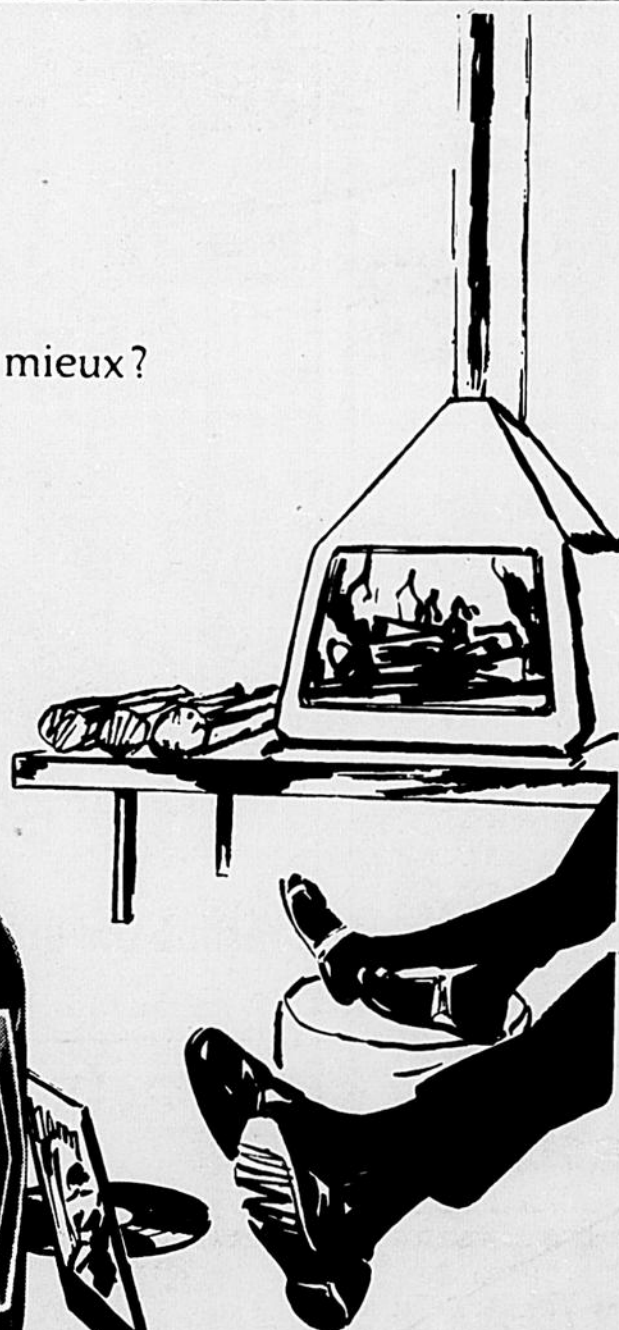
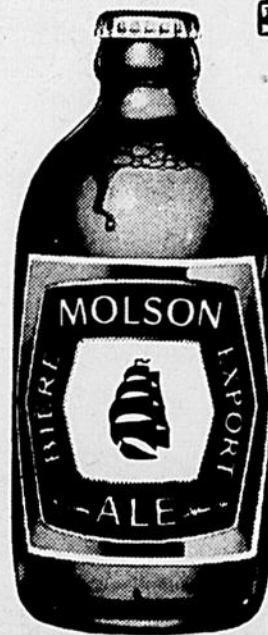
4103 Laurier

Douville

Tel 773-8451

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!



Département du ski



SKIS

VR-7
Allais Major
Allais 2000
Strato - fibre de verre
Sohler
Rossignol
Spalding

BOTTINE

Le Trappeur
Henke
Caber

HARNAIS

Cubco
Nevada
Nevada hook
Marker
Allais
Ramy

PATINS C.C.M.
Daoust
Bauer

Equipements complets
Habits pour ski-doo:

Gilets Montant
Jacket Mossant

Le rendez-vous des
connaisseurs en ski.

Léger dépôt pour
réservations.

Hockey Sherbrooke
Spéciaux pour équipes.

Denis Dejordy Sports Inc.

429 Mander
tél 773-0544
St-Hyacinthe

Les Gaulois humilient les Aigles par 5 à 1

Viens réussit le truc du chapeau

C'est devant une assistance d'environ 2500 personnes à l'aréna locale dimanche dernier, que les Gaulois de l'instructeur Claude Savary ont infligé un revers de 5 à 1 aux Aigles de Drummondville.

Les Gaulois, contrairement à leur dernière partie à Sherbrooke ont joué avec brio du commencement à la fin, et dès le premier vingt se sont assurés la victoire. Tous les joueurs des Gaulois se sont signalés au cours du match et spécialement les défenseurs Morin et St-Vincent et l'ailier Réal Viens qui a marqué à trois reprises.

Les Gaulois ont ouvert le pointage à neuf minutes vingt, durant un jeu de puissance. Après avoir reçu une passe parfaite de Guy Black, Gilles Bédard enregistrait le premier but des Gaulois. Quelques minutes plus tard, Black portait le compte 2-0 en comptant sur une passe du nouveau-venu Descastrie.

Les Gaulois débutèrent le deuxième vingt avec le désavantage numérique par suite d'une punition à Pete Lambo. Durant cette dernière Payette effectua des arrêts sensationnels qui auraient pu changer l'allure du match aux dépens de Roger Picard et Claude Labrosse. Vers le milieu de la période Réal Viens a réussi son premier but de la joute sur une passe de Gosselin.

Par la suite, les Gaulois se montrèrent plus agressifs et il s'en est fallu de peu, qu'ils portent leur avance à trois buts. A la fin de sa punition, Gosselin s'empara d'une rondelle libre au centre pour filer en compagnie de Viens. Ce dernier ne

rata pas sa chance et réussit le quatrième but des siens et son deuxième du match.

Dès le début de la troisième période, les Gaulois furent pénalisés et les Aigles en profitèrent pour s'inscrire au pointage. Alors qu'il restait à peine une quarantaine de secondes dans le match, Réal Viens comptait son troisième but de la joute alors que les Aigles étaient privés de deux joueurs.



REAL VIENS

Dans l'autre rencontre, les Tigres de Victoriaville de l'instructeur Lou Poliquin ont remporté leur deuxième victoire consécutive par 5-3 sur les Castors de Sherbrooke au nouveau palais des sports.

Jean-Pierre Mallette, le meilleur pointeur du circuit a dirigé l'offensive des siens avec deux assistances. Les autres sont allés à Mentis, Cossette et Elwell. pour les Castors, Richer a compté à deux reprises tandis que Guilbeault complétait le pointage. Par cette victoire, les Tigres se sont approchés à un point des Gaulois et de la deuxième position du circuit, et à cinq points des Aigles de Drummondville, les meneurs du circuit.

Ligue de quilles Pepsi Cola

Classement

Pepsi-Cola	22
Philie Net.	20
Léo Binette	18
Taxi La Prov.	17
Providence Bar B. Q.	16
L. P. Sévigny	15
Allées 1 et 2; L. Binette 3,	
Pepsi-Cola 1; R. Lacroix 447;	
G. Beaudoin 390.	
Allées 3 et 4, Philie Net. 3,	
Taxi La Prov. 1; Mlle D. Fli-	
botte 396; Y. Beaudoin 409; L.	
P. Sévigny 400.	
Allées 5 et 6, Providence Bar	
B. Q. 3, L. P. Sévigny 1; M. B.	
Morin 568; Mme F. Sautoire 420;	
M. G. Berthiaume 400.	



Sommaire

Première période:
1- Gaulois, Bédard (Black-St-Vincent) 9, 20;
2- Gaulois, Black (Descastrie) 13, 09;
Punitions: Gosselin 4, 36; Therrien 9, 07; Therrien 14, 41; Lambo 19, 59.
Deuxième période:
3- Gaulois, Viens (Gosselin), 10, 40;
4- Gaulois, Viens (Gosselin), St-Vincent) 18, 31;
Punitions: Picard 3, 48; Gosselin 8, 31.
Troisième période:
5- Drummondville; Labrosse (Fortin-Lageux) 1, 45;
6- Gaulois, Viens (Bédard-Beauregard) 19, 08;
Punitions: Burchell 0, 38; Lambo 4, 19 mauvaise conduite Morin 11, 45; Therrien 15, 00; Picard 17, 49; Therrien 17, 55 mauvaise conduite.

Ligue de quilles Paul St-Onge Inc.

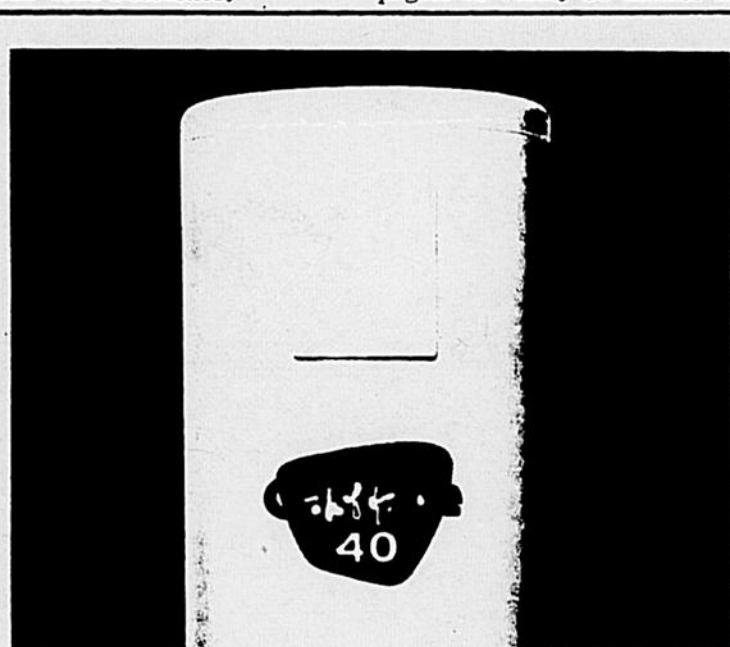
Ligue Paul St-Onge	
Classement	
Trans-Canada Shoes	24
Chez Réjean Net.	18
Pâtisserie Viens	18
La Survivance	17
Marché Bonin	17
Aux Tuileries	17
Paul Saint-Onge	17
Ste-Marie Snack Bar	16
P H S - C. Gazaille	217
P H T - J. C. Marquis	505
La Survivance et Pâtisserie Viens ont annulé par 2 à 2.	
Chez Réjean Net, et Trans-Canada ont annulé par 2 à 2.	
Ste-Marie Snack Bar a battu 3 à 1 Paul St-Onge.	
Marché Bonin a blanchi 4 à 0 Aux Tuileries.	

Résultats de la Ligue Mixte Labatt

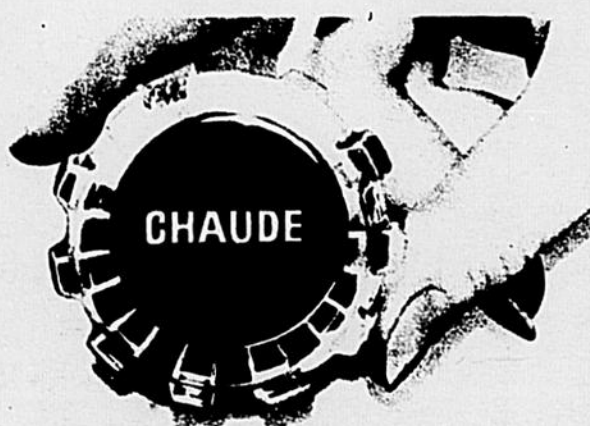
Ligue Mixte Labatt's
Sur les allées 1 et 2, Gaumont Transport a battu Pharmacie La Providence par 3 à 1.
Sur les allées 3 et 4, Michon Net, a gagné par 3 à 1, sur le Pain Régean.
Sur les allées 5 et 6, Hébert Huile a blanchi par 4 à 0, la Bijouterie Tanguay.

Ligue de quilles Labatt (A)

Ligue Classe "A" Labatt's Prov.	
Classement	
René Phaneuf	24
Marché Bonin	22
Chez Réjean Net.	19
Germain Larivière	18
Laurent Daigneault	16
Centre de la Couleur	9
RECORDS	
C. St-Germain 245; M. Dulude 237; O. Goulet 235-573; L. Sévigny 233; R. Lacroix 582; P. Guérin 567; Y. Blanchard 571.	
Allées 1 et 2; Chez Réjean 3, Marché Bonin 1.	
Allées 3 et 4; René Phaneuf 4, Laurent Daigneault 0.	
Allées 5 et 6; Germain Larivière 3; Centre de la Couleur 1.	



Ce chauffe-eau électrique



résout vos problèmes d'eau chaude

Le chauffe-eau électrique Cascade 40 vous procure de l'eau chaude en abondance. Pourtant, il ne vous coûte que quelques sous par jour d'électricité. Il refait rapidement sa réserve d'eau chaude pour suffire à la consommation normale d'une famille. N'attendez plus l'eau chaude! Faites que l'eau chaude vous attende!

J.L. Giasson M.M.T.

Entrepreneur Plomberie-Chauffage

1515 ST-PIERRE V. ST-JOSEPH

TEL.: 774-7064

Les Gaulois s'emparent du 2e rang en gagnant mardi

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe ont remporté leur deuxième victoire consécutive en remportant une victoire de 5 à 1 sur les Castors de Sherbrooke dans une joute disputée mardi soir à l'aréna locale.

Cette victoire a permis aux hommes de Claude Savary de se hisser seul en deuxième position un point en avant des Tigres de Victoriaville qui dans leur match contre les Aigles de Drummondville ont dû baisser pavillon par le compte de 4 à 2.

Chez les Gaulois on notait le retour de Claude Boucher qui tout au cours du match s'est signalé avec des montées en l'emporte pièce. Descastrie et Cais-

sie n'étaient pas en uniforme et il appert que leur transfert junior au sénior n'a pas encore été fait. Par conséquent ils ne joueront jouant que cette formalité ne soit pas dûment complétée.

Première période Les Gaulois ont ouvert le pointage tôt dans le premier engagement. Le but est survenu durant une punition aux Castors. Gilles Bédard a compté son cin-

quième but de la saison lorsqu'il a marqué assisté de Renaud et Viens durant un jeu de puissance.



RENE BEAUREGARD

Vers la fin du premier vingt les Gaulois ont porté leur avance à deux points grâce au huitième but de Réal Viens. Six punitions furent décernées au premier engagement dont quatre aux Castors.

Deuxième période La deuxième période nous fit voir du jeu rapide des deux côtés et une série de punitions. Huit punitions furent décernées par l'officiel durant le deuxième engagement dont six aux Gaulois. Durant une punition à Jean Levesque des Castors, les Gaulois en ont profité pour marquer un autre but. Claude St-Vincent a réussi son troisième but de la campagne en comptant sans aide

Moins de deux minutes plus tard René Beauregard portait le compte 4-0 en comptant assisté de Gilles Gosselin et Duchesne. Cinq secondes avant la fin de la période René Pépin marquait le premier but des Castors alors que les Gaulois avaient deux joueurs au banc de punition.

Troisième période Sur le premier jeu de cet engagement, Réjean Richer rata une occasion unique de compter lorsque son lancer manqua la cible alors qu'il avait un filet grand ouvert devant lui. Après ce manque de chance des Castors ces derniers furent pénalisés et durant l'attaque à cinq hommes René Beauregard enfilait le cinquième but des siens et son deuxième du match sur des passes de Viens et Gosselin, pour sceller l'issue du match.

Sommaire Première période: 1- Gaulois, Bédard (Renaud-Viens) 4, 42; 2- Gaulois, Viens (Gosselin - Beauregard) 16, 17; Punitions: Cardin 2, 14; Dupré 4, 33; Duchesne 2, 14; St-Vincent 8, 59; Roy 10, 50; Levesque 12, 47.

Deuxième période 3- Gaulois, Saint-Vincent (sans aide) 11, 28; 4- Beauregard (Gosselin - Duchesne) 14, 00; 5- Sherbrooke, Pépin, (Beckman Dupré) 19, 55; Punitions: St-Vincent 5, 48; Levesque 11, 15; Lambo 11, 15; Drouin 11, 55; Duchesne 15, 03; Boileau 18, 58; Black 19, 21. Troisième période: 6- Gaulois, Beauregard (Viens-Gosselin) 4, 32; Punitions: Sherbrooke (banc) 3, 48; Duchesne 6, 07; Cardin 7, 50; Gaudreault 11, 02; Bouchard 11, 57; Gosselin 11, 57.

Ligue de quilles Du Coin Dow

Sur les allées 5 et 6, Georges Brabant a battu Fontaine Fourrure par le compte 3 à 1. Sur les allées 7 et 8, Pepsi-Cola a battu Rest, Le Blond, par le compte de 3 à 1. Classement Fontaine fourrures 21 Pepsi-Cola 19 Georges Brabant 17 Café Chez L'Blond 15

Ligue Nationale



VICTOIRES ET DEFAITES

	Can	Chi	Tor	Dét	Bos	NY	Vic
Canadien	—	0	0	1	2	1	4
Chicago	1	—	1	2	1	2	7
Toronto	1	0	—	1	0	1	3
Détroit	1	1	0	—	1	1	4
Boston	1	1	1	1	—	0	4
New York	1	0	1	1	1	—	4
Défaites	5	2	3	6	5	5	26

JOUTES NULLES

	Can	Chi	Tor	Dét	Bos	NY	Tot
Canadien	—	0	1	0	0	0	1
Chicago	0	—	0	0	0	0	0
Toronto	1	0	—	2	1	2	6
Détroit	0	0	2	—	0	0	2
Boston	0	0	1	0	—	1	2
New York	0	0	2	0	1	—	3
Total	1	0	6	2	2	3	14

LE CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	9	7	2	0	37	21	14
Toronto	12	3	3	6	27	33	12
New York	12	4	5	3	37	36	11
Boston	11	4	5	2	28	36	10
Détroit	12	4	6	2	39	37	10
Canadien	10	4	5	1	23	28	9

Ligue de quilles Labatt (grosses)

Classement Labatt 50 22 Pharmacie Lanctôt 20 Taxi Ontario 19 Marc Guertin chaus. 11 Dans les deux rencontres, le Taxi Ontario et Labatt 50; la Pharmacie Lanctôt et Marc Guertin, ont annulé par 2 à 2. J. P. Berger 626; R. Blain 585; J. Champagne 583; D. Mailhot 582; H. Fournier 559; G. Choinière 557; M. Benoit 553; G. Scott 540; D. Vigeant 530; R. Dubuc 523, se sont signalés.

Ligue de quilles Bourg-Joli

Marché Grenon 2, Régna Trophées 6, Mlle M. Gravel 435; H. Gravel 407; J. Mathieu 461. J.-C. Brabant 6, Y. Normandin 2; Mme Y. Gravel 425; A. Lemieux 423; J. G. Plante 488; J. P. Roy 423; R. Charpentier 431. Marc Guertin 6, Épicerie Cascades 2, M. Pion 504; A. Messier 453; F. Dulmaine 469. Salon coiffure Prestige 2, Pharmacie Lanctôt 2; G. Gendreau 440; Mme C. Fugère 391.

Ligue de quilles Labatt Classe "B"

Classement A. Provost 11 L. Gagné 6 R. Lapointe 4 J. P. Côté 3

RECORDS

A. Provost 238-503; L. Gagné 208-490; O. Rousseau 190-472; R. Lapointe 184-479; H. Huard 174-441; J. P. Côté 173-467; G. Beaucoin 170; A. Baron 459. Sur les allées 1 et 2, R. Lapointe a battu par 3 à 1 J. P. Côté. Sur les allées 3 et 4, A. Provost a remporté par 3 à 1 sur L. Gagné.

Résultats de la Ligne de quilles Salon Caty

Classement Renald Racine 18 Garage Dubé & Dubé 16 Pharmacie Ravenelle 16 "Le Rendez-vous" 14 sont distingués; Laurent 429; Gilles Morier 502; Yves Champagne 460; Pierre Fournier 490.

Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard

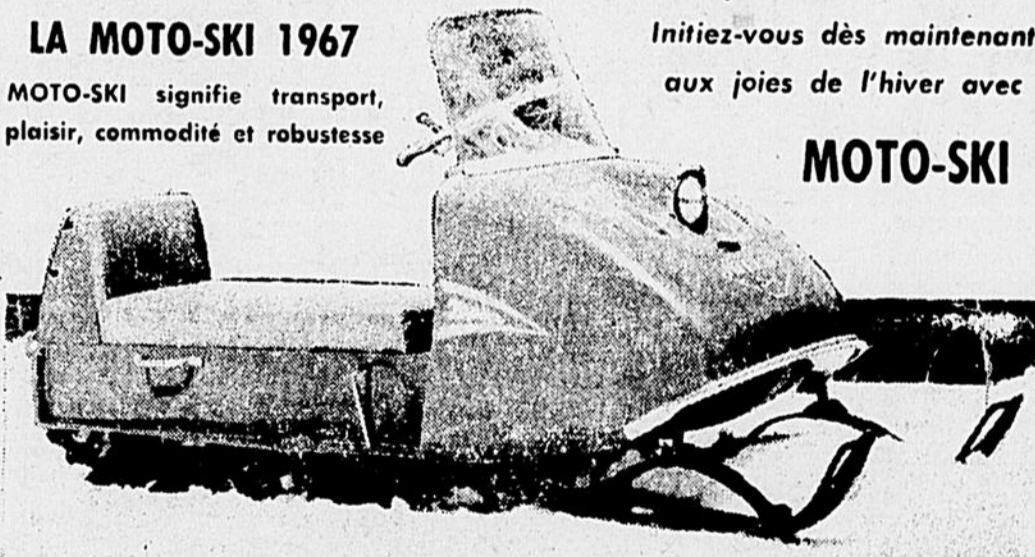
Tél: 773-1545

Saint-Hyacinthe

Venez voir en montre

LA MOTO-SKI 1967

MOTO-SKI signifie transport, plaisir, commodité et robustesse



Soyez dans le vent

Initiez-vous dès maintenant aux joies de l'hiver avec

MOTO-SKI

VENTE ET SERVICE

Votre auto-neige sera remise gratuitement, du printemps à l'automne 1967

S.-Hyacinthe Sports Enr.

2625 boul. Vanier — S.-Hyacinthe

Tél.: 773-1515

Gaston et Marcel Gaudette, props

Bachand & Fils Ltée

Saint-Damase

Tél.: 797-3391 — 797-2206

Les Equipements G. Comeau Enr.

St-Thomas d'Aquin

Tél.: 796-3666

GREENBERG'S

GRANDS SPÉCIAUX AUJOURD'HUI

9 30 A.M.

JEUDI / THURSDAY 17 NOV.

SPÉCIAUX
9 30
A.M.
SPECIALS

CHAPEAUX EN TRICOT POUR DAMES

Vaste assortiment à un bas prix fantastique!
Nous en illustrons cinq seulement! Choix de tricot ordinaire ou gros tricot, couleurs unies ou jeux de deux ou trois couleurs dans des motifs jacquard ou de fantaisie.

Reg. jusqu'à up to 2.98

98¢

HUGE SAVINGS ON LADIES' WOOL HEADWEAR

Only five sketched from a wide variety of styles in bulky or regular knits. Solid shades or two- or three-tone combinations in fancy or jacquard designs.



VÊTEMENTS DE NUIT EN FLANELLETTE DUVETEUSE

Belle flanellette imprimée à motifs assortis. Robes de nuit courtes pour fillettes; garniture de dentelle et de volants. Pyjamas tailleurs bordés de liséré pour garçons et fillettes. **Grandeurs 3 à 6x.**

FLANELLETTE SLEEPWEAR

Good quality printed flannellette; choice of short gowns trimmed with lace and ruffles for girls, or tailored pyjamas with piping trim for boys and girls. **Sizes 3 to 6x.**

77¢

ÉPARGNEZ \$3.00!

Habits de ski EN PELUCHE D'ORLON POUR BAMBINS

Veste en épaisse peluche d'Orlon, capuchon garni de mouton; panneau de fantaisie au bas. Pantalons droits en nylon et coton; genoux doubles. Doublure en rayonne matelassée. Rouge/noir, bleu/royal/marine, beige/brun dans le groupe. **Grandeurs 2 à 3x.**

Reg. 11.98
8.88

SAVE \$3.00 TODDLERS' 2-PCE PILE SKI SUITS

Thick Orlon pile jacket, with attached mouton-trimmed hood; fancy panel around bottom. Downhill nylon and cotton pants; double knees. Fully quilted rayon lined. Black/red, royal/navy, beige/brown in the group. **Sizes 2 to 3x.**



CAMISOLES et CALEÇONS 'THERMAL' POUR GARÇONS

- Traités pour rétrécissement minimum
- Retient la chaleur
- Chemises à manches courtes, encolure ronde par côtes
- Caleçons à jambes longues, chevilles par côtes, devant double, taille élastique

Au choix
Your Choice
1.00

BOYS' FAMOUS 'THERMAL' SHIRTS & DRAWERS

- Processed for minimum shrinkage
- Warmth without weight
- Short sleeve shirts, ribbed crew neck
- Ankle length drawers, double front, elastic waist, ribbed cuffs

Sizes S.M.L. (8-16)



PRIX SPÉCIAL

PANTALONS HABILÉS POUR HOMMES

- Flanelle 2-brins
- Rayonne tissée de fantaisie

Populaire modèle "Ivy" avec ceinture en parcel devant, deux poches arrière. Gris moyen, gris, marine.

SENSATIONAL LOW PRICE! MEN'S DRESS SLACKS

- 2-ply flannel
- Fancy woven rayon

Popular "Ivy" style with self belt, 4-top front pockets, two back pockets. Medium grey, grey, navy. **Sizes 30 to 42.**

\$2.



VASTE ASSORTIMENT DE Gants chauds pour garçons et fillettes

Choix de gros tricot, nylon extensible, ou coton et laine dans des points "ananas" ou côtiés; couleurs unies ou motifs de fantaisie.

Pointures 5 à 7 (8 à 14 ans)
Aussi gants en vinyle doublés avec gussets en tricot, pointures 2 à 4.

2 \$1.
paires
paires

OUTSTANDING SPECIAL BOYS' & GIRLS' WARM GLOVES

Large assortment of bulky knits, stretch nylon or cotton and wool, in "pineapple" or ribbed stitch. Solid shades or fancy designs. **Sizes 5 to 7 (8 to 14 years).** Also available: lined vinyl gloves with knitted gussets. **Sizes 2 to 4.**

À MOITIÉ PRIX!

Pullover à col roulé POUR HOMMES

Effet de tricot double, avec encolure en "V" et col roulé contrastants. Manches longues. Gris, noir, brun, marine. **Grandeurs P.M.G.**

MEN'S TURTLE-NECK PULLOVERS HALF PRICE!

Double knit effect, contrasting V-neck and inside dicky. Long sleeves. Grey, black, brown, navy. **Sizes: S.M.L.**

Reg. 3.98
2.00



PREMIÈRE QUALITÉ

BAS NYLON, SANS COUTURE

400 aiguilles - 15 deniers
Fin tricot micro-maïles très transparent. Choix de couleurs en vogue. Toutes les pointures de 8 1/2 à 11. Jusqu'à épuisement de la quantité!

First Quality SEAMLESS NYLONS

400 needle - 15 denier
Lovely sheer nylons. Popular micro-mesh weave. This season's most glamorous shades. **Sizes: 8 1/2 to 11.** While quantities last!



4 \$1.
paires
paires

18 MAGASINS

158 RUE PRINCIPALE
GRANDY, QUE.

1590 RUE DES CASCADES
ST-HYACINTHE, QUE.

203 RUE RICHELIEU
ST-JEAN, QUE.

MONTREAL 110 • QUÉBEC 7
ST-JÉRÔME • LEVIS • TROIS RIVIÈRES